ܟܬܒ̈ܐ ܕܡܢ ܐܒ̈ܗܬܐ

ܣܝܡ

ܠܡܪܝ ܦܝܠܘܟܣܝܢܘܣ ܝܘܚܢܢ ܕܘܠܒܐܢܝ

ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ ܕܡܪܕܐ ܘܡܦ̈ܩܬܗ̇
ܕܟܘܪܣܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ
ܐ̱ܬܬܦܗ - ܐ̱ܬܬܨܣܛ

ܡܦܢ ܠܛܘܪܟܝܐ

ܠܡܪܝ ܝܘܠܝܘܣ ܝܫܘܥ ܨܝܨܟ

ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ ܐܦܛܪܘܦܐ ܦܛܪܝܪܟܝܐ
ܕܗܘܠܢܕ ܐܠܡܢܝܐ ܘܡܦ̈ܩܬܗ̇ - ܣܟܢܕܝܢܒܝܐ

ܐܘܦ ܒ̄

ܒܝܬ ܡܪܕܘܬܐ

ܕܡܠܦܢܐ ܓܘܪܓܝܣ ܒܪ ܐܢܛܘܢ ܕܒܝܬ ܩܝܪܐܙ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

ܟܠ ܐܢܫ ܕܫܐܠ ܠܗ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܘܨܪܐ
ܐܘ ܦܫܩ ܡܢܗ ܡܕܡ ܢܗܘܐ ܡܫܬܐܠܐ ܒܝܬ ܕܝܢܐ
ܘܕܚܝܠܐ ܡܢ ܚܛܝ ܡܠܟܘܬܐ ܘܫܡܝܐ ܕܢܥܢܝܗ ܢܩܠ ܐܘ
ܠܒܝܬ ܠܗ ܫܪܐ ܠܐ ܢܥܢܝܗ ܢܗܘܐ ܠܗ ܫܪܐ ܒܝܬ
ܡܚܢܘܬܗ ܒܝܬܐ ܕܢܦܩ ܠܗ ܠܡܘܠܟܗ܀

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.

ܟܬܒܐ ܐܘܪܝܐ ܕܟܬܒܐ ܡܕܪܫܝܬܐ
Religion: Sacraments
Beth Mardutho Library

ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܥܡܐ ܐܬܘܪ̈ܐ

ܟܬ̈ܒܐ ܕܒܝ ܕܝܪ̈ܐ

ܣܝܡ

ܠܡܪܝ ܦܝܠܘܟܣܝܢܘܣ ܝܘܚܢܢ ܕܘܠܒܐܢܝ

ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܕܡܪܕܐ ܘܡܥܕܪ̈ܢܘܬܗ
ܕܣܘܪ̈ܝܝܐ ܐܪ̈ܬܕܘܟܣܘ
ܐܬܦܗ - ܐܬܣܛ

ܡܥܒܪ ܠܣܦܪܐ

ܠܡܪܝ ܝܘܠܝܘܣ ܝܫܘܥ ܓ̰ܝܓ̰ܟ

ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܐܦܛܪܘܦܐ ܦܛܪܝܪܟܝܐ
ܕܠܗ ܐܝܪܘܦܐ ܘܡܥܕܪ̈ܢܘܬܗ - ܗܘܠܢܕܐ

ܐܢܦ ܒ̄

حقوق الطبع والنشر
محفوظة لدار ماردين - حلب
ܙܕܩܐ ܕܛܒܥܐ ܘܦܘܪܣܐ
ܢܛܝܪܝܢ ܠܒܝܬ ܦܪܣܐ ܕܡܪܕܝܢ

دار ماردين
ܒܝܬ ܦܪܣܐ ܕܡܪܕܝܢ

دار الرها
ܒܝܬ ܦܪܣܐ ܕܐܘܪܗܝ

ܫܡ ܟܬܒܐ: ܟܬܒܐ ܕܡܢ ܐ̈ܕܪܐ
ܡܫܘܡܠܝܐ: ܡܪܝ ܦܝܠܘܟܣܝܢܘܣ ܝܘܚܢܢ ܕܘܠܒܐܢܝ
ܡܥܒܕܢܐ: ܡܪܝ ܝܘܠܝܘܣ ܝܫܘܥ ܨܝܨܟ
ܐܬܪܐ ܡܦܩܢܝܬܐ: ܥܘܡܪܐ ܕܒܝܬ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝ
ܦܪܘܣܐ: ܒܝܬ ܦܪܣܐ ܕܡܪܕܝܢ
ܡܛܒܥܬܐ: ܐܠܦ ܒܐ - ܐܠܐܕܝܒ - ܕܪܡܣܘܩ
ܫܢܬܐ: ܦܫܛܐ ܐܨ/ܐ/ܐܙܙܐ

للمراسلات:
دار ماردين للنشر
ص.ب ٤١٩٤ حلب - سورية
تلكس: ٣٣١٨٥٠ نهرين
فاكس: ٠٢١/٦٤٢٢٦٠
هاتف: ٠٢١/٢١٠٤٢٣
مقسم: ٠٢١/٦٤٠٣٠٤
خاص: ٠٢١/٦٤٢٢١٠

ADDRESS
MARDIN PUBLISHING HOUSE
P.O. BOX 4194 - ALEPPO -SYRIA
TLX: 331850
FAX: 021/642260
TEL: OFF. 021/210423
OFF. 021/640304
PRIV. 021/642210

ܦܘܬܚܐ

ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܫܘܪܝܢ، ܐܡܪܝܢ:

ܗܠܝܢ ܟܝܢ ܡܫܪܪܘܬܐ ܐܝܟ ܕܒܥܝܬܐ ܕܡܬܦܪܣܡܢܘܬܐ ܕܡܪܝܐ ܥܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ؛ ܐܠܗܝܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܐܬܝܕܥܬ ܠܢ ܡܫܡܠܝܘܬܗܝܢ ܕܟܬܒܘܬܐ ܣܦܪܐ ܘܐܡܝܢܐ؛ ܡܢ ܟܠ ܦܢܝܐ ܡܫܬܡܠܝܢ ܕܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ؛ ܘܥܠ ܐܝܟܢܝܘܬܐ ܫܪܝܬܐ ܘܫܘܠܡܐ ܕܡܠܦܢܐ ܕܒܥܐ؛ ܘܐܝܟ ܕܠܫܐܠܬܐ ܓܘܢܝܐ؛ ܟܬܒܬ ܐܝܟ ܘܒܥܝܬܐ ܕ"ܟܬܒܐ ܕܡܢ ܐܝܪܐ" ܠܡܦܪܫ ܐܝܟ ܒܥܠܬܐ ܢܣܒܬ.

ܫܟܪܐ ܕܝܠܝ ܕܝܢ ܗܘܐ؛ ܕܫܐܠܬܐ ܢܟܝܠܐ ܦܪܫܐ ܕܒܪܫܐ ܕܫܪܫܘܬܐ ܘܦܪܫܘܬܐ ܦܪܐ ܐܝܟ. ܘܗܟܢܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܐ ܢܝܚܐ ܕܝܠܝ.

ܫܡܘܫܐ

[illegible]

ADDRESS

MARDIN PUBLISHING [illegible]

P.O. BOX [illegible]

TLX: [illegible]

FAX: [illegible]

TEL: [illegible]

[illegible]

[illegible]

ܒܘܬܕܐ

ܥܠ ܐܪ̈ܙܐ ܠܒܘܐܬܐ

ܡܛܠ ܕܝܕܥܬܐ ܕܟܬ̈ܒܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܕܥܕܬܐ ܘܐܬܒܢܝܬ
ܢܣܒܘܬܗܘܢ ܘܬܫܡܫܬܗܘܢ܆ ܡܢ ܐܒ̈ܗܬܐ ܐܬܝܕܥ
ܕܠܢ ܡܢ ܐܘܪܚܬܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܕܛܟܣܐ ܘܕܫܘܛܪܬܐ ܢܛܪܐ.
ܘܠܛܟ̈ܣܐ ܩܕܝ̈ܫܬܐ ܡܛܟܣܐ. ܗܟܢ ܗܘܝܢܐ ܟܠ
ܚܕ ܠܡܫܠܡܘ ܒܠܫܢ ܒܡܡܘܢ. ܟܕ ܒܗ ܒܝܕܥܬܐ
ܗܘܐ. ܠܦܐܪܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܕܟܝܢ ܫܡܗ ܕܡܢܝ ܫܡܥ
ܡܫܝܚܐ ܐܬܡܠܟ. ܡܬܡܛܝܢ. ܘܐܬܚܙܝ܆ ܫܘܪܪܐ
ܕܡܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܐܒܘܗ̈ܬܐ: ܡܘܠܕܐ ܕܡܢ ܪܘܚܐ: ܡܫܝܚܐ
ܕܒܢܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܦܘܪܩܢܐ ܘܫܘܪܪܐ ܒܫ̈ܢܐ ܩܘܫܬܐ.
ܠܡܬܐܪܫܘ ܒܦܘܪܫܢܐ ܚܝܐ ܘܡܚܝܢܐ. ܘܫܘܡܫܫ
ܡܬ̈ܠܐ ܩܘܫܬܐ. ܘܡܫܡܠܝܘܬܐ ܒܦܘܪܥܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܛܒܐ:
ܘܠܡܫܝܐ ܚܝܠܐ ܠܡܫܡܠܝܘ ܐܫܡܥܬܐ ܡܫܝܚܬܐ.
ܢܒܥܬܐ ܕܗܠܝܢ ܓܒܪ ܒܠܗܘܢ: ܐܒܗܐ ܗܘ̇ܝ: ܕܫܓܝܐܝܢ
ܫܘܬܦܗܘܢ ܘܫܡ̈ܫܝܢ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ: ܘܫܒܪܐ ܐܝܟ ܠܢ
ܛܒ ܫܦܝܪ. ܕܒܗܡܢܗ ܐܝܠܐ ܕܐܠܗܝ ܠܡܫܠܡܬܐ ܕܒܗܘܢ
ܡܬܐܡܪܐ. ܕܐܝܟܢ ܐܫܠܡܘܗܝ ܘܐܘܪܚ ܡܬܚܫܚܘܬܐ
ܕܒܗܘܢ ܘܐܫܬܡܫܘܗܝ: ܕܒܦܘܪܥܬܐ ܐܫܠܡܘ ܕܠܗܘܢ
ܘܫܘܬܦܗܘܢ.

ܐܪܙܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ:

ܘܡܩܒܠ ܕܡܕܒܚܐ ܕܐܪ̈ܙܐ. ܐܪܙܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ. ܕܟܠܗܘܢ ܐܡܪܐ ܡܫܠܡܝܢ. ܗܟܢܐ. ܟܕ ܟܠܗܘܢ ܕܡܕܒܚܐ ܗܠܝܢ ܐܪ̈ܙܐ ܘܫܡܗ ܟܒܪܐ. ܐܩܒܠ ܐܢܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܟܒܐ ܐܢܐ ܘܠܟܠܗܘܢ ܟܗ̈ܢܐ ܕܫܡܫܘܬܐ ܢܛܪ ܕܟܠܗܘܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܢܟܠܠ ܘܠܢܦܫܬ̈ܗܘܢ ܢܦܫ: ܘܟܠܗܝܢ ܗܘܐ ܠܟܠ ܠܒܝܬܗܘܢ ܘܠܒ̈ܢܝ ܡܫܝ̈ܚܝ.

ܬܪܥܐ ܡܕܒܚܐ
ܐ̱ܪܙܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ

ܦܘܫܩܐ ܡܕܪܫܝܐ

ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܐ̱ܪܙܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܦܘܠ̈ܚܢܝܗ̇

ܐ: ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܐ̱ܪܙܐ ܗ̤ܘ ܩܕܝܫܐ ܕܒܗ ܡܬܡܢܝܢ
ܡܫܡܫܢ̈ܐ ܒܡܫܝܚܐ ܡܘܠܕܐ ܕܡܢ ܪܝܫ ܡܢ ܡܝ̈ܐ
ܘܪܘܚܐ ܘܡܫܡܫܠ ܗ̄ܘ̇ܐ ܠܥܕܬܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܘܫܡܫܬ
ܒܢ̈ܝܐ. ܘܐ̱ܢܫܐ ܡܬܩܪܒ ܒܬܘܫܡܫܬܐ ܕܒܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܠܟܠܗܘܢ. ܫܡܫܘ ܒܪ ܡܫܝܚܐ ܘܩܕܫܗ ܒܥܒܕܗ. ܟܕ
ܦܩܕ ܠܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪ: «ܙܠܘ ܗܟܝܠ ܬܠܡܕܘ
ܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ ܘܥܡܕܘ ܐܢܘܢ ܒܫܡ ܐܒܐ ܘܒܪܐ
ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܐܠܦܘ ܐܢܘܢ ܕܢܛܪܘܢ ܟܠ ܡܐ
ܕܦܩܕܬܟܘܢ. ܘܗܐ ܐܢܐ ܥܡܟܘܢ ܐ̱ܢܐ ܟܠܗܘܢ ܝܘܡ̈ܬܐ
ܥܕܡܐ ܠܫܘܠܡܗ ܕܥܠܡܐ.» (ܡܬ. ܟܚ: ܝܛ). ܘܐܠܦܢܐ ܗ̤ܘ
ܠܡܫܡܫܢ̈ܐ. ܕܢܬܦܪܫ ܥܠ ܐ̱ܝܟ ܡܢ ܡܫܡܫ ܒܢܫܐ
ܘܡܫܡܫܐ. ܐܝܟ ܕܚܙܐ ܗܘ ܢܒܝܐ ܠܚܙܘܐ ܡܬܚܙܝܢܘܬܗ
ܕܦܪܘܩܐ ܘܐܡܪ: «ܐܠܦܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܘܪ̈ܒܘܢ ܪ̈ܒܘܢ. ܘܐܠܦܐ ܕܠܐ
ܡܫܡܫܝܢ ܩܕܡܘܗܝ» (ܕܢܝܐܝܠ ܙ: ܝ). «ܐܢ ܐ̱ܢܫ ܠܐ ܡܬܝܠܕ
ܡܢ ܡܝ̈ܐ ܘܪܘܚܐ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܥܘܠ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ» (ܝܘܚܢܢ ܓ: ܗ).

ܒ: ܡܫܬܡܠܝܐ ܠܗ ܓܝܪ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܬܪ ܡܘܕܝܢܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܬܘܕܐ ܗ̇ܘ ܕܒܥܘܡܕܐ ܡܫܬܒܩܢܘܬܗ ܚܛܗܐ. ܒܝ ܡܬܠ ܠܗ ܠܟܠ ܡܠܟܐ ܕܠܥܘܠܡܐ. ܘܡܫܡܫ ܠܗ ܒܗܘܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ: ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܒܥܡܐ ܚܢܢܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܐܠܗܐ ܒܟܠܝܘܡ ܒܥܡܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܒܝܫܢܬܐ «ܐܢܐ ܒܟܪܐ ܘܒܪܘܚܐ ܕܡܘܕܝܐ» ܠܫܘܡ ܡܫܘܕܥܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܫܬܗ ܕܠܬܠܬܐ ܩܢܘ̈ܡܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܘܕܥ ܠܗܘܢ ܡܪܢ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܒܐܓܪܬܗ ܕܠܘܬ ܩܘܠܘܣܝ̈ܐ: «ܐܦ ܠܐ ܫܒܩܝܢ ܐܢܚܢܢ ܕܐܠܝܢ ܕܒܥܒܝܕ ܒܫܘܡ ܡܫܝܚܐ. ܒܟܘܠܗ ܗ̣ܘ ܒܥܒܕ. ܐܬܒܥܝ ܒܗܘ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܟܘܠܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܕܢܣܒ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܪܝܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܐܒܘܗܝ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܢܢ ܒܥܡܐ ܩܕ̈ܝܫܐ ܢܥܒܕ. ܐܝ ܓܝܪ ܐܢܫ ܐܬܐܚܕ ܒܟܠܗ ܒܚܘܒܐ ܘܫܘܬܗ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܫܡܫܬܗ ܢܗܘܐ» (ܩܘܠ̄: ܓ-ܘ).

ܓ: ܢܣܒ ܩܢ ܕܡܫܠܡܐ ܕܡܢ ܕܪܝܫ. ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܡܢܐ ܢܗܘܐ. ܡܛܠ ܕܡܬܐܐ ܐܝܟ ܦܘܡܐ ܗ̣ܘ ܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܘܡܫܪܪ ܠܦܘܬܐ ܘܡܒܥܐ. ܘܟܘܠ ܗ̣ܘ ܕܢܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܘܡܫܠܡܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܫܘܕܐ. ܐܠܝܢ ܕܒܥܠܡܗܘܢ ܡܐܪܐ ܐ̱ܪܙܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܬܡܠܝ ܘܫܘܬܗ. ܦܐܝܐ ܠܗ ܠܐܪܙܐ ܕܢܬܡܠܐ ܠܟܘܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܠܗܝܢ ܒܝܘܡܬܐ. ܠܟܪ ܡܢ ܐܟܘܢܘܬܐ ܡܢܗ ܦܪܝܫܬܐ. ܕܡܫܡܫ ܕܢܗܘܐ ܒܥܒܕܐ ܒ̈ܪܘܚܢܝܬܐ ܡܠܟ ܓܡܝܪܬܐ

ܒܦܫܛܐ ܕܪܒܘܬܢܐ.

ܗ: ܡܬܩܪܝܐ ܕܝܢ ܕܐܪ̈ܙܐ ܗܢܐ ܗܟܢ ܐܝܟ: ܩܕܝܫܬ: ܡܥܡܘܕܝܘܬܐ. ܒܗ ܡܕܟܐ ܠܒܪܢܫܐ ܡܢ ܚܛܝܬܐ ܐܒܗܝܬܐ ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ ܚܛܗ̈ܐ ܕܥܒܕܗ. ܐܡܪ ܓܝܪ ܡܪܢ ܦܛܪܘܣ ܫܠܝܚܐ ܒܐܓܪܬܗ ܩܕܡܝܬܐ: «ܕܐܦ ܐܢܬܘܢ ܒܗ ܒܗܘ ܛܘܦܣܐ ܚܝ̈ܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܡܥܡܘܕܝܘܬܐ. ܠܘ ܟܕ ܦܓܪܐ ܡܕܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܨܐܬܐ: ܐܠܐ ܟܕ ܡܘܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܐܠܗܐ ܒܬܐܪܬܐ ܕܟܝܬܐ ܘܒܩܝܡܬܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܐܬܥܠܝ ܠܫܡܝܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܫܬܥܒܕܘ ܠܗ ܡܠܐܟ̈ܐ ܘܫܘܠܛܢ̈ܐ ܘܚܝܠܘܬܐ» (ܦܛ̈ ܐ ܓ: ܟܐ-ܟܒ). ܘܐܡܪ ܦܘܠܘܣ ܒܐܓܪܬܗ ܕܠܘܬ ܐܦܣܝ̈ܐ «ܓܒܪ̈ܐ ܐܚܒܘ ܢܫ̈ܝܟܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܐܚܒ ܠܥܕܬܗ ܘܢܦܫܗ ܐܫܠܡ ܚܠܦܝܗ̇: ܕܢܩܕܫܝܗ̇ ܘܢܕܟܝܗ̇ ܒܣܚܝܐ ܕܡ̈ܝܐ ܘܒܡܠܬܐ. ܘܢܩܝܡܝܗ̇ ܠܗ ܥܕܬܐ ܠܢܦܫܗ ܟܕ ܡܫܒܚܐ ܘܠܝܬ ܒܗ̇ ܛܘܠܫܐ ܘܠܐ ܩܡܛܐ ܘܠܐ ܡܕܡ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܐܠܐ ܬܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܘܠܐ ܡܘܡ» (ܐܦܣ̈ ܗ: ܟܗ-ܟܙ). ܘܐܡܪ ܬܘܒ ܒܐܓܪܬܗ ܩܕܡܝܬܐ ܕܠܘܬ ܩܘܪܢܬܝ̈ܐ: «ܐܠܐ ܐܣܬܚܝܬܘܢ ܘܐܬܩܕܫܬܘܢ ܘܐܙܕܕܩܬܘܢ: ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ» (ܩܘ̈ܪ ܐ: ܘ: ܝܐ). ܐܚܝܕܘܬܐ ܓܝܪ ܗܕܐ ܕܡܥܡܘܕܝܘܬܐ ܐܠܗܝܬ. ܩܕܝܫܬ: ܡܘܠܕܐ ܕܡܢ ܪܝܫ ܘܚܘܕܬܐ ܕܠܐ ܫܘܢܝܐ ܠܥܠܡܘܬܐ.

ܕܐܬܐ ܕܝܢ: ܛܒܥܬܐ ܕܩܘܕܫܐ ܟܝܢܐ. ܟܕ ܒܪܐ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܒܪܐ ܠܐܠܗܐ ܘܗܘܕܐ ܒܨܠܡܗ ܘܕܡܘܬܗ

ܠܟܘܠ ܡܠܬܗ ܕܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ: «ܟܠܟܘܢ ܓܝܪ ܒܢܝ̈ܐ ܐܢܬܘܢ ܕܐܠܗܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܒܡܫܝܚܐ ܥܡܕܬܘܢ܆ ܠܡܫܝܚܐ ܠܒܫܬܘܢ. ܠܝܬ ܝܗܘܕܝܐ ܘܠܐ ܐܪܡܝܐ. ܠܝܬ ܥܒܕܐ ܘܠܐ ܒܪ ܚܐܪܐ. ܠܝܬ ܕܟܪܐ ܘܠܐ ܢܩܒܬܐ» (ܓܠܛܝ̈: ܟܘ-ܟܚ).

ܘܐܠܝܬ ܗܘܐ: ܐܪܥܐ ܕܚܪܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܟܕ ܚܐܪܐ ܗ̣ܘܐ ܒܢܝܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܗ̇ܘ ܕܒܗ ܗ̣ܘܐ ܒܪܐ ܒܝܬܝܐ ܠܐܠܗܐ. ܐܡܪ ܓܝܪ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܒܐܓܪܬܗ ܕܠܘܬ ܓܠܛܝ̈ܐ: «ܟܠܟܘܢ ܓܝܪ ܒܢ̈ ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܐܢ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬܝܟܘܢ܆ ܡܟܝܠ ܙܪܥܗ ܐܝܬܝܟܘܢ ܕܐܒܪܗܡ ܘܝܪ̈ܬܐ ܒܡܘܠܟܢܐ» (ܓܠܛܝ̈: ܟܘ-ܟܛ).

ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܒܐܓܪܬܗ ܕܠܘܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ: «ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܒܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܬܕܒܪܝܢ܆ ܗܠܝܢ ܒܢܝ̈ܐ ܐܢܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܢܣܒܬܘܢ ܪܘܚܐ ܕܥܒܕܘܬܐ ܬܘܒ ܠܕܚܠܬܐ܆ ܐܠܐ ܢܣܒܬܘܢ ܪܘܚܐ ܕܣܝܡܬ ܒܢܝ̈ܐ: ܕܒܗ ܩܪܝܢܢ ܐܒܐ܆ ܐܒܘܢ. ܘܗܝ ܪܘܚܐ ܡܣܗܕܐ ܠܪܘܚܢ܆ ܕܐܝܬܝܢ ܒܢܝ̈ܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܒܢܝ̈ܐ ܐܦ ܝܪ̈ܬܐ. ܝܪ̈ܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܢ̈ܝ ܝܘܪܬܢܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ» (ܪ̈ܗܘܡ: ܝܕ-ܝܙ).

ܘܐܘܟܝܬ: ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܩܢܝ ܚܕܐ ܗ̣ܝ. ܢܦܩܬܐ ܕܡܢ ܫܘܪܝܐ ܗܠܝܢ ܕܠܡܫܝܚܝ̈ܐ ܐܝܠܝܢ ܕܟܢܘܫܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܫܘܒܚܐ ܒܫܡܝܢ ܗ̇ܘܝܢ: ܗܘܝܘ ܠܥܡ̈ܡܐ ܕܠܒܪ ܡܢ ܥܝܢܡ ܠܡܐܡܪ: «ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܕܝܢ ܗ̇ܘܝܢ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܠܡܫܝܚܝܐ ܕܝܗܘܕܝܐ». ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܐܦ ܫܠܝܚܐ: «ܗܐ

ܗ̱ܘ ܓܝܪ ܡܪܝܐ. ܘܚܕܐ ܕܩܫܝܫܘܬܐ. ܘܚܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ» (ܐܦܣ̈
ܕ: ܝܐ) ܗ̄ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܬܝܒ ܠܗ̇ ܡܘܗܒܬܐ ܢܡܘܣܝܐ
ܕܚܝܬܐ ܐܘܪܚܐ ܗܘܟܢܐ.

ܕܫܡܫ ܕܝܢ: ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܢ ܐܘ ܟܳܪ̈ܘܙܐ ܡܛܠ
ܕܟܳܪ̈ܙܝܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܟܠܗܘܢ ܐܠܝܢ ܕܡܫܬܡܠܝܢ
ܒܗܘܢ ܠܗܕܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܟܰܕ ܒܡܫܝܚܐ ܡܶܢܝ ܒܝ
ܡܫܡܠܠ ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܕܡܘܗܒܬܐ. ܡܫܬܠܡܐ ܠܡܫܪܬܐ
ܒܫܡܘܫܐ ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܕܟܬܝܒ ܒ̇ܗ̇: ܐܡܝܢܐ ܕܝܢ ܕܒ
ܐܢܫܐ ܚܕܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢܝܐ ܠܡܫܡܫ. ܘܡܢܐ ܕܐܘܢܝܐ ܒܟܠ
ܡܢܗ ܡ̇ܢ ܕܠܗ ܟܳܪܶܙ ܐܢ ܫܩ. ܗܘܟܢܐ ܒܝܬܐ. ܟܶܐܦܐ
ܩܪܒܐ ܡܢ ܗܘܢܝ ܕܫܬܐܣܬ ܠܗܘܢ ܐܠܝܢ ܠܡܫܡܫܘ
ܠܝܗ̈ܒܬܐ ܕܠܗܘܢ. ܐ - ܘܐܟܡܐ ܐܢܘܢ ܟܪܝܗܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܢܫܡܫ. ܒ - ܕܢܗܘܘܢ ܠܡܫܡܫܘ ܙܕܩܐ ܕܡܦܩܬܐ
ܕܗܘܕܝܐ. ܐܘ ܓܝܪ ܡܫ̈ܢܐ ܗܘܘ ܒܡܫܪܐ ܐܘ ܙ̈ܘܥܐ ܕܠܐ
ܡܫܡܫܝܢ ܠܡܫܡܫܐ ܠܡܫܠܡܬܐ ܐܘ ܕܢܦܩܘܢ: ܢܦܩܘܢ
ܠܗܘܢ ܟܳܪ̈ܘܙܐ ܕܠܗܘܢ ܡܠܦܢܘܗܝ. ܐܡܪ ܓܝܪ ܩܕܝܫܐ
ܕܢܘܢܣܝܘܣ ܕܐܪܝܘܦܓܝܬܐ ܡܛܠ ܗܘܡܫ̈ܡܫܐ: «ܐܬܘܪܒܘ
ܓܝܪ ܒܡܘܟܪܐ ܗܢܐ ܡܠܟ̈ܐ ܕܟܠ ܩܕܝܫܐ ܘܐܬܬܣܝܡ
ܠܗܘܢ ܕܢܛܪ ܦܬܐ ܕܒܘܢܐ ܗܢܐ ܢܬܡܠܠܘܢ ܡܫ̈ܢܐ
ܕܡܬܝܬ ܦܢܝܬ ܕܡܠܠܘܢ ܐܟܪ̈ܐ ܡ̈ܫܝܚܐ. ܠܡܫܪܐ
ܘܡܬܦܪܟ. ܠܡܥܒܕܢܐ ܛܒܐ ܡܢ ܗܘܢܝ ܘܢܡܠܟܘܢ ܠܗܘܢ
ܐܪ̈ܙܐ ܠܠܗܘܬܐ ܘܢܗܘܘܢ ܡܫܪܐ ܒܡܫܒܪܢܘܬܗ ܐܝܟ ܐܚܐ
ܡܫܡܪܐ ܕܡܛܠ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܘܡܪܒ ܠܗ ܦܘܪܩܢܐ».

ܡܛܠ ܗܕܐ. ܐܦ ܠܗ ܠܒܪ̈ܢܫܐ ܕܢܗܘܐ ܗܝܡܢܘܬܗ
ܐܘܪܚܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬ ܩܘܫܬܐ ܠܟܠܗ ܐܪ̈ܥܐ ܕܒ̈ܪܝܬܐ
ܘܡܫܐ ܡܫܝܚܝܘܬܐ.

ܘܗܟܢ ܕܝܢ: ܐܪ̈ܥܐ ܕܟܢܫܐ ܠܬܪܬܝܢ ܡܬܦܠܓܝܢ:
ܠܡܕܒܪܢܘ ܘܠܬܠܡܝܕܝ. ܐܪ̈ܥܐ ܓܝܪ ܕܡܕܒܪܢܘ
ܠܬܥܒܕܬܐ ܘܫܡܫܘܬܐ ܡܬܚܫܒܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܠܟܠ
ܡܠܬܗ ܕܡܪܢ ܢܣܒ: «ܐܬܘ ܒܬܪܝ ܠܟܘ ܓܝܪ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ» (ܡܬ. ܕ: ܝܙ). ܘܠܟܠ ܡܠܬܗ ܐܬܐ
ܕܦܪܘܩ ܠܟܢܫܐ: «ܐܬܘ ܠܘܬܝ ܐܝܟ ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ:
ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܢܣܒ ܠܟܘܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ: ܕܐܡܠܝܢ
ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ» (ܦܪ̈ܘ: ܟܐ). ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܢ
ܠܟܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܪܢ ܕܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: «ܐܙܠܘ
ܘܬܠܡܕܘ ܟܠܗܘܢ. ܥܡ̈ܡܐ» (ܡܬ. ܟܚ: ܝܛ). ܐܪ̈ܥܐ ܐܬܐ
ܕܬܠܡܝܕܘ ܐܬܬܣܝܡ: ܐ - ܝܕܘܥܬܐ ܦܘܩܕ̈ܢܐ ܠܟܠܗ
ܡܠܬܗ ܕܡܪܢ ܢܣܒ: «ܘܠܡܠܦܘ ܐܢܘܢ ܕܢܛܪܘܢ ܟܠ
ܡܐ ܕܦܩܕܬܟܘܢ» (ܡܬ. ܟܚ: ܟ). ܒ - ܗܘܠܟܐ ܕܟܠܗܝܢ ܥܕ̈ܬܐ (ܥܕ̈ܬܐ
ܗ̄: ܐ). ܗ̄ ܟܠܗܝܢ ܥܕ̈ܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܘܥܒܕܝܢ ܕܠܟܠܗܝܢ ܕܐܠܗܐ
ܟܘܠܗܝܢ. ܟܕ ܢܣܒܝܢ ܡܢ ܝܕܥܬܐ ܕܠܗ ܫܠܝܚ ܘܡܫܝܚܐ
ܐܬܬܠܝܢ ܟܕ ܡܬܥܡܕܝܬܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܗ ܐܘܕܝܢ.
ܓ - ܕܗܘܐ ܠܝ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩ. ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ
ܫܡܗ ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܘܡܥܒܕܢܘܬܐ ܘܒܠܗܘܢ ܡܬܬܪ̈ܐ. ܘܗܟܢ
ܟܠ ܐܝܟ ܕܡܠܬܗ ܚܝܝ. ܘܗܕܐ ܗܝ ܡܠܬܗ ܕܫܠܝܚܐ
ܠܓܒܪܐ ܕܠܗ ܕܫܠܝ̈ܚܐ: «ܐܠܗܝ ܓܝܪ ܕܒܫܡܝܐ

ܒܨ̈ܒܬܗ܆ ܠܡܫܝܚܐ ܠܒܝܬܗ» (ܐܦܣ: ܗ). ܘܡܫܠܡܘܬܗ ܐܘܦ ܒܐܓܪܬܗ ܕܠܘܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ: «ܠܐ ܠܡܫܡܫܝܢ ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܐܠܗܗܝ ܕܒ̈ܣܪܗܘܢ ܠܟܪ̈ܣܬܐ» (ܪ̈ܗܘ̄ܡ: ܝܘ).

ܚܙܘ ܠܟܘܢ ܐܚܝ̈ ܠܡܫܝܚܝܘܬܟܘܢ܆ ܘܒܨܘ ܠܟ̈ܬܒܝܟܘܢ ܛܒܐܝܬ. ܡܛܠܕ ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܢ̈ܝ ܒܝܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܒܟܠܗ ܕܗܘܝܢ ܒܡܫܡܫܘܬܐ ܐܡܪ ܐ̱ܢܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܘܡܕܝܢܘܬܐ ܘܪܚܡܘܬܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܒܫܘܒܐ ܪܒܐ ܘܡܫܠܡܬܐ ܕܚܪܘܐ. ܘܡܘܡܐ ܕܠܘܡܫܠ̈ܐ ܗܘܐ؟ ܐܢܗܘ ܓܒܪ ܕܠܐ ܚ̇ܫܒܝܢ ܠܟܘܢ ܠܟ̈ܬܒܝܟܘܢ ܘܡܪܓܫܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܕܪܘܚܢܐܝܬ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܠܒܢ̈ܝܬܐ ܗܘܐ܆ ܛܒ ܗ̄ܘ ܗܟܢܐ ܢܣܒܐ ܘܛܒܐ ܗ̄ܘ ܐܚܝܢܘܬܐ. ܕܐܝ ܗܘ ܠܟ̈ܬܒܝܟܘܢ ܚ̇ܫܒܝܢ ܠܟܘܢ܆ ܒܥܠ ܛܡܪ ܗ̄ܘ ܐܠܗܐ ܕܒܪ ܡܢ ܠܟ̈ܠܗܝ ܘܥܒܕ ܒܡܫܝܚܘܬ (ܡܫܝܚ ܒ: ܝ)܆ ܠܟܘܢ ܚ̇ܫܒ ܘܡܟܬ̈ܒ܆ ܡܛܠ ܗܘܐ ܫܠܡܐ ܒܝܢ ܕܡܢ ܘܠܝܬܗ ܗ̄ܘ ܕܠܟܘܢ ܠܦܘܩܕܗ ܕܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܠܟܘܢ ܐܡܪ: «ܠܡܫܡܫܘ ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܐܠܗܗܝ ܕܒ̈ܣܪܗܘܢ ܠܟܪ̈ܣܬܐ» (ܪ̈ܗܘ̄ܡ: ܝܘ).

ܦܘܫܩܐ ܬܪܝܢܐ
ܠܦܘܫܩܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ

ܢ: ܡܢܘ ܡܫܡܫ ܕܐܬܪܘܬܗ ܒܡܫܠܡܘܬܗ ܕܟܠ ܛܟܣܐ ܘܚܡܫܐ ܐܡܪ: ܠܬܪܝܢ ܛܟܣ̈ܝܢ ܡܬܦܠܓܝܢ ܗܘܡܠܟܐ

ܗܘܐ. ܒܠܚܘܕ ܗܘܐ: ܙܠܝ̈ܩܐ ܐܠܗܝܬ ܕܟܠ ܡܬܓ̈ܠܝܐ.
ܡܢ ܡܬܬܠܬܝܢ ܒܩܢ̈ܘܡܘܗܝ ܘܡܬܐܠܗܝܢ ܥܠ ܟܠܗ
ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܡܢ ܒܗܘܐ ܒܫܡ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ
... ܡܢ ܢܦܫ ܒܐܦ̈ܝܗܘܢ ܘܡܢ ܡܫܡܫܝܢ ܒܣܒܪܐ ܡܛܠ
ܒܠܒܗܘܢ ܙܠܘܬܐ ܕܥܒܕ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܢ ܐܡܪ:
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܡܫܡܠܐ ܬܘܒܐ ܒܢ̈ܦܫܬܐ. ܡܢ ܡܛܠ ܠܗܘܢ
ܠܡܬܪܨܐ ܘܡܦ̈ܩ ܠܗܘܢ ܒܚܛܗܐ ܘܒܥܠܬܗܘܢ ܕܠܗܘ.
ܡܢ ܡܛܠ ܐܝܟ ܠܡܬܚܫܐ ܘܒܠܐ ܡܢܗܘܢ ܕܢܥܠܘܢ
ܠܡܫܡܫܐ ܘܢܡܫܡܫܘܢ ܒܗ ܘܒܐܝܕܗܘܢ ܘܒܪܘܚܗ
ܩܕܝܫܐ. ܘܢܥܠܘܢ ܐܦ ܠܡܠܟܘܬܗ. ܡܢ ܡܛܠ ܙܠܘܬܐ
ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܗܘܘ ܡܫܡܫ̈ܢܐ ܒܠܡܫܗ.
ܘܠܦܘܬ ܓܢ̈ܒܪܐ ܒܠܚܘܕ. ܐܒܠ ܗܦܘܟܐ ܡܬܒܠܝܢ ܗܘܘ
ܡܬܓܠܝܐ ܗܘܝܐ ܒܢ ܡܬܪܝܢ ܒܬܫܡܫܬܐ. ܕܢܬܒܥܘܢ
ܘܢܬܪܘܡܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܢܬܪܝܢ ܐܡܘܬܐ ܕܗܫܡܫܢܘܬܐ.
ܘܡܢ ܙܒܢ ܕܡܫܒܚܘܢ: ܒܐܠܗܝܢ ܠܥܠܡ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܢ
ܐܡܪܝܢ: «ܡܫܡܫܢܝܢ ܒܫܡ ܐܠܗܐ» ܘܠܡܐ ... ܘܡܢ
ܗܠܝܢ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܘܡܫܡܫ ܠܡܫܡ̈ܫܢܐ
ܘܢܦܫ ܒܗܘܢ ... ܡܢ ܐܡܪ ܡܫܘܙܒ ܥܠ ܡܫ̈ܢܐ ܐܠܗܝ
ܕܒܢ̈ܝ ܙܠܝܩܘܬܗ ܘܫܠܡ ܠܗܘܢ ܒܫܡܫܐ ܩܕܝܫܐ ܡܢ
ܡܫܡܫܢ ܠܗܘܢ ܒܫܡ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܡܢ
ܐ̱ܢܫܐ ܠܗܘܢ ܒܫܘܪܝ ܩܕܝܫܐ ܘܡܛܠ ܙܠܘܬܐ
ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܡܢ ܐܬܠܝܢ ܠܥܒܕܐ ܘܡܫܬܘܬܦܝܢ
ܒܐܪ̈ܙܐ ܩܕܝܫܐ ܒܫܡ ܡܠܗܘܢ ܡܫܡܫ̈ܢܐ ܘܡܫܬܪܝܢ.

ܓ: ܢܝܫܐ ܕܝܢ ܩܘܕܫܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܗܘܐ ܫܡܫܝܢ: ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܕܬܫܡܫܬܐ ܫܡܝ̈ܢܐ ܕܥܕܬܐ ܘܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܝܐ ܘܐܪܙܐ ܕܥܕܬܐ: ܕܢܛܪܘܢ ܡܢ ܡܫܡܫܢ̈ܐ ܗܢܘܢ ܕܐܡܪܝܢ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ ܕܫܡܫܝܢ ܒܗ ܠܐ ܫܡܫܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܒܗ ܡܫܬܐܠܝܢ: ܘܫܪ̈ܝܢ ܡܫܡ̈ܫܢܘܗܝ: ܫܪ̈ܝܐ ܗ̇ܢܘܢ ܘܐܠܐ ܪ̈ܘܟܠܐ. ܐܦ ܡܙܡܘܪܐ ܡܙܡܪ̈ܢܐ ܗܘܘܢ ܠܗܘܢ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܛܟܣܐ ܚܕܐ ܘܫܢܝܬ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬܐ ܕܥܠ ܒܢ̈ܝܐ. ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܫܡܫܐ ܕܥܕܬܐ ܐܦ ܪܡܝܐ ܗܘ ܕܒܗ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܝܐ ܚܕܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܟܪܐ ܠܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ. ܟܪ̈ܣܐ ܕܝܢ ܡܬܚܙܝ ܫܡܫܗ ܘܐܘܕܝ ܠܗ ܕܢܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܟܪܘܒܐܝܬ ܡܢ ܒܬܪ ܡܠܟܐ ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ

:، ܢܝܫܐ ܕܝܢ ܕܬܫܡܫܬܐ ܒܬܪ ܒܢ̈ܝܢܘܗܝ ܒܫܡ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܠܐ ܡܬܦܠܓܐ. ܡܦܩ ܗ̇ܘܐ ܠܟܗܢܐ ܡܢ ܙܘܗܪܐ ܫܡܝܐ ܘܡܫܡܫܢܘ ܕܬܫܡܫܬܐ ܒܫܡܫܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܥܠ ܗ̇ܘ ܐܒܐ ܕܢܦܫ ܒܗܘܢ ܒܐܦ̈ܝܗܘܢ ܕܫܡܝܐ. ܐܝܟ ܕܢܦܫ ܐܠܗܐ ܒܐܕܡ ܐܒܐ ܕܢܬܠ ܩܕܝܫܐ ܒܝ ܒܪ̈ܘܚܗ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: «ܘܢܦܫ ܒܐܦ̈ܘܗܝ ܢܫܡܬܐ ܕܚܝ̈ܐ. ܘܗܘܐ ܐܕܡ ܠܢܦܫܐ ܚܝܐ» (ܒܪ̈: ܒ: ܙ). ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܢܦܫ ܡܫܝܚܐ ܒܐܦ̈ܝ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܩܕܝܫܐ ܒܒܥܬܐ ܘܐܡܪ: «ܩܒܠܘ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ» (ܝܘܚ: ܟ: ܟܒ). ܢܝܫܐ ܕܝܢ ܕܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܐܟܢ ܪ̈ܘܚܐ ܒܩܘܫܬܐ: ܕܢܬܪܥܝ ܡܢܗ ܘܠܐ ܢܬܦܪܫ ܠܗ. ܘܡܢ ܗܘ ܕܡܫܘܚܐ ܕܟܗܢܘܬܐ. ܗܝܕܝܢ

ܥܠܝܗܘܢ ܒܢܦܫܬܐ ܕܒܗܘܢ ܚܝܝܢ ܩܫܝܐ ܠܒܗܘܢ ܕܐܬܠܝܢ ܒܐܬܪܗ. ܘܡܫܠܡܘܬܐ ܡܠܦܢܐ ܕܪ̈ܘܚܐ ܛܥ̈ܢܬܐ ܕܥܠܝܗ (ܐܬܩܪܝ: ܐ). ܘܡܚܡܠ ܕܚܒܪܐ ܕܡܫܝܚܬܐ ܡܫܘܚܝܢ. ܟܕ ܒܦܪ ܚܡܫܐ ܒܫܢܝܐ ܘܒܡܠܦܢܘܬܗ ܦܫܐ ܠܡܒܪܢܫܐ. ܦܢ̈ܝܬܐ ܕܒܗ ܟܕ ܢܗܘܘܢ ܒܪܢܫܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܛܘܒܐ ܐܬܘܪ ܠܐܘܪܚ ܡܫܝܚܘܬܐ ܘܡܬܚܒܒܢܐ ܟܕ ܒܚܕܐ. ܡܘܕܝܢܘܬܐ ܓܝܪ ܕܥܠܝܗ ܒܫܒܝܠܬܐ ܒܡܠܦܢܘܬܗ ܕܠܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܗ ܘܒܠܒܘܗܝ ܘܒܪܘܚܗ ܩܕܝܫܐ. ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܐܬܘܪ ܩܕܡ ܠܟܠܗ ܘܒܝܬܗ. ܕܠܡ ܗܟܢ ܠܗ ܠܡܠܦܢܘܬܗ ܡܫܝܚܐ ܠܡܘܠܕܐ ܐ̱ܚܪܢܐ. ܘܗܘܟܢ ܐܦ ܠܡܠܦܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܘܡܚܡܠ ܕܡܫܝܚܐ ܢܗܘܘܐ ܐܬܘܗܝ ܒܪܢܫܐ. ܐܝܟܐ ܕܐܠܐ ܒܐܬܪܗ ܠܐ ܡܫܘܚܠܦܝܢ ܒܫܘܒܚܐ. ܒܠܚܘܕ ܟܕ ܡܘܕܐ ܒܗܘܐ ܒܥܕܬܐ ܡܬܦܫܐ ܠܡܕܒܪܢܐ ܘܡܠܦܢ ܕܝܢ ܢܗܘܘܐ.

ܗܪܟܐ ܫܠܡ ܗܘܐ ܛܘܒܐ ܩܕܡܝܐ ܕܡܬܐܪ̈ܐܡܝܐ.

ܒܟ: ܢܝܫܐ ܐܘܠ ܕܐܢܫ ܠܡܫܘܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܝܟ ܐܬܘܗܝ ܒܪܫܝܬܐ ܒܐܬܪܐ. ܡܛܠ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܒܬܐܘܒܬܐ ܐܬܘܪ ܘܡܥܡܘܕܝܬܐ ܘܐܪܡܝܐ ܕܒܬܪܐ ܘܫܢ̈ܐ ܪ̈ܘܫܝܐ ܡܬܒ݂ܠܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܪܝ ܕܢܘܚܡܘܗܝ. ܘܦܘܪܫܐ ܕܒܝܬ ܫܢ̈ܐ ܕܠܒܬܠܡ ܠܦܘܬ ܡܠܟܘܗ ܘܡܪܝ ܐܘܢܚܡܗ. ܡܫܝܚܘܬܐ ܓܝܪ ܘܡܥܡܘܕܝܬܐ ܐܬܦܐ ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܪܝܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܩܕܝܫܐ ܒܫܠܝܚܘܬܗ. ܘܟܕ ܐܢܫ ܠܡܫܘܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܡܘܕܐ ܗܘܐ ܒܒܠܚܘܕ ܒܪ̈ܢܫܐ ܕܐܪܥ ܕܝܗܘܕܝ

ܒܗܘܢ ܐܠܝܢ ܕܒܢ̈ܝ ܘܐܠܝܢ ܕܒܢ̈ܬܐ: ܐܝܟ ܗ̇ܘ
ܕܗܘܐ ܒܝܢ ܐܠܗܘܬܐ ܘܐܢܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܒܒܪܢܫܘܬܗ
ܕܒܟܠܡܕܡ ܡܢ ܠܐ ܚܛܝܬ. ܘܒܫܡܫܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܘܦܘܪܩܢܐ ܕܒ̈ܢܝܢܫܐ: ܡܫܬܠܡܝܢ ܒܗ ܘܡܫܬܠܡܢ
ܘܡܠܐܐܝܬܗ ܘܐܘܪܚ ܠܫܡܝ̈ܐ ܒܒܢ̈ܝܐ. ܘܒܝܬܐ ܟܝܢܬܐ
ܡܬܩܒܠܐ ܘܡܬܥܡܕܐ ܘܡܬܩܕܫܐ. ܘܒܝܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܠܫܘܒܚܐ ܘܣܓܕܬܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܕܡܫܝ̈ܚܐ ܘܫܝ̈ܢܐ ܫܪ̈ܝܐ
ܕܒܟܠܗܝܢ ܕܟܠܗ. ܘܗܝܢ ܐܝܟܢܐ ܡܫܡܫܐ ܐܠܗܘܗܝ
ܕܡܠܦܢ̈ܐ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܘܟܠܝܢ̈ܬܐ.

ܒܒ: ܝܗܒܐ ܕܝܢ ܕܡܬܡܫܚ ܒܡܫܚܐ ܕܐܝܬܝܗ ܩܕܝܫܐ.
ܡܫܘܕܥܐ ܕܐܝܬܐ ܐܠܗܘܗܝ ܗܘܐ ܕܒ̈ܢܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ
ܡܬܬܚܡ ܒܐܝܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܐܠܐ ܘܕܒܝܬܐ ܘܕܘܟܐ
ܩܕܝܫܐ. ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܟܠ ܐܦܐ ܕܡܢ̈ܐ
ܘܝܗܒ ܦܐܪ̈ܘܗܝ ܒܐܒܝܢܘܗܝ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܕܢܐܡܪ:
ܒܠܫܢܗ ܐܦܐ «ܘܐܢܐ ܐܝܟ ܙܝܬܐ ܡܫܡܫܐ ܒܒܝܬܗ
ܕܐܠܗܐ» (ܡܙܡ̈ܘܪ ܢܒ: ܝ). ܘܐܘܪܚ ܐܦ ܡܬܠ ܗ̇ܘ ܕܠܒܫܝܐ
ܡܬܩܪܒ. ܩܢܡ ܕܢܒܥ ܒܢܝ̈ܐ ܫܡܝܐ ܘܫܠܝܬܐ.
ܘܫܡܫ ܗܘ ܕܒܡܫܚܐ ܕܐܝܬܐ ܢܬܡܫܚ ܐܝܟ ܕܐܡܪ:
ܡܫܘܒ ܗܟܝܠ (ܡܫܘܒ ܗ: ܝ). ܘܐܬܠܗ ܕܝܢ. ܡܠܐܘܪ ܒܠ
ܗ̇ܘ ܦܫܝܛܐ ܕܐܦܩܕܗ ܐܝܬܐ ܐܠܬܐ ܒܠ ܒܝܬܗ
ܘܡܫܘܚ (ܡܬ. ܒܘ: ܝܒ). ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܒܝܬܐ ܡܬܠ ܡܬܘܪܬܗ
ܘܡܫܘܕܥܐ ܒܠܫܢ ܦܫܝܛܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܦܫܐ ܕܐܡܪ:
ܦܪܘܩܢ: «ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܐܘܪܫܠܡ ܒܫܡܫܐ ܗܘܐ ܒܠ

ܠܥܠܡܝܢ. ܐܝܟ ܕܡܠܟܝܙܕܩ ܟܗܢܐ» (ܡܙܡ. ܩܝ: ܕ).

ܝܕ: ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܢܦܝܣ ܟܘܢܝܐ ܟܗ̈ܢܐ ܘܪ̈ܥܝܐ ܟܗܢܝ ܢܡܘܣܐ ܕܡܗܝܪܝ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܪܡܙ ܐܪ̈ܙܐ ܥܡ ܠܘ̈ܬܐ ܠܡܫ̈ܝܚܐ. ܡܣܒ ܓܝܪ ܡܢܐ ܕܗܘܘ ܟܗܢܐ ܪܘܚܢܝܬܐ ܕܡܘܠܕܐ ܒܢ̈ܝܐ ܪܘܚܐ ܠܐܒܐ ܡܫܝܚܐ. ܒ ܒܪ̂ܝܬ ܟܗܢܘܬܐ ܚܕܬܐ ܕܪܘܚ. ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܦ ܟܠ ܪܘܚܗ ܕܡܪܐ ܕܡܪܝܡܐ ܗܘܬ ܟܠ ܐܦ̈ܝ ܡܢܐ ܟܗܢܘܢ ܟܗܢܘܬܐ ܕܐܗܒ ܒܗܘܢ ܚܝܠܐ ܕܡܘܗܒܬܐ ܡܪܝܢܝܬܐ. ܐܦ ܦܪܝܫܐ ܡܪܝ ܣܘܝܪܘܣ ܐܡܪ: «ܕܡܗܘܢ ܪܘܚܐ ܦܪܝܫܐ ܡܫܡܠܝ».

ܝܗ: ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܘܥܒܕܘܗ ܕܟܗ̈ܢܐ ܐܬܝܬ ܐܚ̈ܝܢܝ. ܟܠܠ ܡܟܪܙܘ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫ̈ܠܛܐ. ܒܥܘܢ ܒܢ ܢܣܒ ܠܗ ܟܗܢܘܬܐ: ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܡܫܡܘܕܐ ܥܡܢܘܐܠ ܕܡܢ ܫܘܒܚܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܢܦܫܐ ܫܘܒܚܐ ܘܫܡܫܘܬܐ ܘܗܘ ܦܘܩܕܢܘܗ. ܘܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܡܫܢ ܡܫܡܫܢܐ ܒܥܠܡܗ ܘܠܐ ܡܫܡܠܝܐ ܗ̱ܘܐ. ܗܟܢܐ ܘܟܗܢܘܬܐ ܒ ܥܢܝܢ ܡܠܟܗ ܟܗܢ̈ܐ. ܐܠܐ ܒ ܗܟܢܐ ܗ̱ܘܐ ܟܗܢܘܬܐ. ܘܠܐ ܢܬܡܠܐ. ܡܢܐ ܡܫܠܡܝܢ ܒܫܘܦܪ̈ܝܗܘܢ ܘܪܡܝܢ ܟܠܠ ܪܡܙܗ ܐܬܝܬ ܐܚ̈ܝܢܝ ܒܝܕܗ ܐܘܪܚܐ. ܥܡܠܐ ܕܝܢ ܐܬܝܬ ܐܚ̈ܝܢܝ ܕܟܗܢܐ ܟܠܠ ܡܟܪܙܘܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܝܬܝܬ ܢܘܗܪܐ ܡܫܡܘܕܐ. ܡܫܡܫܬܗ ܐܘܦ ܟܠܠ ܡܫܡܫܬܗ ܡܫܡܘܕܐ ܐܚܝܐ ܕܝܢ. ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܒܐܓܪܬܗ ܕܠܘܬ ܥܒܪ̈ܝܐ: «ܘܠܐ ܢܒܥܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܝܠܝܢ ܕܟܗܢܝܢ ܒܡܫܟܢ ܡܫܝܚܐ. ܒܫܘܒܚܗ ܗܘ ܟܗܢܝ. ܐܠܡܢܝ ܟܗܢܘ

ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܥܡܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܢܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܫ̈ܝܬܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܐܠܗܘܗܝ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܢܢ ܒܫܡܐ ܡܫ̈ܝܚܐ ܢܫܠܡ» (ܩܘܪ̈ ܒ: ܟ - ܘ).

ܗܘ: ܢܣܒܐ ܕܝܢ ܕܗܫܟܡ ܐܝܟܘ ܕܒܗܘܢܐ ܟܠܗ ܕܫܡܫܘܗ ܕܗܘܐ ܕܫܡܫ. ܡܫܡܫܐ ܗܘܐ ܒܫܠܝܛܘܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܝ ܕܐܬܐܡܪܬ ܥܠܝܗ «ܒܫܘܠܛܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܥܠܝܗ ܐܝܟ (ܡܪܩ ܝ: ܡܗ). ܕܐܬܐܡܪ ܕܝܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܢܫܡܫ ܥܡ ܐܝܟܘ ܟܠ ܕܫܡܫ ܕܦܪܘܫܐ ܒܥܒܕܐ. ܕܐܠܗܐ ܐܒܐ: ܐܝܟ ܕܒܟܠܗ ܡܫܘܐ ܒܗܘܢܐ ܠܗܘ ܕܫܡܫ ܕܗܘܐ ܠܗ ܒܪܐ ܥܒܕܐ ܠܐܒܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܠܗ ܒܫܠܝܡܘܬܐ ܐܦܐ ܕܗܘܐ ܢܦܫܐ ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ. ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܐܝܟ ܕܒܠܒܘܬܐ ܡܕܢܚܝܐ.

ܗܘ: ܒܗܘܢܐ ܗܘ ܐܡܪ: «ܒܡܫܡܫ ܦܠܚ ܐܘ ܦܠܚܝܢ ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܘܠܥܘܒܕܐ ܘܠܡܫܡܫܢܐ ܠܐ ܒܪ̈ܝܐ ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܪ̈ܫܢܘܬܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܫ̈ܝܚܐ ܒܡܫܡܫܢܐ ܕܐܟܠ ܘܕܒܪܐ ܘܕܘܪܫܐ ܡܫܡܫܐ». ܡܛܠ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܗ ܕܥܠܝܗ ܕܒܗܘܢܐ ܐܬܐܡܪ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܡܫܡܫ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܕܒܟܠܗ ܗܘ ܕܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܬܐܡܪ ܗܘ ܒܗܘܢܐ ܕܗܘܐ ܡܫܡܫ ܠܐܘܪܚܐ ܗܢܐ.

ܚ: ܢܣܒܐ ܕܝܢ ܕܙܘܗܪܐ ܕܒܡܫܡܫܢ ܡܫܡܫ ܒܝܬ ܐܒ̈ܗܘܗܝ ܕܒܡܫܡܫܐ ܕܗܘܐ ܕܢܬܠ ܟܠ ܫܘܪܐ ܘܠܐ ܢܦܪܘܩ ܕܢܫܡܫܘܢ ܠܗ ܐܡܟܢܐ ܕܗܘܬ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܡܢܗ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܘܡܫܡܫܢܘ ܕܪܟܢܐ ܕܐܡܪܐ. ܘܗܘ ܕܡܫܡܫ ܠܗ ܐܒ̈ܗܘܗܝ ܘܒܫܡܫܘܗܝ. ܐܡܟܢܐ

ܕܗܘܐ ܪܝܫܐ ܒܫܘܡܠܝܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ. ܗܘ ܕܥܒܕ ܠܒܐ.
ܕܗܘܐ ܐܒܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ:
«ܪܥܝܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܕܢܦܫܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ» (ܐ ܦܛ̈ ܒ:ܟܗ).

ܝܕ: ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܢ ܕܡܠܐܟܐ ܢܘܗܪܐ. ܫܠܝܚܐ
ܡܫܘܕܪܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܠܐ ܦܓܪܐ. ܘܫܠܝܚ ܠܒܢܝܢܫܐ
ܓܫܡܢܐ ܘܠܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܘܗܘܐ ܦܓܪܐ ܒܢܘܗܪܐ ܕܦܓܪܐ
ܠܢܘܗܪܐ ܕܡܫܠܡ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܢܘܗܪ
ܒܢܦܫܐ. ܘܡܫܒܚܐ ܐܦ ܥܠ ܐܝܟܢܐ ܢܘܗܪܐ ܘܠܐ ܡܥܘܬܐ
ܘܒܠܒܝ ܕܠܒܫܝܢ ܒܠܒ ܡܫܒܚܐ. ܘܐܝܟ ܒܦܓܪܐ ܢܘܗܪܐ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܐܒܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܢܝܐܝܠ ܢܒܝܐ:
«ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܢܘܗܪܐ ܐܝܟ ܢܘܗܪܗ ܕܫܡܫܐ. ܘܐܠܦܝܢ
ܕܡܠܦܝܢ ܠܡܫܡܫܢܐ. ܢܘܗܪܝܢ ܡܢܗܪܝܢ ܐܝܟ ܟܘܟܒܐ
ܕܫܡܝܐ ܠܥܠܡ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ» (ܕܢܝܐܝܠ ܝܒ:ܓ).

ܝܗ: ܒܥܠܡܐ ܕܝܢ ܕܫܡܫܝܢ ܥܠ ܪܫܗ ܕܒܫܡܝܐ
ܫܘܒܚܐ ܗܘ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܡܫܠܡ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܠܥܠ
ܠܦܓܪܐ ܣܓܕܘܗ ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ. ܘܗܘܐ
ܥܡ ܗܘܢܘ ܕܡܫܡܫܘ ܐܒܐ. ܡܛܠ ܗܘܐ ܡܫܠܡܝܢ ܠܟܠ
ܕܡܫܡܫ ܒܠܒܐ ܕܟܝܐ.

ܝܘ: ܢܦܫܐ ܕܝܢ ܕܡܢ ܢܘܗܪܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܡܫܘܗ ܢܘܗܪ
ܡܫܡܫܢܐ ܘܦܬܘܪ ܫܡܝܐ ܥܡ ܟܠܗܝܢ ܕܫܡܝܐ ܡܫܡܫܝܢ
ܠܟܠ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܗܘܝܐ ܕܢܘܗܪܐ. ܘܟܠ ܒܫܡܫܘܬܐ
ܕܝܢܐ ܕܕܘܟܝܐ ܕܟܝܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܟܠܗ ܢܦܫܗ ܐܝܟ
ܠܐܠܗܐ. ܘܟܠ ܚܕܘܬܐ ܕܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ: ܕܗܘܐ

ܙܡܝܢܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܡܐ.

ܒܐ: ܡܫܬܠܛܢܗ ܡܢ ܕܠܦܪܨܘܦܘܢ ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܕܐܬܪܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܒܓܠܠ ܡܬܡܨܝܢܘܬܗ ܕܠܐܢܫܝܢ ܣܓܝܐܐ ܗܘ ܘܐܬܕܒܪ ܡܢܗ ܐܘܡ. ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܟܠ ܐܬܝܒ ܠܗ ܠܡܫܬܠܛܐ ܐܢܫܝܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܬܘܪܐ ܕܦܘܠܚܢܐ. ܡܛܠ ܕܡܫܬܠܛܐ ܗܘܐ ܩܢܝܐ ܘܐܝܬܝܗ ܗܘܐ ܘܐܬܠܒܫ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܠܘܐ ܦܘܠܚܢܐ ܠܟܠ ܬܘܪܓܡܐ ܦܘܠܚܢܐ ܐܢܫܝ: ܗܟܢܐ ܘܪܚܡܢܐ ܠܟܠ ܬܘܪܓܡܐ ܪܚܡܢܐ ܙܒܢܝܢ. ܘܐܬܘܒ ܒܓܠܠ ܒܣܘܟܠܐ ܕܝܠܗ ܠܡܦܬܚܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܡܐ ܕܠܗ ܦܪܘܣܘܦܘܢ ܗܘ.

ܒܒ: ܒܓܠܠ ܗܘ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܦܘܠܚܢܘܗܝ ܕܗܘܢܘܢ ܕܠܡܦܪܢܫ ܡܫܟܠܐ ܢܦܫܬܐ ܒܥܒܪ ܡܫܡܠܝܘܬܗܘܢ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ. ܡܛܘܠ ܒܓܠܠ ܠܐ ܡܬܐܡܢܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܡܨܝܢܘܬܐ ܕܩܛܠܐ ܒܥܡܐ ܕܡܠܠܗ ܒܫܦܝܪ ܡܢ ܒܠܥܕ ܡܕܝܢܬܐ. ܒܠܗ ܐܒܝܐ ܕܐܬܒܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܐܒܝܢܬܐ ܕܒܠܡܐ ܗܘܐ. ܒܥܡܐ ܕܡܫܡܝܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܛܪܝܢ ܘܦܘܩܕܢܘܗܝ ܡܫܡܠܝܢ.

ܦܘܫܩܐ ܬܠܝܬܝܐ

ܫܘܬܦܐ ܘܠܒܪ ܟܠܐ

ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܫܘܦܠܐ ܐܢܘܢ ܕܥܡܐ ܘܕܡܠܘܗܝ ܕܐܬܪܐ ܗܢܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܬܦܬܚܘ ܒܗ ܒܗ ܡܫܬܠܛܢܐ. ܐܒܗܬܐ ܒܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܬܪܐ ܗܢܐ. ܫܡܫܘܬܗܘܢ ܐܘܪܐ ܒܟܬܒܘܬܐ

ܡܫܝܚܝܐ ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܡܫܝܚܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܟܠ ܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܟܿܠܗܿ ܠܗܘܢ. ܘܟܠܗܿ ܡܫܝܚܘ ܕܢܘܚ ܠܟܠܗܘܢ: ܕܐܬܗܘܘܢ ܡܫܝܚܝܐ ܕܐܬܪܐ ܕܟܠ ܕܐܝܟ ܗܢܐ.

ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܐܢܫ ܡܫܡܫܢܐ ܘܐܟܪܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܫܟܝܢܘܗܝ ܒܡܫܝܚܘܗܝ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܝ̈ܐ. ܐܦ ܘܡܫܝܚܝܗܘܢ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܝܢ. ܡܢ ܐܬܪܐ ܗܢܐ ܡܫܡܫܢܝܢ. ܘܐܟܪܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢ ܒܢܝܢܗܘܢ ܡܢ ܟܬܒܐ ܡܫܡܫܢܐ؟

ܡܿܢܐ ܐܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ ܘܐܦ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܫܡܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܕܐܫܬܘܕܥܘ ܠܐܬܪܐ ܗܢܐ. ܘܡܿܢܘ ܕܟܠܗ ܐܬܝܗܘܢ ܘܟܠܗ ܠܐܡܫܝܚܘܢ ܒܫܡܗ ܕܐܠܗܐ. ܡܫܠܐ ܒܗ ܗܿܘ ܕܡܫܡܫܐ ܡܫܡܫܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܠܐ ܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܐܦ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܟܠܗܝܢ ܕܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܝܢ ܗܿܘܿܢ ܐܝܬܝܗܘܢ.

ܡܢ ܕܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܟܠܗܘܢ ܠܡܫܡܫܘ ܙܿܒܢ ܐܝܬܝܗܘܢ: ܐܘܕܥܘ ܠܟܠܗܘܢ ܠܟܗܢܐ ܘܠܡܫܡܫܢܐ. ܘܡܫܝܚܝܐ ܗܘܘ ܠܡܫܡܫܘ ܠܐܬܪܐ ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܒܗ. ܘܗܘܘ ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܝܢ ܒܡܫܡܫܘ. ܐܦ ܠܟܬܒܐ ܐܘ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܐܬܪܐ: ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܕܡܫܝܚܘ ܗܿܘܿܢ ܠܡܫܡܫܘ.

18

ܬܘܕܝܬܐ ܬܘܕܝܬܐ
ܐܘܪܐ ܕܡܪܘܢ

ܦܘܫܩܐ ܕܟܬܒܐ

ܥܠܬܗ ܕܐܘܪܐ ܕܡܪܘܢ

ܐ: ܡܪܘܢ ܩܕܝܫܐ. ܐܘܪܐ ܗܘ ܕܒܗ ܡܫܬܡܠܐ ܒܡܫܝܚܐ ܚܝܠܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܘܡܘܗܒܬܗ ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܘܫܠܝܛܝܢ ܘܪܒܐ ܒܥܠܡܐ ܪ̈ܘܚܢܐ.

ܒ: ܡ̇ܪܢ ܝܫܘܥ ܒܫܘܠܡܗ ܡܢܗ ܢܣܒ ܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܥܡ̇ܕ ܠܗ ܒܡܥܡܘܕܝܬ ܝܘܚܢܢ. ܘܡܫܝܚܐ ܕܫܠܝܛ ܡܢ ܫܡܝܐ ܟܕ ܗ̇ܘ ܡܟܠܐ ܗܘܐ ܢܚܬ ܥܠܘܗܝ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܒܕܡܘܬܐ ܓܘܫܡܢܝܐ ܕܝܘܢܐ. ܘܩܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܡܪ: «ܐܢܬ ܗܘ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ ܒܟ ܐܨܛܒܝܬ» (ܡܪܩܘܣ ܐ: ܝܐ). ܘܐܡܪ ܐܦ ܠܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ ܒܠܠܝܐ ܕܚܫܗ: «ܘܐܢܐ ܐܒܥܐ ܡܢ ܐܒܝ. ܘܐܚܪܢܐ ܦܪܩܠܝܛܐ ܢܬܠ ܠܟܘܢ: ܕܢܗܘܐ ܥܡܟܘܢ ܠܥܠܡ. ܪܘܚܐ ܕܫܪܪܐ. ܗ̇ܘ ܕܥܠܡܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܩܲܒ̣ܠܘܬܗ» (ܝܘܚܢܢ ܝܕ: ܝܘ-ܝܙ). «ܘܢܣܒ ܐܒܘܢ ܒܫܡ̈ܝܐ. ܘܐܝܟܢ ܐܠܗܢ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܠܐ ܒܟܝܠ ܡܘܗܒܬܐ ܫܟܝܢܐ» (ܦܝܠ: ܗ). ܘܡܢ ܗܝܕܝܢ ܫܘܪܝܗ ܕܟܗܢܘܬܐ.

ܕܡܥܡܘܕܝ ܩܕܝܫܐ ܒܡܫܠܡܢܘܬܗܘܢ ܙܒܢܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܒܗ ܡܫܬܡܠܐ ܐ̱ܪܙܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ. ܗܘܘ ܕܝܢ ܡܫܟܚܐ ܪܘܚܐ ܕܡܦܪܢܣ. ܡܛܠ «ܡܕܡ ܕܝܠܝܕ ܡܢ ܒ̈ܣܪܐ ܒܣܪܐ ܗܘ. ܘܡܕܡ ܕܝܠܝܕ ܡܢ ܪܘܚܐ. ܪܘܚܐ ܗܘ» (ܝܘܚܢܢ ܓ: ܘ).

ܒ: ܡܫܡܫܘܬܐ ܓܒܪ ܩܕܝܫܬܐ ܕܡܥܡܘܕܝ: ܐܠܨܐ ܗܝ ܠܦܘܪܩܢܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܫܦܩ ܠܗ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܠܡܐܡܪ: «ܕܐܢ ܐ̱ܢܫ ܠܐ ܡܬܝܠܕ ܡܢ ܕܪܝܫ» ܐܠܐ ܐܘܣܦ ܘܐܡܪ: «ܘܪܘܚܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܥܘܠ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ» (ܝܘܚܢܢ ܓ: ܗ). ܡܛܠ ܗܘܐ ܕܝ ܫܡܫܘ ܫܠܝ̈ܚܐ ܘܬܐܘܪܟܣܝܢ: ܕܡܥܠܘ ܥܡܐ ܕܫ̈ܡܥܬܐ ܡܠܟܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܝܡܢܘ ܟܠܗ ܐܝܟ ܦܝܠܝܦܘܣ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܥܡܕ. ܐܠܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܫܕܪܘ ܠܘܬܗܘܢ ܠܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܘܠܝܘܚܢܢ. ܘܣ̈ܡܘ ܐܝܕܐ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܢܩܒܠܘܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܩܒܠܘ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܟܢܐ. ܘܡܫܟܚ ܗܘܐ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ (ܦܪܟܣܝܣ ܚ). ܘܗܟܢ ܐܬܝܗܒܬ ܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚ ܩܘܕܫܐ ܐܝܟ ܫܬܐܦܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܥܡܕܝܢ. ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܠܩܘܪܢܬܝܐ ܕܐܟܐܝܐ ܘܕܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: «ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܝܢ ܡܫܪܪ ܠܢ ܥܡܟܘܢ ܒܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܡܫܚܢ ܘܚܬܡܢ: ܘܝܗܒ ܥܪܒܘܢܐ ܕܪܘܚܗ ܒܠܒܘ̈ܬܢ» (ܒ ܩܘܪ̄ ܐ: ܟܐ - ܟܒ).

ܓ: ܥܠܡܝܢܐ ܓܒܪ ܩܕܝܫܐ ܘܫܬܐܦܐ ܩܕܝܫܐ.

ܡܟܪܘܙܝܢ ܕܐܝܬ ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ ܡܟܪܘܙܘܬܐ ܕܪܘܚܐ
ܩܕܝܫܐ ܟܿܗܢ̈ܝܢ ܐܝܟܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܐܝܟ ܕܩܕܡܝܢ ܐܡܪܢܢ
ܟܠ ܫܡ̈ܝܐ. ܘܐܦܠܐ ܕܫܟܢ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ
ܠܐܦܣܘܣ ܟܬܒܗܘܢ ܘܐܘܕܥܢ ܐ̱ܝܟܢܐ ܗܘܘ ܘܐܟܡܢ ܐܝܟ
ܡܢ ܫܡ ܟܠܗܘܢ ܐܝܟܐ ܘܐܬܬ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܟܠܗܘܢ
ܘܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܝܢ ܟܠܗ. ܘܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ (ܐܦܣ
ܕ:ܘ). ܘܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܐܓܪܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܦܘܠܘܣ
ܐܘܪܫܠܡ: «ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܘܬܐ ܐܝܟ ܠܟܠܗܝ ܡܢ
ܩܕܝܫܐ. ܘܦܪܫܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܠܟܠ ܐ̱ܢܫ» (ܩܘܪܝ ܒ:ܝ).
ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ: «ܘܐܦ ܐܝܬܘܗܝ ܐܢ ܐܢܫ ܠܡܪܘܗܝ
ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܟܠܗܘܢ ܒܢܘܗܝ. ܠܐ ܫܪܝܪ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܢܫ
ܢܿܩܒܠܗ. ܐܠܐ ܐܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܬܢܣܒ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܗܿܘ
ܡܠܟܐ ܠܟܠܗܝ ܟܠܟܪܗܘܢ. ܘܫܪܪܐ ܗܘ ܘܟܬܒ ܒܪܗ
ܕܟܠܗܘܬܐ» (ܩܘܪܝ ܒ:ܝ). ܠܗܕܐ ܕܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܗܘܢܐ
ܕܫܘܩܠܐ ܗܠܝܢ ܘܠܐ ܡܠܐܟܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܟܠ ܟܢܫܐ ܡܢ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܫܘܬܦܘܬܐ ܟܠܗ ܡܫܡܠܝܬܐ ܘܫܬܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܢ
ܢܘܫܐ ܕܐܝܬ: ܟܕ ܢܘܫܐ ܫܠܝܚܐ ܐܠܗܝ ܠܐܢܫ ܐܦܣܘܣ
ܘܡܫܡܠܝܐ ܘܪܘܚܢܝܐ ܘܚܝܠܐ ܫܡܝܐ. ܕܢܫܡܘܥ ܕܝܢ
ܠܗܘܢ ܕܟܬܒܝܢ ܩܕܡ ܡܟܪܙܝ ܟܿܐܪܐ ܕܟܠܗ. ܡܢ
ܪܘܚܐ ܡܫܡܠܝܢ ܕܐܝܬ ܐ̱ܪܐ ܕܡܫܘܪܝ ܠܗܢ ܩܕܝܫ
ܐܬܩܫܡ ܒܗ ܫܠܝܚ̈ܐ. ܘܡܟܠܠ ܟܠܗܘܢ ܐܦܝ̈ܐ
ܩܪܝܒܐ ܐܝܟ ܐ̱ܪܐ ܩܕܝܫܐ ܘܡܫܡܠܝܬܐ ܫܠܝܡܬܐ.
ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܗܿܘ ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ

ܕܐܪܝܓܘܣ ܕܕܟܪ ܫܡܗ ܒܩܢܘܢܝܗ ܕܫܠܝ̈ܚܐ. ܐܡܪ
ܗܟܢ ܒܟܬܒܐ ܩܕܡܝܐ ܕܬܠܬܝܗ ܕܟܠܗ ܪܫܡܐ ܒܝܘܬܐ
ܘܗ̇ܘ ܡܡܠܠ ܥܠ ܐ̱ܪܙܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܕܠܗ ܡܫܡܫܢܐ
ܐ̱ܚܪܢܐ ܐܝܟ ܠܗܘܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܡܠܐ̈ܟܐ ܕܠܥܠ
(ܫܠܝ̈ܚܐ) ܫܘܡܠܝܐ ܕܡܘܪܘܢ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܡܦܩܦܩ
ܦܫܝܛܐܝܬ ܐܚܘܝ ܛܘܒܗ ܕܡܘܪܘܢ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܒܥܡܕܐ
ܘܡܘܗ̈ܒܬܐ ܕܡܫܟܚܝܢ ܐܝܟ ܟܝܢܗ. ܡܘܣܦ ܘܐܡܪ:
«ܡܫܝܚܘܬܐ ܗܟܢ ܕܫܘܡܠܝ ܡܘܪܘܢ ܩܕܝܫܐ ܠܐܢܫܐ
ܘܡܫܡܠܐ ܕܢܣܒ ܐ̱ܪܙܐ ܕܡܘܠܕܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܥܡܕܝܢܢ. ܗܘܟܐ
ܡܫܡܠܢܘܬܐ ܕܗܘܝܐ ܠܡܘܠܕܐ» (ܕ: ܒ ܐܘܒ ܒ: ܣܐ)

ܗܢܐ ܛܟܣ ܐܦ ܒܥܕܬܐ ܐܪܡܢܝܐ ܕܡܫܡܫܝܢ
ܠܡܫܝܚܘ ܘܫܠܝܚܐ ܡܪܝ ܦܛܪܘܣ ܕܢܝܚ ܒܫܡ ܕܫܬܝܬܐ
ܕܡܪܢ. ܒܬܪ ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܟܠ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܒܫܡ ܐܒܐ
ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܗܘܐ. ܐܡܪ: ܟܕ ܕܝܢ ܣܠܩ (ܡܢ
ܡ̈ܝܐ) ܡܫܚ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܬܦܩܕܬ
ܡܢ ܠܘܬܐ. ܗܕܐ ܐܦ ܬܐܘܦܝܠܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ
ܟܬܒ ܒܟܬܒܗ ܕܠܘܬ ܐܘܛܘܠܝܩܘܣ (ܐ: ܝܒ) ܕܒܗ
«ܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠ ܗ̇ܘ ܕܡܫܝ̇ܚ ܡܫܝܚܘܬܐ» ܟܕ ܐܡܪ
ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܡܫܝ̈ܚܝܐ ܡܬܩܪܝܢ ܚܢܢ ܕܐܬܡܫܚܢ
ܒܡܫܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܒܗ̇ ܒܕܡܘܬܐ ܟܬܒ ܐܘܪܫܠܡܝܘܣ
ܒܦܘܫܩܐ ܫܒܝܒܐ ܕܬܠܬܝܗ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܟܕ ܡܢ
ܢܗܪܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ ܣܠܩܬܘܢ؛ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܝܚܬܐ
ܡܬܡܫܚܝܢ ܠܗܘܡܠܐ ܒܕܡܘܬܐ». ܘܐܡܪ ܐܚܪ̈ܬܐ

ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܕܐܠܗܘܬܐ: «ܐܝܟ ܠܒܪܘܢ ܗܘܐ ܕܠܒܝܫ:
ܕܥܠܘܗܝ ܒܡܕܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ ܢܬܡܫܚܘܢ:
ܕܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܘܬܦܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ». ܘܐܡܪ
ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܠܫ ܡܦܪܠܓ: «ܕܠܐ ܡܫܘܪܝ ܠܐ
ܡܫܬܡܠܝܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ». ܘܡܛܠ ܠܗܘܢ
ܫܪܝܪܐ ܗܠܝܢ ܠܐܝܠܐ ܕܟܠ ܒܡܠܟܐ ܕܥܡ ܐ̱ܪܙܐ ܗܢܐ
ܠܠܟ ܗܘ ܘܡܢ ܒܟܢ̈ܫܐ ܐܠܗܝܘܬ.

ܗ: ܗܘܐܠܐ ܓܒܪ ܕܡܬܡܪܒܐ ܡܫܝܚܐ ܐ̱ܪܙܐ ܕܡܫܘܪܝ:
ܡ̂ܫܝܚܐ ܐܠܗܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܒܫܡܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܒܫܡܝܐ
ܕܒܠܫܡܗ. ܘܫܘܝܐ ܠܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܠܐܠܗܐ ܕܒܫܡܝ:
ܒܠܫܡܗ ܡ̇ܢ ܒܟܠ ܠܐܠܗܘܬܐ. ܘܡ̂ܫܝܚܐ ܕܐܝܬܝܗ ܒܟܠ
ܐ̱ܢܫܘܬܐ ܡܫܘܚܬܐ. ܘܐܡܪ ܡܪܝ ܡܫܘܚܐ ܒܪ ܥܠܦܐ
ܒܦܘܫܩܗ ܕܥܠ ܐ̱ܪܙܐ: «ܒܪ̇ܝ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܠܫܡܗ ܠܐ
ܫܝܫ ܕܢܫܒ ܒܫܡܫܬܐ ܪܫܐ ܡܢ ܡ̂ܫܝܚ̈ܐ ܐ̱ܢܫ̈ܝܐ. ܐܠܐ
ܫܝܐܠ ܥܠܐ ܒܫܡܫܬܐ ܪܫܐ. ܗܟܢܐ ܘܡܠܟܐ ܠܐܠܗܐ. ܠܐ
ܫܝܫ ܕܡܢ ܐ̱ܢܫ̈ܐ ܢܫܒ ܦܘܫܩܐ ܘܗ̇ܘ ܝܗܒ ܠܐܢܫ̈ܐ
ܕܝܗܘܢ ܦܪ̈ܝܫܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܝܗ ܫܠܝܛܝܢ
ܒܥܒ̈ܕܐ ܕܝܗܒ ܠܐܠܗܐ ܕܡܬܡܫܚܝܢ ܒܗ. ܗܟܢܐ ܐܦ
ܒܫܪܪܗ ܕܡܠܟܐ ܠܐܠܗܐ. ܒܥܒ̈ܕܐ ܫܠܝ̈ܛܐ ܫܡܝ
ܠܫܝܡܐ ܐ̱ܢܫܐ ... ܕܐܟܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܢܐ ܕܡܫܘܪܝ ܚܕ
ܗ̱ܘ ܕܡܪܒܐ ܡܢ ܠܒܫܡܗ ܘܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܝܗ. ܗܟܢܐ ܐܦ
ܡܫܝܚܐ ܚܕ ܗ̱ܘ ܒܟܢܫܐ ܘܫܘܬܦܐ ܕܡܪܒܐ ܡܢ ܠܐܠܗܘܬܐ
ܘܡܢ ܐ̱ܢܫܘܬܐ. ܒܫܡ̈ܗܐ ܕܝܢ ܐ̱ܢܫ̈ܐ ܕܡܬܩܪܝܢ

ܠܗܠܝܢ ܐܝܟ ܡܫ̈ܝܚܐ ܥܠ ܒܫܘܡܠܐ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ
ܡܥܡܕܝܢ ܘܥܠ ܡܘܗܒ̈ܬܗ ܠܟ̈ܠܬܐ ܕܠܡܫܡܫܢ̈ܘܬܗܘܢ
ܡܫܡܫܝܢ. ܐܝܟ ܕܗܘܝ ܠܡܐܡܪ ܗܦܝܟ ܒܫܘܗ
ܕܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ: «ܪܘܚܐ ܚܕܐ ܓܝܪ ܒܫܡܫܐ
ܒܡܫܡܫܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܒܐܠܝܢ ܕܫܠܡܝܢ: ܘܒܐܠܝܢ
ܕܐܒܕܝܢ» (ܒ ܩܘܪ: ܒ ܗ). ܡܛܠ ܕܡܘܗܒܬܗ ܕܡܢ ܪܘܚܐ
ܕܐܦܝܣܩܘܦ ܐܡܪ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܡܘܪܝ «ܪܘܚܐ
ܐܠܗܝܐ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܪܘܚܐ ܐܘܟܝܬ ܐܠܗܘܬܐ
ܗܢܝܐ. ܘܠܡܫܡܫܘ ܗܘ̇ ܕܗܘܐ ܒܡܫܡܫܢ̈ܘܬܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ
ܠܥܕܬܐ ܕܠܗ ܡܢ ܗܘܝܐ ܠܐܠܗܐ ܐܘ ܘܡܫܡܫ»[1].
ܘ: ܡܘܪܝ ܩܕܝܫܐ. ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܡܦܪܫ
ܠܗ ܒ ܡܥܒܕܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܡܫܬܦܠܚܢܘܬܐ ܠܐܠܗܐ[2].
ܙ: ܡܬܐܡܢܝܢ ܒܡܘܪܝ ܩܕܝܫܐ ܠܡܘܗܒ ܒܪ̈ܟܬܐ
ܘܡܩܕܫܐ ܘܬܫܡ̈ܫܬܐ. ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܗ ܒܥܕܬ ܒܬ̈ܐ
ܕܡܫܪܐ ܘܦܬܓܡܘܗܝ ܠܡܥܒܕ ܐܝܟ ܚܕܐ ܒܥܕܬܐ
ܕܗܘܐ ܒܚܒ̈ܪܐ. ܐܡܪ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܕܐܬܦܫܛܬ
ܒܡܠܦܢܘܬܗ ܕܥܠ ܐܕܪܐ (ܐܦ: ܕ) ܡܬܡܫܡܫܝܢ: ܓܒ̈ܝܐ
ܘܟܗ̈ܢܐ ܘܐܕܪܐ ܘܡܫܚܐ ܘܩܘܪܒܐ. ܗܟܢܐ ܡܬܒܥ ܐܦ
ܒܥܘܬܐ ܗܡܢܝܐ ܕܗܘܝܘ ܐܒܠܥܬܐ ܗܘ ܕܐܬܐܡܪ
(ܫܢܬ 381) ܕܐܡܪ: ܠܐܬܚܫܒܘ ܕܡܢ ܠܥܕܬܐ ܘܠܓܒܐ

1 - ܣܦܪܐ ܡܘܪ̈ܝܐ ܡܬܐܡܢܬܐ ܦܫܝܩܐ ܐܪܝܐ ܡܩܠܝ ܐܪܝܐ.
2 - ܡܠܘܐܐ ܕܒܬܪܐ ܡܢ ܐܢܘܢܐ ܘܦܛܪܝܪܟܐ. ܡܘܪܝܘܣ ܕܡܢ ܐܬܡܠ ܩ̄.

ܘܦܬܝܚܐ ܠܥܘܠܐ ܟܒܪܐ ܕܕܪܐ ܡܫܡܠܝܢ ... ܡܬܐܡܢܝܢ ܒܝܬ ܒܢ̈ܝܐ ܘܒܢ̈ܬܐ ܘܚܝ̈ܐ ܘܐܪ̈ܥܐ. ܘܒܪ ܡܫܡܥܝܢ ܐܡܪܝܢ: «ܫܠܡܐ ܕܡܫܘܠܡܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ». ܩܕܝܫܐ ܕܡܢ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܣܘܪܝܝܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܟܪ̈ܝܐ ܟܠܗܘܢ ܘܥܪܒܐ ܕܡܕܢܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܟܝܠ ܒܪ ܐܡܪ: ܚܠܦܝܗܘܢ ܓܒܪ ܟܠܗ ܕܝܘܡܐ. ܒܫܠܡܐ ܕܪܘܚ ܩܘܕܫܐ ܫܠܡܐ ܘܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܐܓܪܬܐ ܗܝ ܠܟܘܢ ܡܠܟܐ. ܘܒܫܠܡܐ ܕܗܘܐ ܫܠܡܗ ܕܢܥܘܢ ܠܗܘܢ ܢܘܟܪܝܐ ܘܠܗ ܒܝܬ ܢܘܪܐ ܢܡܘܣܗ (ܚܝ̈ܐ ܕܠܐ ܫܘܠܡܐ ܒܢܗܪܐ) ܒܟܠ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܦܫܝܛܐ ܗܝ)[3]. ܘܠܐ ܢܡܘܣܐ ܠܡܫܡܫ ܚܝ̈ܐ ܡܕܡ: ܕܕܐ ܟܒܪܐ ܠܡܫܡܫ ܟܠܗ ܓܘܫܡܐ. ܐܝܟ ܓܘܫܡ̈ܐ ܕܐܬܟܢܫܘ ܗܘ̈ܝ ܕܠܓܘܫܐ ܠܒܪܐ ܚܠܡܝ.

ܦܘܫܩܐ ܬܪܝܢܐ

ܘܬܪܓܡܐ ܣܘܪܝܝܐ ܕܐ̱ܬܪܐ ܕܡܣܘܪܘܢ

ܐ: ܬܚܒܝܒܐ ܓܒܪ ܕܐܬܦܠܓܢܐ ܦܘܠܚܢܐ ܡܫܡܠܝܢ ܡܫܘܕܥܝܢ ܕܠܗ «ܐ̱ܬܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܟܫܦܐ ܒܗ ܟܠܗܝܢ: ܫܠܡ ܡܫܡܫ ܠܡܫܡܠܝܘ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܘܩܕܫܐ ܕܡܫܡܠܝܘ ܠܠܫܝ̈ܢܐ». ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܩܘܪܝܠܘܣ ܐܡܪ:

---

3 - ܡܬܪܓܡ ܡܢ ܟܬܒܐ ܘܠܗ ܦܬܓܡܐ ܐܝܟ ܐܘܣܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܐܦܪܝܡ. ܘܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܟ ܠܡܫܡܫ ܠܡܫܡܫܐ ܗܘܐ (ܡܫܡܫܢܐ).

ܠܗܘ ܒܐܓܪܬܗ ܗܘ̇ ܕܠܗܘܬܐ ܡܫܝܚ ܘܪܘ̈ܚܐ ܪ̈ܘܫܡ
ܠܡܫܝܚܐ ܗܘܝܐ: ܡܛܠ ܐܦ ܠܐܪ̈ܡܠܬܗ ܕܦܫܛܐ ܫܡܠܝܢ
ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܘܠܗܐ ܫܪܪܐ ܡܢ ܕܢܣܒܘܗܝ ܐܬܐ: ܒܡܢ ܗܘܝܐ
ܠܟܠܐ ܡܫܡܠܝܢ ܘܡܫܬܘܕܝܢ: ܕܡܫܡܠܝܢܐ
ܕܡܘܗܒܬܐ ܕܡܬܝܗܒܐ ܡܢ ܒܥܒܪܐ ܐܬܘܗܝ ܠܡܦܫܗ.
ܘܡܫܡܠܝܢܐ ܦܪܝܫܬ ܕܒܘܬܐ ܘܫܘܪܪܐ. ܐܟܡܐ ܕܓܝܪ
ܕܫܡܥܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪ ܥܠ ܡܐܬܝܬܗ ܕܦܪܩܠܝܛܐ:
«ܐ̱ܚܪܢܐ ܦܪܩܠܝܛܐ ܢܬܠ ܠܟܘܢ ܕܢܗܘܐ ܥܡܟܘܢ
ܠܥܠܡ». ܘܐܡܪ ܬܘܒ ܡܫܝܚ ܡܠܦܢܐ: «ܠܐ ܫܒܩ
ܐܢܬܘܢ ܕܐ̱ܢܐ ܢ̇ܫܒܩܟܘܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܬܐ ܩ̈ܕܡ
ܠܐܒܐ. ܗܘ̇ ܡ̇ܠܦܐ ܠܟܘܢ ܟܠ ܡܕܡ. ܘܡܥܗܕ ܗܘ̣
ܘܠܡܐ ܒܗ ܕܢܟܬܒ. ܘܐܝܟ ܕܫ̈ܠܝܚܘܗܝ: ܦ̈ܘܩ ܒܗ»(1
ܝܘܚܢܢ ܒ: ܐ). ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܟܠܗܝܢ ܐܬܩܪܝ ܐ̱ܪܙܐ ܗܢܐ. ܐ̱ܪܙܐ
ܕܫܘܪܪܐ.

ܒ: ܦܝܫܬܐ ܗܘܬ ܘܫܠܐ ܒܐܓܪܬܐ ܠܘܩܒܠ
ܟܐܦܐ. ܐܡܪ ܦܝܫܐ ܦܘܪܩܢܢ ܘܐܬܓܠܝ ܒܟܠܗܘܢ
ܘܡܠܦܢܘܬܐ ܕܐ̱ܪܙܐ «ܡܬܓܠܝܢ ܒܓܘܫܡܐ ܒܡܘܪܝ ܡܢ
ܠܒܪ. ܒܡܘܪܝ ܕܢܝ ܢܫܐ ܡܬܝܢܐ ܒܪܝܐ ܕܫܘܕܝܐ
ܡܫܝܚܐ. ܘܐܡܪ ܬܘܒ ܘܡܫܡܫ ܠܟܘܢ ܟܠ ܫܪ̈ܒܝܟܘܢ
ܘܐܠܟܫܘܢ ܗܪܝܐ ܕܐܬܘܬܐ ܘܐܡܫܘܡܘܢ ܠܘܩܒܠ
ܠܡܫܘܬܗ ܘܐܒܠܥܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܓܝܪ ܕܡܫܝܚܐ ܒܠܬ
ܒܡܕܝܢ ܘܡܫܡܫܬܗ ܘܪܘܚܐ ܦܝܫܐ. ܢܦܩ ܘܐܡܪ ܒܡܕܝܢ
ܘܐܠܟܫܪܐ. ܗܘܝܐ ܐܦ ܐ̱ܝܬܘܗܝ ܒܬܪ ܡܫܡܫܢܘܬܐ

ܩܕܝܫܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐ̱ܪܘܚܢܝܬܐ ܡܫܡܫܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܗܝܟܠܐ
ܒܒܠܝܒܟܐ ܟܕ ܚܠܝܦܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܚܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܘܟܗܢܘܗ ܡ̈ܩܪܒܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ:
«ܕܟܠܐ ܡܢܗ ܡܪܝܐ ܐܝܬܐ ܚܝܠܐ ܒܫܡܫܐ ܘܡܫ̈ܡܠܐ
ܠܗ» (ܦܠܐ ܪ: ܝ).

ܒ: ܡܫܡܫܝܢ ܡܘܗܒ̈ܬܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܬܝܗܒ̈ܝܢ
ܠܥܡ̈ܐ ܦܘܪܫܢܐ. ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܗܟܢ ܡܘܗܒ̈ܬܐ ܕܕܡ̈ܝܢ
ܠܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ «ܪܘܚܐ ܕܚܟܡܬܐ ܘܕܣܘܟܠܐ. ܪܘܚܐ
ܕܡܠܟܐ ܘܕܓܢܒܪܘܬܐ. ܪܘܚܐ ܕܝܕܥܬܐ ܘܕܕܚܠܬܗ
ܕܡܪܝܐ» (ܐܫܥܝܐ: ܝܐ - ܒ).

ܐܠܐ ܡܘܗܒ̈ܬܐ ܡ̈ܢ ܩܪ̈ܝܒܬܐ ܕܗܟܢ. ܡ̈ܢܗܘܢ
ܠܗܘܢܐ ܕܒܪܢܫܐ. ܐܘܟܝܬ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗ̈ܝܢ. ܡܫܟ̈ܚܢ
ܘܡܬܩܢ ܠܒܢܝܢܗ ܕܒܪܢܫܐ ܠܡܥܒܕ ܕܛܒ. ܡ̈ܢܗܘܢ
ܠܗ ܗܘܟܠܐ ܘܡܬܟܠܢܐ ܕܟܢ̈ܝ ܠܗ ܠܡܫܬܡܠܝܘ
ܗܝܢ ܕܗܡܝܢܘܬܐ ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ «ܘܐܝܬܝܗ̇
ܗܡܝܢܘܬܐ ܐܝܟ ܠܟܠ ܡܢ ܩܕܝܫܐ. ܘܦܪܫܢ ܐܝܬܝܗ̇
ܗܘ ܠܟܠܐ ܐܢܫ» (ܩܘܪܢ ܒ: ܝ).

ܟܡ ܡܬܩܪܒܢ ܠܗ ܒܦܘܪܫܐ ܦܠܚܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢ̈ܝܢ
ܒܬܟܠܘܬܢ ܕܟܠ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܠܗ ܒܡܫܬܪܬܐ
ܕܫ̈ܪܪܐ ܗܘܘ ܡܬܒ̈ܝܪܐ ܘܠܐ ܡܬܬܐܡܪܢܐ ܡܢ ܒܫܘܠܐ
ܘܢ̈ܦܫܬܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܠܗ ܒܪܠܘܬܐ ܕܡܬܐܡܪܐ ܟܕ
ܫܡܥܐ «ܘܒܗܘ ܒܗܘܐ ܫܘܒܚܐ ܒܡܫܝܚܐ ܩܕܝܫܐ ܢܦܩܠܐ
ܟܕ ܗܘܐ ܕܒܗ ܦܠ̈ܚܝܢ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܟܠܐ

ܐܠܨܝܢ. ܐܟܝܢܐ ܕܡܢ ܟܘܢܐ ܡܘܙܘܢ ܥܠܝܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܙܡܝܪܐ ܘܫܝܠܬܗ ܡܬܡܠܠ. ܠܐ ܡܬܐܡܪܐ ܗܘܐ ܠܫܒܝܚܘܬܐ
ܫܘܟܠܠܐ. ܟܕ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܢܦܠ ܡܢ ܐܘܪܚܗ
ܘܡܠܬܗܐ ܕܫܘܟܠܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܒܫܘܪܝܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܡܘܠܦ ܠܢ:
ܒܪܐ ܕܢܘܗܪܐ ܕܡܠܟ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܕܢܐܡܪ ܢܘܗܪܐ ܗܘ
ܫܪܪܐ ܘܠܢ ܫܘܒܚܐ ܡܫܡܫܝܢ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ
ܩܕܝܫܐ ܗܘܝܐ ܘܠܥܠܡܝܢ». ܐܡܪ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ
ܕܣܪܘܓ ܒܡܐܡܪܗ ܕܥܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ[(4)]:
«ܡܫܚܐ ܕܡܘܙܘܢ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܠܡܠܐܟܐ ܢܛܪ.
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܠ ܐܠܗܐ ܕܠܗ ܗܘ ܢܨܚܐ.
ܦܐܪܐ ܛܒܝܒ ܠܫܘܒܚܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܟܠܗ ܡܠܐ.
ܒܗ ܡܬܬܚܡܢ ܙܡܪܐ ܕܩܝܬܐ ܠܬܫܒܘܚܬܐ.
ܘܒܗ ܡܬܛܟܣܢ ܐܡܪܐ ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܐ ܚܝܐ.
ܘܒܗ ܡܬܥܠܝܢ ܠܫܡܝܐ ܙܡܪܐ ܕܪܘܚ ܠܒܝܬܐ».
ܘܐܡܪ ܬܘܒ:
«ܕܦܬܘܓܡܐ ܙܡܪܐ ܗܢܘܢ ܠܝ ܒܗ ܕܗܘ ܐܚܝܐ.
ܕܢܬܡܫܚ ܦܐܝܐ ܒܡܫܚܐ ܕܐܝܟܐ ܒܫܘܒ ܐܠܗܝܐ.
ܕܢܣܒܘܢ ܗܘ ܠܗ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܒܬܘܠܘܬܐ.
ܕܢܛܪ ܢܦܫܗ ܒܟܠܗܘܢ ܕܡܢܐ ܠܦܓܪܘܬܐ.
ܡܫܚܐ ܡܦܝܣܐ ܐܝܟܐ ܗܘ ܙܡܪܐ ܕܡܫܒܚܬܐ.

4 - ܡܐܡܪ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܢ ܒܪܝܐ. ܘܠܗ ܬܠܬ ܐܝܟ ܐܘܫܦܝܙܐ ܕܡܐܡܪܐ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ. ܘܠܐ ܐܬܥܒܕ ܠܗ
ܠܢ ܕܢܐܡܪܘܗܝ ܠܡܐܡܪܐ ܫܪܝܪܐ (ܡܫܡܫܢܐ).

ܘܗܘܒ ܚܝܠܐ ܕܠܐ ܡܬܬܘܪܝܢ ܒܗ ܠܐ ܡܫܬܚܠܚܠܝܢ.
ܦܝܫ ܡܕܝܢܐ ܕܡܢ ܙܝܢ ܡܫܡܫܗ ܒܪܡܝܢ ܛܠܝܐ.
ܘܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܒܗ ܡܬܥܡܪܐ ܒܙܝܢ ܦ̈ܩܘܕܘܗܝ».

ܦܘܫܩܐ ܬܠܝܬܝܐ
ܫܘܬܐܣܐ ܘܚܘܪܒܐ

ܠܐ ܐܫܬܘܝ ܠܒܗܘܢ ܚܘܪܒܗܘܢ ܒܥܒܕܐ ܡܬܚܫܚܢܐ ܕܡܘܪܘܢ ܦܝܫܐ ܠܫܘܪ. ܐܠܐ ܐܫܬܘ ܗܘܝܬܘܢ ܠܫܠܡܐ ܕܪܘܚܐ ܕܡܬܠܒܠܒ ܒܗ ܒܡܕܒܪܐ. ܘܐܝܟܐ ܠܐ ܡܬܕܒܪܐ ܒܗ ܢܗܒ ܠܗܘܡܠܐ ܒܒܠܒ̈ܒܗܘܢ ܕܪܘܚ. ܦܓ̈ܪܝܗܘܢ ܒܪ ܗܘܦܟܐ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܕܪܘܚܐ ܕܡܘܕܥܐ. ܠܐ ܐܫܬܡܠܝ ܗܘܡܠܐ ܠܗܘܦܟܐ ܡܕ̈ܒܪܐ. ܡܛܠ ܡ̈ܢ ܕܡܫܡܠܐ ܗܘܡܠܗ ܕܐܠܗܐ. ܡܫܬܠܡ ܠܗ ܠܐܠܗܐ. ܐܫܬܘܝ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܒܗܘܢ ܒܪ ܒܝ ܠܗܘܡܠܗ ܕܐܠܗܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܕܒܠܒܗܘܢ ܡܫܡܫܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܒܥܒܐ ܡܛܪ ܗܘ ܠܡܬܝܪܘ ܐܝܟ ܠܒܗܘܢ ܒܡܒܠܐ ܕܒ̈ܬܪܝܬܐ ܦܬܘܚܬܐ ܠܬ̈ܐܘܒܬܗܘܢ ܕܠܐܠܗܐ ܚܕܝ. ܘܐ̈ܣܘܪܐܝܬܗܘܢ ܕܒܙܘܥܐ ܕܛܒܘܬܐ. ܐܡܪ ܒܪ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܥܠ ܐܒܪܗܡ ܕܠܗ ܒܟܬܒܐ: «ܐܝܟ ܒܪ ܐܝܟܐ ܕ̈ܒܚܪ ܒܟܠ ܢܨܘܚܐ ܕܦܘܪܐ. ܒܟܠ ܦܘܡ ܐܘܪܚ ܘܐܬܥܒܪ ܒܩܘܪ̈ܒܢ ܕܠܐ ܩ̈ܫܝܫܝܢ ܡܐܬܐ. ܒܥܒܐ ܦ̈ܒܪܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܢܬܝܪܬ ܡܫܡܫ ܒܪܝܬܐ ܢܫܒܠ ܐܝܟܐ

ܕܢܗܘܐ ܠܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܫܡܥ ܕܟܠ ܕܕܚܠܬܐ ܕܠܒܗ ܐܝܟ ܕܟܠܢܫ ܕܒܪܗ ܐܠܗܝܐ. ܘܪ̈ܒܐ ܠܒܪܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ» (ܡܬ̈ܝ ܗ: ܡܚ-ܡܛ). ܫ̈ܘܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܓܝܪ ܘܦܠܝܓܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܡܝܪܐ ܠܐܝܠܐ ܕܠܡܫܘܪܝܐ ܒܝܬܗܘܢ ܐܬܐ. ܒܟܝܢܐ ܒܟܝܢܐ ܠܡܦܪܫ ܐܡܝܪܐ ܐܘܦ ܠܟܘܢ ܠܡܫܘܪܐ ܕܠܟܠܗܘܢ. ܗܘܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܟܠܬܗܘܢ. ܡܢ ܟܝܪܐ ܓܝܪ ܕܗܘܘ ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ ܫܪܝܪ: ܡܫܬܠܡܝܢ ܠܐܘܪܚܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܠܟܘܢ ܣܘܢ ܟ̣ܠܡܬܗܘܢ ܕܠܟܘܢ ܢܗܘܝܢ؟. ܐܡܬܝ ܗܘܘ ܐܦ ܫܠܠ ܠܟܘܢ: ܙ ܒܝܬܐ ܕܗܘܝܐ ܘܗܘܦܟܐ ܕܠܦܘܠ ܗܘܝܐ. ܡܛܠ ܐܘܟܝܬܐ ܕܗܘܝܐ ܥܢܝܐ ܐܝܟ ܘܟܠܟܝܐ (ܙܟܪ ܚ: ܟ). ܦܐܪܐ ܓܝܪ ܕܗܘܝܐ. ܒܟܠܝܗ ܐܝܟ ܛܝܒܘܬܐ ܘܡܣܝܒܘܬܐ ܘܡܟܝܟܘܬܐ (ܐܦܣ̈ ܗ: ܟ). ܘܐܬܚܝܗܘܢ ܚܘܒܐ. ܚܕܘܬܐ. ܫܠܡܐ. ܡ̈ܓܪܐ ܗܘܝܐ. ܒܣܝܡܘܬܐ. ܛܝܒܘܬܐ. ܗܝܡܢܘܬܐ. ܡܟܝܟܘܬܐ. ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ (ܓܠܛ ܗ: ܟܒ).

ܠܐ ܫܦܝܪ ܠܗ ܠܦܓܪܐ ܕܢܗܘܐ ܐܝܟܐ. ܐܠܐ ܕܢܫܒܘܩ ܠܗ ܐܟܘܬܗ. ܐܘܦ ܠܗ ܕܢܕܥ ܐܝܟܢܐ ܢܬܦܫܛ ܒܐܝܕܗ: ܘܢܗܘܐ ܠܗ ܡܕܡ ܕܢܣܒ ܠܡܫܬܡܗܘ. ܒܗ ܒܕܡܘܬܐ ܠܐ ܫܦܝܪ ܠܗ ܠܟ̈ܢܫܐ ܕܢܗܘܘܢ ܒܐܘܪܚܐ ܠܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܕܢܦܠܘܚ ܘܢܪܕܐ ܕܝܠܗ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܐܦ ܠܐ ܫܦܝܪ ܠܝ ܕܐܡܪ ܕܟܠ ܡܕܡ ܠܝ ܡܫܘܕܥܬܐ ܕܗܘܝܐ ܥܠ ܐ̱ܕܪܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܘܪܝ. ܐܠܐ ܐܘܦ ܠܝ ܕܐܝܬܠܝ ܐܝܟ ܘܡܬܟܠܐ ܠܗ. ܠܦܘܬ ܡܠܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: «ܕܟܪܘܗܝ ܗܘܝܐ ܠܗܘܢ ܡܗܝܡܢܝܢ. ܘܪܓܬܐ ܕܒܣܪܐ ܠܐ ܬܫܬܡܠܐ

ܠܥܠܡܝܢ» (ܥܒܪ̈ܝܐ ܗ: ܘ). ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܡܢܐ ܘܗܘܐ ܡܫܘܚܠܦܐ
ܐܝܟ ܕ̈ܩܪܝܒܘܬܐ ܘܦܓܪܐ ܠܡܫܘܚ̈ܢܐ ܕܪܘܚܐ. ܒܠܚܘܕܝܐ
ܡܩܪܒܝܢ ܡܠܟ̈ܐ ܘܐܡܪܝܢ: «ܪܘܚܐ ܠܐ ܐܘܒܕܬܘܢ» (ܐ ܬܣܠ̈ܘ ܗ:
ܝܛ). «ܐܬܡܠܘ ܒܪܘܚܐ» (ܐܦܣ̈ ܗ: ܝܚ). «ܐܬܝܠܕܘ ܡܢ ܪܘܚ
ܒܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܒ ܡܫܝܚܐ» (ܛܛܘܣ ܓ: ܗ). «ܗܘܝܬܘܢ ܪܬܚܝܢ
ܒܪܘܚ» (ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܝܒ: ܝܐ). ܘܟܕܐ ܐܢܫ ܕܪ̈ܘܚܢܝܬܐ ܠܐ ܡܫܟܚ
ܒܠܐ ܐܢܫܐ ܕܪ̈ܘܚܢ ܡܫܬܡܠܝܢ. ܐܠܐ ܒܠܐ ܗܢܝ
ܕܦܘܩܕܢ ܘܡܦܩܕܝܢ. ܐܘܟܝܬ ܠܒܢܝ ܡܢ ܩܠܝܬܐ. «ܠܐ
ܓܝܪ ܝܗܒ ܠܢ ܐܠܗܐ ܪܘܚܐ ܕܕܚܠܬܐ. ܐܠܐ ܕܚܝܠܐ
ܘܕܚܘܒܐ ܘܕܡܪܕܘܬܐ» (ܒ ܛܝܡ̈ ܐ: ܙ).

ܘܡܢ ܡܪܕܘܬܐ ܛܟܣܐ ܕܚܝܘܬܐ. ܗܘܝܐ ܕܐܡܪ ܡܪܢ
ܡܘܫܐ ܒܪ ܟܐܦܐ ܒܡܟܬܒܢܘܬܗ ܕܥܠ ܡܐܡܪ ܦܪܕܝܣܐ:
«ܒܪ ܗܘܝܐ ܚܝܠܐ ܠܐܪܥܐ ܕܦܪ̈ܕܣܐ ܚܠܝܦܝܢ ܗܘܘ ܢܣܩܘܢ
ܘܠܐ ܢܩܘܦ ܡܢ ܪܘܚܐ ܗܢܐ ܕܒܣܒܝܣܬܗ ܐܟܚܕܐ ܗܘܝܐ
ܘܒ ܡܬܚܪ̈ܡܝܢ ܒܡܫܚܐ ܐܝܟ ܛܘܒܢܐ ܦܘܠܘܣ
ܢܒܥ ܕ «ܪܘܚܐ ܗܝ ܓܝܪ ܒܡܫܝܚܐ ܒܡܫܡܫܝܢܐ
ܠܐܠܗܐ» (ܒ ܩܘܪ̈ ܒ: ܗ). ܘܝܗܒ ܠܒܢܝ̈ ܗܘܢ: ܕܐܝܟ ܕܠܒܝܫܝ
ܢܗܘܘܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܘܙܗܝܢ: ܘܡܬܛܟܣܝܢ ܒܪܘܚ̈ܬܐ ܡܢܗܝܐ
ܘܠܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܕܒܐܝܕܝܐ ܡܢܗ ܠܐܠܗܘܬܐ. ܘܢܛܥܡܘܢ
ܘܢܗܘܘܢ ܡܢܗ ܠܥܠܡ ܐܝܟ ܘܕܟܪ̈ܝܐ ܛܒ̈ܝܬܐ. ܘܐܦ ܐܢܫ
ܡܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܐܠܗܝܐ. ܡܪ̈ܝܬܐ ܘܐܟܬܒܐ ܢܨܒܬ ܠܟܪ̈ܝܗܐ
ܡܪ̈ܥܝܬܐ ܘܢܦܩܬ ܐܝܟ ܫܘܦܪܐ. ܡܘܕܝܢ ܢܦܫܢ ܡܢܢ
ܠܟܠܡܬܐ ܗܝ ܕܫܘܦܪܐ. ܘܟܠܗ ܡܕܡܬܐ ܢܗܘܐ ܗܝ

ܕܟܠܟܠܒܝܫܗ ܐܝܟ ܠܥܡܪܝ ܠܐ ܫܪܐ. ܐܡܝܢܐ ܕܠܡܫܘܪܝ ܗܘ
ܐܝܢܐ ܕܡܬܚܫܒ ܐܫܬܟܚ. ܢܫܝܐ ܕܦܘܠܝ: ܘܡܢ ܗܘܝܐ
ܡܬܬܚܙܝܢ: ܚܕܝܐ ܗܘ ܕܡܬܪܥܐ ܘܡܫܬܥܒܕ ܒܢ
ܡܫܡܫܢܐ. ܗܘ ܡܫܘܪܝ ܡܬܡܪܕܢܐ ܘܡܬܚܫܒ ܡܫܦܠܐ.

ܘܡܢܗ ܗܠܐ ܐܝܠܐ ܕܚܙܢ ܒܗܘܢ ܫܬܝܐ ܕܪܗܒܘܬܐ
ܕܡܥܠܠܢܐ ܕܪܘܚܗ ܡܫܡܫܢܐܝܬ. ܕܢܦܫܬܐ ܠܐ ܒܙܪ
ܐܠܗܝܢ ܬܗܘܘܢ ܕܥܠܐ ܬܦܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ ܚܕ ܥܒܕܝܢ
ܘܪܒܝܢ: ܘܦܬܪܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܪܘܚ ܠܒܝܫܝܢ. ܘܐܬܬܘܘܢ
ܠܡܩܪܒܘ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܘܠܐ ܡܢܘܬ ܠܒܪܢܫܐ ܫܡܝܐ
ܕܫܡܝܢܐ ܪܘܚܐ ܠܗܘܠܝܢ ܦܐܪܐ ܕܐܝܬܝܗ ܡܢ ܩܪܝܒܘ
ܫܒܝܠܐ ܪܘܚܢܐ ܡܫܒܚܐ ܠܫܡܝܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ
ܘܒܫܘܡܠܝܗ ܐܡܝܢ.

ܬܐܘܪܝܐ ܬܐܘܠܘܓܝܬܐ
ܐܪܙܐ ܕܩܘܪܒܢܐ

ܦܘܫܩܐ ܕܡܠܦܢܐ

ܡܢܗ ܩܘܪܒܢܐ ܘܐܡܬܗ، ܐܬܬܣܝܡ

ܐ: ܩܘܪܒܢܐ ܡܢ ܩܘܕ̈ܫܐ. ܐܪܙܐ ܗ̄ܘ ܕܒܗ ܢܣܒ
ܡܗܝܡܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܓܘ
ܠܚܡܐ ܘܚܡܪܐ ܕܡܩܕܫܝܢ.

ܒ: ܐܪܙܐ ܗܢܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܣܡܗ ܡܪܢ ܡܫܝܚܐ
ܒܠܠܝܐ ܕܚܡܫܐ «ܟܕ ܕܝܢ ܠܥܣܝܢ: ܫܩܠ ܝܫܘܥ
ܠܚܡܐ ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ ܘܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪ:
ܣܒܘ ܐܟܘܠܘ. ܗܢܘ ܦܓܪܝ. ܘܫܩܠ ܟܣܐ ܘܐܘܕܝ
ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܣܒܘ ܐܫܬܘ ܡܢܗ ܟܠܟܘܢ
ܗܢܘ ܕܡܝ ܕܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ: ܕܚܠܦ ܣܓܝܐܐ ܡܬܐܫܕ
ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗ̈ܐ» (ܡܬܝ. ܟܘ: ܟܘ).

ܘܐܫܠܡܗ ܠܫܠܝ̈ܚܐ ܡܪܢ ܠܐܪܙܐ ܗܢܐ. ܘܐܟܡܐ ܕܐܡܪ
ܦܘܠܘܣ: «ܡܟܬܪܝܢ ܐܡܝܢܝܢ ܗ̄ܘܘ ܒܗܝܟܠܐ ܒܚܕܐ
ܢܦܫ. ܘܒܒܝܬܐ ܩܨܝܢ ܗ̄ܘܘ ܦܬܘܬܐ. ܘܡܬܬܪܣܝܢ
ܗ̄ܘܘ ܡܙ̈ܘܢܐ ܒܚܕܘܬܐ: ܘܒܦܫܝܛܘܬܐ ܕܠܒܗܘܢ» (ܦܪ̈ܟܣ:
ܒ: ܡܘ).

ܘܥܠ ܗܠܝܢܐ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܟܕ ܡܟܬܒ ܕܠܡ
ܐܫܠܡ ܠܥܕܬܐ ܐ̱ܪܙܐ ܗܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܩܒܠܗ ܡܢ ܡܪܢܐ
ܘܐܡܪ: «ܐܢܐ ܓܝܪ ܩܒܠܬ ܡܢ ܡܪܝ: ܗ̇ܘ ܡܕܡ
ܕܐܫܠܡܬ ܠܟܘܢ، ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܒܗ̇ܘ ܠܠܝܐ
ܕܡܫܬܠܡ ܗܘܐ. ܢܣܒ ܗܘܐ ܠܚܡܐ ܘܒܪܟ ܘܩܨܐ
ܘܐܡܪ: ܣܒܘ ܐܟܘܠܘ ܗܢܘ ܦܓܪܝ ܕܚܠܦ ܐܦܝܟܘܢ
ܡܬܩܨܐ. ܗܟܢܐ ܗܘ̇ܝܬܘܢ ܥ̇ܒܕܝܢ ܠܥܘܗܕܢܝ. ܗܟܢܐ ܡܢ
ܒܬܪ ܕܐܚܫܡܘ. ܐܦ ܟܣܐ ܢܣܒ ܘܐܡܪ: ܗܢܐ ܟܣܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ ܒܕܡܝ. ܗܟܢܐ ܗܘ̇ܝܬܘܢ
ܥ̇ܒܕܝܢ: ܟܠ ܐܡܬܝ ܕܫܬܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܥܘܗܕܢܝ. ܟܠ
ܐܡܬܝ ܓܝܪ ܕܐܟܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܚܡܐ ܗܢܐ ܘܫܬܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܟܣܐ ܗܢܐ. ܡܘܬܗ ܗܘ ܕܡܪܢ ܡܟܪܙܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܥܕܡܐ ܠܡܐܬܝܬܗ. ܐܝܢܐ ܗܟܝܠ ܕܐܟܠ ܡܢ ܠܚܡܗ
ܕܡܪܢܐ ܘܫܬܐ ܡܢ ܟܣܗ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ. ܡܚܝܒ ܗܘ
ܠܕܡܗ ܕܡܪܢܐ ܘܠܦܓܪܗ. ܡܒܩܝܢܐ ܢܗܘܐ ܐ̱ܢܫ ܟܠ
ܢܦܫܗ. ܘܗܝܕܝܢ ܢܐܟܘܠ ܡܢ ܠܚܡܐ ܗܢܐ ܘܢܫܬܐ ܡܢ
ܟܣܐ ܗܢܐ. ܡܢ ܕܐܟܠ ܓܝܪ ܘܫܬܐ ܡܢܗ ܟܕ ܠܐ ܫܘܐ.
ܕܝܢܐ ܗܘ ܠܢܦܫܗ ܐܟܠ ܘܫܬܐ: ܘܠܐ ܦܪܫ ܦܓܪܗ
ܕܡܪܢܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܣܓܝܐܝܢ ܒܟܘܢ ܡܪ̈ܥܐ ܘܟܪ̈ܝܗܐ.
ܘܣܓܝܐܐ ܕܕܡܟܝܢ. ܐܠܘ ܓܝܪ ܢܦܫܢ ܕܝܢܝܢ ܗܘܝܢ: ܠܐ
ܡܬܕܝܢܝܢ ܗܘܝܢ» (ܐ ܩܘܪ ܝܐ: ܟܓ - ܠܐ).

ܒ: ܡ̇ܢ ܕܝܢ ܕܐܬܬܩܢܬ ܗܕܐ. ܠܠܚܡܐ
ܘܠܚܡܪܐ ܕܥܠ ܦܬܘܪܐ ܢܩܘܫܬܐ ܡܬܩܕܫܝܢ. ܦܓܪܗ

ܕܡܫܝܚܐ ܘܫܡܗ ܗܘܢܐ ܡܫܠܡ ܐܢܘܢ. ܡܛܠ ܗ̇ܘ ܕܠܦܛܘܪܐ ܩܕܡ ܒܟܠܟܠܝܬܐ ܕܫܡܗ. ܘܐܡܪ ܥܠ ܠܫܡܐ ܗ̱ܘܐ ܦܬܘܪ ܘܥܠ ܟܣܐ ܗܢܘ ܕܫܡ. ܗ̇ܘ ܟܕ ܗ̇ܘ ܡܫܡܫ ܗ̱ܘ ܒܝܕܝܠ ܒܥܕܬܐ ܘܡܫܡܫ ܠܗ̈ܘܢ ܘܥܠ ܡܕܒܚܐ ܩܕ̈ܝܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ ܟܗܢܐ ܕܡܫܡܠܝܘ ܠܦܬܘܪܗ ܘܫܡܗ. ܐܡܪ ܟܕ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܢܘܚ ܦܘܠܐ ܕܝܘܚܢܐ: «ܟܠܒܐ ܗܝܟܢ ܠܗ ܕܚܕܐ ܐܢܫܐ ܐܢܘܢ. ܐܠܐ ܗ̇ܘ ܕܡܫܠܡ ܐܢܘܢ ܒܗ̇ܘ ܟܗܢܐ. ܗܘܝܘ ܡܫܡܠܐ ܐܢܘܢ ܢܘܡܝ. ܚܝܝ ܕܡܢ ܒܘܢܐ ܠܚܘܕ ܡܫܡܫܢܐ ܚܝܝ ܕܡܠܟܘ».

ܘܐܡܪ ܠܐܒ: «ܐܒܝܐ ܕܡܠܟܬܐ ܕܐܬܐܡܪܐ ܡܢ ܗܘܪܐ ܕܦܪܘ ܘܫܩܠܗ ܘܡܘܒܠܗܘܢ ܠܐܪܥܐ. ܐܬܡܠܟܬ ܠܗ ܠܟܠܟܘܢ. ܗܘܝܐ ܠܐܒ ܐܦ ܡܠܟܬܐ ܗܘܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ: ܕܫܒܘ ܐܒܘܟܘ ܗ̇ܘ ܦܬܘܪ. ܘܫܒܘ ܐܒܗܘ ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܐܒܝܬܐ ܚܕܐ ܠܚܘܕ ܐܬܐܡܪܐ ܒܗ̇ܘ ܠܟܠܗ. ܘܗ̇ܘ ܗ̣ܘ ܕܫܟܪܐ ܒܗܘ̈ܠܝܗ ܘܡܫܡܠܝܐ ܐܝܟ. ܟܕ ܒܝܕܘܬܐ ܐܡܪ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܣܘܪܝܝܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܐܬܠܬܡܝ̈ܢ ܕܫܡܫܐ ܕܐ̱ܪܙܐ: «ܫܒܘ ܐܒܘܟܘ ܡܢܗ ܟܠܟܘܢ ܕܠܫܡܐ ܕܡܝܬܝܗ ܡܠܟܬܗ».

ܟܕ ܗ̇ܘ ܕܡܘܪܒܝܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬ ܘܠܚܘܕ ܐܦܠܐ ܠܗ ܠܐܪܙܐ ܕܡܘܪܒܝܐ ܡܬܐܪܝܢ ܗܘܘ. ܐܠܐ ܠܐ ܢܫܡܫܘܢ ܩܕܡ ܪ̈ܡܫܐ ܗܢܘܢ ܠܚܕܐ. ܐܪܙܐ ܕܚܕ ܦܪܫܬܐ. ܟܪܡ ܡܢ ܡܪܢ ܘܡܫܬܐܣܢ ܡܠܦܬܗ ܗ̇ܘ ܕܚܐܪܘ ܒܟܠܟܠܝܬܐ ܕܦܬܘܪܗ

ܘܕܡܗ ܡܫܬܦܠܝ. ܗܘܡܫܬܘܐܪ ܒܬܪ ܗܘܐ ܗ̣ܘ. ܕܡܫܡܫܢܐ
ܠܗ ܠܡܥܒܕ ܡܢ ܠܚܡܐ ܘܚܡܪܐ ܦܓܪܐ ܘܕܡܐ. ܗܪܟܐ
ܠܚܡܐ ܘܠܐ ܚܕܐ ܠܗ. ܐܠܐ ܦܓܪܐ. ܘܡܟܝܠ ܠܚܡܪܐ
ܘܚܕܐ ܠܗ ܕܡܐ «ܕܡܪܢ».

ܘ: ܐܝܟ ܠܗ ܠܥܕܬܐ ܐܡܘܢܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܫܬܡܠܝܐ ܠܡܘܕܥ ܪܙܐ ܗܢܐ:

ܗܕܡܐ ܡ̇ܢ ܡܠܬܐ ܚܘܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܠܘܬ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: «ܗܢܘ ܦܓܪܝ. ܗܢܘ ܕܡܝ» (ܡܬ. ܟܘ: ܟܘ). «ܦܓܪܝ ܓܝܪ ܫܪܝܪܐܝܬ ܐܝܬܘܗܝ ܡܐܟܘܠܬܐ. ܘܕܡܝ ܫܪܝܪܐܝܬ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܬܝܐ .. ܘܠܚܡܐ ܐܝܢܐ ܕܐܢܐ ܐܬܠ: ܦܓܪܝ ܗ̣ܘ ܕܚܠܦ ܐܦ̈ܝ ܚܝ̈ܘܗܝ ܕܥܠܡܐ ܝܗܒ ܐ̱ܢܐ» (ܝܘܚ ܘ: ܢܗ - ܢܐ). «ܟܣܐ ܗ̇ܘ ܕܬܘܕܝܬܐ ܕܡܒܪܟܝܢܢ. ܠܐ ܗ̣ܘܐ ܫܘܬܦܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܕܡܗ ܕܡܫܝܚܐ؟ ܘܠܚܡܐ ܗ̇ܘ ܕܩ̇ܨܝܢܢ. ܠܐ ܗ̣ܘܐ ܫܘܬܦܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ؟» (ܐ ܩܘܪ: ܝ: ܝܘ).

ܘܐܬܐܡܪ ܕܝܢ: ܒܩܘܪܒܢܐ ܫܪܝܪܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܒܢܘܗܝ ܕܢܐܟܠܘܢ ܠܗ. ܐܡܪ ܒܬܪ ܡܪܢ: «ܐܢܐ ܐ̱ܢܐ ܠܚܡܐ ܚ̈ܝܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܢܚܬܬ. ܘܐܢ ܐ̱ܢܫ ܢܐܟܘܠ ܡܢ ܗܢܐ ܠܚܡܐ ܢܚܐ ܠܥܠܡ ... ܡ̇ܢ ܕܐܟܠ ܕܝܢ ܡܢ ܦܓܪܝ ܘܫܬܐ ܡܢ ܕܡܝ. ܐܝܬ ܠܗ ܚ̈ܝܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܐܢܐ ܐܩܝܡܝܘܗܝ ܒܝܘܡܐ ܐ̱ܚܪܝܐ ... ܡ̇ܢ ܕܐܟܠ ܦܓܪܝ ܘܫܬܐ ܕܡܝ. ܒܝ ܡܩܘܐ ܘܐܢܐ ܒܗ» (ܝܘܚܢ ܘ: ܢܐ - ܢܘ).

ܘܐܝܟ ܐܘܦ: ܒܐܪ̈ܙܐ ܘܬܘ̈ܕܝܬܐ ܠܒܢ̈ܘܗܝ

ܕܢܬܦܠܓܘܢ ܡܢ ܢܫܡܬܗܘܢ. ܐܦ ܘܠܗܘܢ ܕܢܫܡܥܘܢ ܠܗ ܟܕ ܠܐ ܚܙܘܢ. ܐܡܪܗ ܝܫܘܥ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪܗܘܢ ܡܢ ܡܛܠܬܗ ܕܡܪܢ: «ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܗܢܐ ܦܓܪܗ ܕܢܬܠ ܠܢ ܠܡܐܟܠܐ؟ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ: ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܠܐ ܬܐܟܠܘܢ ܦܓܪܗ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܘܬܫܬܘܢ ܕܡܗ. ܠܝܬ ܠܟܘܢ ܚܝܐ ܒܩܢܘܡܟܘܢ» (ܝܘܚܢܢ: ܢܒ-ܢܓ).

ܟܕ ܡܩܪܐ ܦܘܠܘܣ ܠܩܘܪܢܬܝܐ ܡܛܠ ܟܡܝܪܗܘܢ ܕܟܠܗܝܢ ܢܫܡܬܐ ܘܐܡܪ: «ܐܝܟܢܐ ܗܘܟܢܐ ܘܐܦܠܐ ܗܘ ܠܫܡܝܐ ܕܡܪܢܐ. ܘܚܕܐ ܡܢ ܚܘܒܗ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܫܡܫ ܗܘ ܠܡܪܗ ܕܡܪܢܐ ܘܠܦܓܪܗ» (ܐܦܣ: ܗ: ܟܛ).

ܘܐܘܟܝ: ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܐܫܘܬܦܘܬܐ ܕܪܘܚܢܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܠܗܘܐ ܚܕܢܘܬܐ: ܡܢ ܟܬܒܘܗܝ ܝܫܘܥ ܕܡܪܢ ܗܘ ܘܡܫܡܫ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܡܗܘܐ ܟܕ ܠܐ ܡܦܪܫܝܢ ܗܘܘ ܚܝܠܐ ܕܡܛܠܬܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܐܡܪ ܠܢ ܒܡܬܠܐ ܕܪܘܚܐ ܘܕܐܢܫܐ ܕܚܠܐ ܘܗܕ. ܐܠܐ ܐܢܝ ܟܕ ܐܬܟܠܘ ܐܠܗܝ ܘܫܡܫܘ ܠܡܛܠܬܗ. ܘܡܢ ܠܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܚܕܘܗܝ ܠܡܛܠܬܗ. ܠܐ ܚܕ ܕܠܗܘܢ (ܫܡܥ) ܐܠܐ ܫܪܪ ܠܗܘܢ ܕܠܚܡ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܢܫܝܢ. ܠܐ ܟܢܫ ܫܡܥ ܠܟܠܗܘܢ ܐܠܗܘܬܗܘܢ ܕܠܗܘܐ ܦܓܪܐ «ܕܐܠܐ ܬܐܟܠܘܢ ܦܓܪܗ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܘܬܫܬܘܢ ܕܡܗ. ܠܝܬ ܠܟܘܢ ܚܝܐ ܒܩܢܘܡܟܘܢ» (ܝܘܚܢܢ: ܢܓ). ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܟܠܠ

ܡܟܠܬܐ ܟܠ ܐ̱ܢܫܝ ܡܢܗܘܢ ܘܗܦܟܘ ܠܒܝܬܗܘܢ.
ܗܘ̇ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: «ܠܡܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܨ̈ܒܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܠܡܐܙܠ؟» ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܕܠܐ ܚܙܐ ܗܝܡܢܘ ܠܒܗܘܢ،
ܘܐܬܒܠܥܘ ܒܡܟܠܬܗ ܕܗܘܘ ܒܥܝܢ. ܐܠܐ ܢܫܐ ܫܡܥ
ܠܗ ܕܢܥܒܘܪ ܡܢ ܡܥܡܩܝܐ ܠܢܦܫܗ ܠܗܠܝܢ. ܟܕ ܫܡܐ
ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܕܥܡܗ ܡܬܚܫܒ ܐܝܟ ܥܘܕܪܐ
ܕܫܘܒܠܐ ܒܫܦܝܘܬܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܬܠܝ ܦܛܪܘܣ ܘܐܡܪ:
«ܡܪܝ ܠܘܬ ܡ̇ܢ ܢܐܙܠ؟ ܡ̈ܠܐ ܕܚ̈ܝܐ ܕܠܥܠܡ ܐܝܬ ܠܟ.
ܘܚܢܢ ܗܝܡܢܢ ܘܝܕܥܢ، ܕܐܢܬ ܗ̇ܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ
ܚܝܐ» (ܝܘܚܢܢ ܘ: ܣܚ-ܣܛ). ܐܢܬ ܗ̇ܘ ܚ̈ܝܐ ܘܒܪܗ ܕܚ̈ܝܐ
ܘܒܐܪܥܝܢ ܐܢܘܢ ܚ̈ܝܐ ܘܢܘܗܪ ܐܝܬ ܐܢܘܢ ܠܒ̈ܢܝ ܕܪ̈ܟܐ
ܐܝܬ ܘܒ̈ܐܝܐ ܐܘܪܚܐ ܕܗ̇ܝ. ܒܪܐ ܥܠ ܟܝܢܐ ܕܒܫܪܐ
ܘܦܓܪܐ ܕܬܝܒܐ ܒܟܬܒܐ ܚܕܬܐ. ܘܡܬܬܐܡܬ ܡ̇ܢ
ܡܗܘܕܐ ܥܠ ܙ̈ܒܢܐ ܘܡܬܥܠܝܐ ܘܥܒ̈ܕܐ ܕܫܡܝܐ.
ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܡܘܢ ܠܫܠܝ̈ܚܘܗܝ: «ܠܥܠܡܐ ܬܬܦܢܝܘܢ…
ܘܡܢ ܒܝܬܝ ܠܐ ܬܬܒܥܘܢ» (ܐܡܘܢ ܝܗ: ܟܒ).
ܘܐܝܟ ܕܟܬܒ ܐܦ ܒܣܦܪܐ ܕܦܘܠܐ ܡ̇ܢ ܡܟܠ ܒܝܬ
ܙܘ̈ܥܐ ܒܫ̈ܢܐ ܕܐܬܡܫܬܐܠ: «ܘܐܬܟܠܘ ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ» (ܦܘܠܘܣ ܝ:
ܝ). ܘܡܫܟܚܠ ܕܠܐ ܡܪܝܐ ܕܐܬܦܫܩ ܡܠܬܗ ܘܡܫܝܚܐ
ܕܟܠ ܡܬܩܝܠܬܐ ܕܦܓܪܗ ܒܡܫܬܐ ܙܡܐܢܐ. ܒܠܚܘܕ
ܗܪܟܐ ܗ̇ܘ ܘܠܐ ܡܦܫܩܠ ܦܘܫܩܐ ܐ̱ܢܫܝܐ ܐܝܟ ܕܗܘ̇.

ܠܐ ܬܬܐܡܪ ܠܗ ܡܟܝܠ ܒܠܚܘܕܐ ܘܡܫܪܐ ܒܒܢܬܗ.
ܕܦܓܪܐ ܐܢܘܢ ܘܕܡܐ ܠܒܘܬ ܡܠܬܗ ܕܡܪܝܐ. ܐܦ ܓܒܪ

ܪܓܫܢܐܝܬ ܒܢ̈ܝܢܐ ܡܫܬܐܠܝܢ ܠܗ. ܐܠܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܗܘܢܐܝܬ ܦܓܪܐ ܐܝܟ ܘܡܠܐ. ܠܐ ܐܝܟ ܡܕܡ ܠܟܣܐ
ܢܦܫܐ ܘܪܓܫܬܐ ܐܠܐ ܐܣܬܪܪ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܠܐ ܐܬܦܠܓ
ܕܐܬܚܘܝܬ ܠܗ ܠܡܫܡܫ ܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܕܡܫܝܚܐ.

ܦܣܘܩܐ ܬܪܝܢܐ

ܡܢ ܐܓܪܬܐ ܕܠܘܬ ܥܒܪ̈ܝܐ ܗܢܐ

ܐ: ܡܛܠܗܘܢ ܓܝܪ ܐܚ̈ܘܬܐ ܕܥܕܬܐ ܕܥܕܪܐ ܡܫܡܫܢܐ.
ܐܬܬܘܪܒܘ ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܐܬܚܘܝܘ ܗܘܢܐܝܬ
ܘܟܠܗ ܙܕܝܩܐܝܬ. ܡܫܡ̈ܫܢܘܗܝ ܓܝܪ ܘܡܠܦ̈ܢܘܗܝ ܡܫܘܕܥܝܢ
ܠܗܘܢ. ܘܒܣܘܪܝܐ ܐܝܟܢܘܬ ܕܫܠܝܚܐ ܡܫܟ̈ܚܝܢ ܐܝܟ ܗ̇ܘ
ܘܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܐܦܪܗܛ ܕܡܪܝ. ܘܡܪܝ ܝܘܚܢܢ
ܐܘܪܫܠܡܝܐ. ܘܡܪܝ ܡܪܩܘܣ. ܘܡܪܝ ܒܘܣܝܐ. ܘܡܪܝ
ܐܬܢܐܣܝܘܣ ܢܘܪܝܐ. ܘܡܪܝ ܡܫܡܫܢܐ ܕܪܗܘܡܝ ܘܡܬܘܪ:
ܡܛܠܗܘܢ ܓܝܪ ܡܫܪܝܢ ܠܗܘܢ ܣܝܡܐ ܕܥܒܕܐ ܕܥܠܪܐ
ܘܦܘܪܩܢܐ ܦܫܝܛܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܩܪܐ ܠܟܘܫܐ ܦܫܝܛܐ ܐܡܪܐ:
«(ܗܘܝ ܙܘܥܐ ܕܡܠܟ ܦܫܝܛܐ) ܐܚܝܐ ܕܟܕ ܡܢܝܢ ܢܚܬ
ܠܠܫܡܝܐ ܗܘܐ ܦܓܪܐ ܡܢܗܒ ܚܝ̈ܐ. ܦܓܪܐ ܦܪܘܩܝܐ.
ܦܓܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟ. ܘܠܫܡܝܐ ܗܘܐ ܢܦܩܠܐ. ܕܡܐ
ܕܕܡܫܝܚܐ ܚܝܐ. ܕܡܐ ܦܪܘܩܝܐ. ܕܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܠܗܐ
ܕܡܠܟ. ܐܚܝܐ ܕܢܫܒܘܗܝ ܢܦܩܬܐ ܘܦܓܪܐ ܕܡܫܬܘܐܦܝܐ
ܕܒܗܘܢ ...»

ܘܐܡܪ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܢܘܪܢܐ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܒܐܓܪܬܗ ܕܠܘܬ ܦܺܝܠܰܕܶܠܦܳܝܶܐ: «ܐܬܚܦܛܘ
ܗܟܝܠ ܠܡܬܟܢܫܘ ܟܒܝܪܐ ܠܬܘܕܝܬܐ. ܟܕ ܗ̱ܘ ܓܝܪ
ܦܓܪܘ ܕܡܢܝ ܚܝܠܘ ܡܫܬܪܝܐ. ܘܐܝܟ ܗ̱ܘ ܒܫܠ
ܕܫܠܡܘܬܐ ܕܕܡܝܗ».

ܘܐܡܪ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܣܘܪܝܝܐ ܡܠܦܢܐ ܕܥܕܬܐ
ܒܡܐܡܪܗ ܕܥܠ ܫܡܝܐ ܕܐ̱ܬܪܐ[5]: «ܢܣܒ ܠܗ ܡܣܟܢ
ܟܠ ܐܦ̈ܝܗܘܢ. ܠܫܡܝܐ ܫܡܫܐ ܒܫܘܪܝܐ: ܟܪ̈ܣܗ
ܘܫܬܡܗ ܐܦ ܩܕܡܗ: ܐܢ ܩܪܝܗܝ ܘܦܠܓܗ
ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܡܢܐ ܠܠܫܢܐ ܦܓܪܗ ܚ̈ܝܐ: ܘܡܟܠܝܗܝ
ܡܢ ܫܠܐ ܕܘܫܗ: (ܟܕ ܐܡܪ ܠܗܘܢ) ܣܒܘ ܐܟܘܠܘ
ܡܢ ܗܢܐ: ܦܓܪܐ ܕܐ̱ܢܐ ܩܕܫܬܗ: ܐܟܘܠܘܗܝ
ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܫܒܘܩܘܗܝ ܒܩܕܝܫܘܬܐ. ܠܐ ܐܗܠܘܢ ܠܟܘܢ
ܒܦ̈ܬܬܘܗܝ: ܕܫܪ̈ܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܫܠܡܘܬܗ: ܣܒܘ
ܐܟܘܠܘ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܠܐ ܬܬܦܠܓܘܢ ܕܟܝܘܗܝ: ܐܬܢܒܘ
ܒܗܝܡܢܘܬܗ: ܘܦܪܘܣ ܐܬܠܘܗܝ ܒܢܝܫܬܗ. ܩܡ ܘܐܦܠ
ܠܗ ܫܡܐ ܒܗ: (ܟܕ ܐܡܪ) ܡܠܬܐ ܕܚܝܐ ܗܘܐ ܐܟܠ:
ܕܠܝܬ ܕܝܘܟܪܢܐ: ܕܟܘ ܢܛܠܠ ܡܟܠ ܛܘܦܐ: ܘܐܘܐ
ܟܪ ܘܐܟܠ ܢܟܡܐ: ܘܢܫܠܝܘܬܐ ܘܐܬܐ ܩܢ ܗܥܡܢܐ: ܗܘ
ܢܘܟܠ ܠܗ ܠܠܒܐ ܕܠܒ: ܘܢܫܡܐ ܠܡ ܢܒܐ:

---

5 ـ ܡܬܪܓܡ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܟܠܗ ܩܠܐ ܐܝܟ ܣܘܪܝܝܐ ܘܫܒܝܚܐ ܕܡܐܡܪܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܕܠܐ ܐܬܡܪ ܡܢ
ܟܠ ܟܬܒܐ ܠܡܐܡܪܐ ܗܢܐ (ܡܟܬܒܢܐ).

ܒܦܓܪܐ ܘܕܡܐ ܐܢܫܐ: ܕܒܣܝܡ ܦܓܪܝ ܘܐܟܝܕܘܬ ܕܡܢ: ܢܛܠ ܣܘܟܠ ܡܣܟܠܢܐ».

ܘܐܡܪ ܬܘܒ ܒܡܐܡܪܗ ܕܥܠ ܢܫܒܘܬܐ ܕܐܬܪܐ ܒܝܘܡ ܚܕ ܒܡܠܐ ܪܒܐ ܕܡܫܡܫܬܐ[6]: «ܠܐ ܬܫܟܘܚܘܢ ܒ̈ܡܟܠܐ: ܕܐܬܪܐ ܐܣܛܘܪܘܢ ܕܚܣܝܢܐ ܒܗ: ܪܘܡܘܕܝܬܐ ܕܐܝܟ ܠܟܠܗܘܢ: ܦܪܘܒܘ ܡܢܗ ܒܐܘܪܚܬܐ: ܢܫܟܘܚܘܢ ܒܦܘܩܕܢܗ؛ ܘܡܫܝܚ ܠܡܫܢ ܠܗ ܡܢܗܘܢ». (ܐܦ ܐܡܪ) «ܐܠܗܐ ܬܘܒ ܠܗܘܢ: ܠܐܪܡܠܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ: ܘܡܪܐ ܕܐܠܗܐ ܡܬܪܥܝܐ: ܠܒܢ̈ܝܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܚܕܬܐ ...». ܘܡܘܦ ܘܐܡܪ: «ܢܚܬ ܡܪܝ ܠܗ ܒܪܢܫܐ: ܠܐܠܗܐ ܘܦܢ ܗܘ ܡܫܝܚܐ: ܠܦܘܩܕܢܗ ܕܡܢ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܡܢܐ ܠܟܠܗ ܦܓܪܗ ܒܝ ܡ̈ܝܬܐ: ܒܗܘܢܐ ܚܘܒܐ ܡܕܡܢܐ: ܒܪܐ ܠܗ ܠܢܦܫܗ ܡܕܡܢܐ: ܐܘ ܢܦܩ ܦܓܪܗ ܕܒܪܐ: ܕܐܣܛܘܪܘܢ ܢܦܫܐ ܚܪܝܪܐ».

ܘܐܡܪ ܡܕܡܐ ܡܢܝ ܦܘܪܫܢܗ ܕܐܬܪܚܡ ܒܟܬܒܗ ܕܥܠ ܐܬܪܐ (ܕ: ܐ - ܒ ܬܘܒ ܐܦ: ܢ) ܡܫܬܠܡ ܕܗܘ ܥܠ ܢܦܫܗ ܡܬܟܠܠ ܘܐܡܪ ܥܠ ܠܫܡܝܐ. ܕܗܘܐ ܦܓܪܐ ܕܡܠܟ. ܡܢ ܡ̈ܡܪܝ ܗܘܡܠܐ ܕܢܬܦܠܓ. ܕܗܘ ܥܒܕ ܘܐܡܪ ܥܠ ܢܦܫܗ: ܗܘܐ ܕܡܢ. ܡ̈ܢܗ ܐܢܫ ܡܬܬܪܒܐ ܐܘ ܢܐܡܪ: ܕܠܗ ܕܡܢܗ ܗܘ. ܡܫܬܠܡ ܗ̇ܘ ܕܢܣܬܟܠ ܒܟܠܝܢ

6 - ܡܬܬܪܝܡ ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܘܠܗ ܡ̈ܠܐ ܐܝܟ ܗܘܪܡܝܢܬܐ ܐܘܣܛܝܢܬܐ ܕܡܐܡܪܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܕܠܐ ܐܬܡܨܝ ܠܗ ܠܡܫܝܐ ܠܡܐܡܪܐ ܗܢܐ (ܡܬܟܬܒܢܐ).

ܡܢܐ ܠܚܡܪܐ ܒܡܛܝܐ ܕܒܠܠܐ ܒܪܡܫܐ ܕܡܟܝܢܗ. ܐܪܐ ܠܐ ܢܫܪ̈ܘܗܝ ܐܝ ܐܡܪ ܕܫܚܠܦ ܠܗ ܚܡܪܐ ܠܒܕܡܫܐ. ܐܘܕܥ ܠܗ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܦܪܢܣܬܐ ܘܫܒܩ ܒܗ ܗ̇ܘ ܐܘܡܢܘܬܐ ܙܒܢܬܐ. ܫܡܥܐ ܒܢ ܕܚܙܐ ܠܗ ܐܘܦ. ܕܫܒܩ ܠܒܢ̈ܝ ܡܫܠܡܘܬܐ ܕܢܬܒܫܡܘܢ ܒܦܪܢܣܗ ܘܕܡܗ. ܢܫܒܩܘܢܗܝ ܗܘܫܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܘܐܬܐܘܗܝ ܦܪܢܣܗ ܘܡܟܝܢܗ. ܘܟܢܫ ܠܚܡܪܐ ܡܬܚܙܒ ܠܝ ܦܪܢܣܐ. ܘܟܢܫ ܚܡܪܐ ܕܠܐ ܠܝ ܡܬܚܙܒ. ܐܡܠܐ ܕܡܢ ܠܦܪܢܣܗ ܕܡܟܝܢܐ ܘܕܡܗ ܢܫܒ ܐܝܬ. ܡܢ ܗܘܐ ܐܝܬ ܚܡܪܗ ܒܦܪܢܣܐ ܘܕܡܐ. ܒܗܕܐ ܓܢܙ ܐܡܢܘܬܐ ܠܟܡܝܠ ܠܗ ܠܡܫܡܠܝܐ ܒܐܡܬ ܒܒ ܣܘܒܐ ܕܦܪܢܣܗ ܘܕܡܗ ܒܗܘܢܝܐ ܕܚܠܝ. ܗܘܒܝܐ ܫܘܐܠܐ ܗܘܠܝ ܠܟܠܝܗ ܠܠܗܘܠܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܦܛܪܘܣ ܫܠܝܚܐ (ܒ ܦܛ̈: ܐ: ܝ).

ܐܡܪ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܦܘܡܐ ܕܕܗܒܐ: ܒܟܬܒ̈ܘܗܝ ܕܐܡܝܢ ܘܬܪܝܢ ܕܦܘܫܩܗ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܬܝ: «ܫܡܥܐ ܡܢܟܘܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܚܠܐ ܝܘܡܬ ܠܡܪܝ. ܡܢܘܡܢ ܠܟܘܢܗܘܢ. ܗܐ ܚܙܐ ܐܝܬ ܠܗ ܘܟܫ ܐܝܬ ܘܐܟܠ ܐܝܬ ܠܗ ܟܬܒܗ: ܐܝܬ ܠܠܟܬܒܗܘܢ ܙܐܝ ܐܝܬ ܕܐܡܪܐ. ܒܢ ܛܒ ܗ̇ܘ ܠܗ ܠܝ ܡܘܒ. ܠܗ ܕܠܗ ܐܡܪܐ ܠܚܝܘܢ. ܐܠܐ ܕܐܬܒܣܝܡܘܢ ܘܐܬܟܠܝܘܢ ܘܠܗ ܐܛܒ ܒܝܘܡ ܡܢܝ. ܠܐ ܢܬܡܪܒ ܠܗ ܐܝܟ ܡܢܝ ܡ̈ܗܡܢܝ ܐܘܪ̈ܚܐ. ܐܠܐ ܢܪܗܛ ܒܠܒ ܒܫܦܝܛܘܬܐ ܘܐܘܡܢܘܬܐ ܘܒܡܪܘܬܐ. ܘܫܘܪܝ ܢܗܘܐ ܒܐܡܢܘܗ. ܘܠܐ ܐܒܘܙ ܗܘ ܡܫܡܫ

ܒܪܢܫܐ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗܘܢ ܕܡܫܟܚ ܠܗ ܟܕ ܠܐ ܫܘܐ܇
ܐܫܬܘܕܠ ܠܝ ܕܚܕܐ ܒܗ ܡܢܗܝܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܗܘ ܕܢܦܠ
ܒܗ. ܘܗܘܝܘ ܕܐܬܚܝܒ. ܐܬܐܠܨ ܗܟܝܠ ܕܠܐ ܠܡ ܐܦ
ܐܝܬ ܣܓܝ ܐܫܬܘܝ ܠܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܘܝܘ
ܡܢ ܕܚܫܒܘܗܝ ܠܦܓܪܐ ܘܕܡܗ ܩܕܝܫ. ܐܝܬ ܕܝܢ ܠܗ
ܡܢܗܘܢ ܐܝܬ. ܒܗ ܒܬܚܫܒܬܐ. ܒܠܒܗ ܠܡܐܟܠܐ ܫܦܝܪܬܐ
ܕܠܝ ܥܡܝ. ܡܬܠ ܕܠܐ ܫܦܩ ܠܗ ܠܚܡܐ ܕܒܪܢܫܐ
ܢܗܘܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܒܒܝܬܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܠܝ. ܠܗ ܦܓܪܐ.
ܟܠܝܐ ܗܘ ܕܚܝܘܬܐ ܐܘܦ ܠܗ ܕܢܗܘܐ ܗܘ ܕܒܝܫܬܐ
ܗܘܐ ܡܬܚܫܒ؟ ܐܘ ܐܝܟܐ ܐܟܠܝܢ ܚܡܝܪܐ ܦܛܝܪܐ ܕܢܗܘܐ
ܡܢ ܗܘ ܐܝܟܐ ܕܦܓܪܐ ܗܢܐ ܦܫܝܛܐ. ܐܘ ܡܢ ܦܘܡܐ
ܕܡܢ ܢܗܪܐ ܙܘܥܬܐ ܡܬܡܠܝܐ. ܘܡܢ ܠܒܐ ܕܒܝܫܐ ܕܡܠܐ
ܡܬܬܚܒ. ܐܬܒܟܐ ܠܝ ܒܐܝܕܐ ܙܒܢܐ ܕܐܬܦܢܝܐ ܠܗ.
ܘܒܛܠܘܬܐ ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܒܗ. ܗܘ ܕܒܐܘܪܚܬܐ ܡܫܬܪܝܢ
ܒܗ ܡܬܐܟܠܐ. ܘܠܐ ܕܝܠܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܕܢܬܠܘܢ ܚܘܪܐ ܡܢ
ܒܣܪܐ ܕܢܦܩܝܢ ܡܢܗ. ܗܢܐ ܗܘ ܟܕ ܗܘ ܡܬܐܪܦܩܝܢ
ܒܗ. ܘܟܕ ܦܓܪܐ ܗܘܝܢ ܒܚܣܪܐ ܘܕܡܐ ܠܡܫܝܚܐ.
ܡܢܗ ܦܓܪܐ ܕܡܬܢܟܠܠ ܙܘܪܒܬܗ ܘܡܪܝܐ ܘܟܠܒܝ
ܕܡܬܡܢܝܢ ܐܡܫܝܚܝܢ. ܡܢܗ ܙܒܢܐ ܕܡܬܐܙܠܐ ܐܡܪܘܗܝ
ܡܢ ܗܘܢܗܘܢ. ܡܢܐ ܠܝ ܘܟܪܝܟܐ ܕܐܬܕܪܘܗܝ. ܫܦܝܪܝ
ܐܝܟ ܐܡܪܬܐ ܐܠܝܢ ܕܢܘܟܪ ܒܝܬܗܘܢ ܒܬܪ ܚܕܐ
ܕܠܗܘܢ ܠܡܫܝܩܬܐ ܐܣܝܪܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ ܐܡܪ ܠܗ
ܕܗܘܐ ܢܟܝܢ. ܐܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܙܒܢܐ ܕܗܘ ܒܢܦܫܗ

ܒܝܬܗ ܢܛܘܪܫܝܢ ܘܐܫܬܐ ܒܗ ܢܚܒܝܢ ܘܡܚܡܝܢܐ
ܒܫܘܡܗ ܒܟܠ ܦܪܘܣ.

ܘܐܡܪ ܐܒܘ ܡܪܝ ܕܝܘܢܢܣܝܘܣ ܒܪ ܨܠܝܒܝ
ܒܟܬܒܗ ܕܦܘܫܩ ܐܬܪܐ ܕܛܘܪ. ܣܛܡ (ܒܘܝܐ) ܐܬܟܬܐ
ܠܥܒܕܐ ܠܦܪܫܬܐ ܒ ܠܥܠܡܐ ܘܡܫܝܚܝܬܐ ܐܡܪ:
ܘܡܬܚܙܝܐ ܠܗ ܕܠܡ: ܟܘ ܗܘ̈. ܐܠܐ ܒܪܐ ܐܬܬܘܗܝ
ܒܫܘܡܗ ܕܡܫܝܚ ܠܐܪܥܐ ܗܠܝܢ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܫܡܫܝܢ: ܒܪ ܒܢܝܐ ܕܐܒܘܗܝ ܘܒܡܒܒܝܢܘܬܐ ܕܪܘܚܗ
ܩܕܝܫܐ. ܟܡ ܐܡܪ: «ܐܡܝܢܐ ܕܗ̇ܘ ܣܓܝ ܡܬܚܙܝܐ ܗ̣ܘܐ
ܒܪܝܫܐ ܘܐܬܬܘܗܝ ܠܠܒܘܫ. ܗܟܢܐ ܘܗܘܝܢ (ܐܪܥܐ)
ܡܬܚܙܝܢ ܠܥܝܢܐ ܘܡܥܒܪܐ. ܘܐܬܬܘܗܝ ܒܥܪܘܐ ܦܪܝܐ
ܘܕܡܐ ܒܡܒܒܝܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ».

ܦܘܣܩܐ ܬܠܬܝܬܐ
ܫܘܬܪܐ ܘܫܘܦܠܐ

ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܕܒܬܪ ܐܘܪܚܐ ܫܒܝܠܐ. ܕܟܠ ܐܢܫ
ܡܢܗܘܢ ܚܕ ܗ̣ܘ ܡܢ ܒܢܝ̈ܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܦܩܕܬܗ
ܠܡܐܪܥܐ ܕܢܬܟܬܒ ܒܟܘܢܢܗܘܢ. ܟܬܒܐ ܗܟܢܐ
ܠܫܘܟܠܗܘܢ ܟܠ ܚܕ ܠܕܘܟܬܗ. ܐܫܬܟܚܘ
ܗܟܢܐ ܠܬܚܘܡܐ ܕܐܬܦܪܫ ܡܢܗ ܟܠܗܝܢ ܘܟܠܗܘܢ:
ܕܢܦܩ ܠܗ ܐܬܪܐ ܕܡܘܪܒܐ ܩܕܝܫܐ. ܩܪܝܒܐ ܠܗܘܐ
ܘܡܫܡܫ ܩܕܡܘܗܝ ܒܫܠܝܬܐ ܘܒܚܢܢܬܐ ܐܝܟ ܕܝܠܐ

ܠܪܒܘܬܗ. ܘܐܫܠܡ ܠܒܘܗܝ ܟܠ ܪܘܚܐ ܫܩܘܒܠܝܐ
ܕܗܪܘܗ. ܘܐܫܬܘܬܦ ܒܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܘܕܫܠܝܛ ܡܪܢܐ
ܘܕܡܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܫܘܟܐ ܚܝܠܐ ܕܡ̈ܠܟܝܢ ܡܢ ܟܠ
ܚܠܐ ܘܐܝܟܢܐ. ܡܛܠܗ ܕܡܢ ܒܘܠܗܝ ܗܘܦܟܐ ܡܟܬܒܐ
ܕܗܘܐ ܒܗܘܢ ܫܝܢܗ ܠܢܒܝܘܬܐ. ܘܕܘܒܪܐ ܕܠܥܠܡ.
ܘܡܫܒܚܘܬ ܫܘܠܛ ܠܐ ܡܬܕܒܪܢܐ ܘܐܦܪܘܗܝ ܐܝܟܘܬ ܕܪܘܚ
ܘܡܘܫܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܠܥܠܡ.

ܬܪܥܐ ܪܒܝܥܝܐ
ܐܪ̈ܙܐ ܕܐܬܘܪܝܘܬܐ

ܦܘܫܩܐ ܘܕܪܫܐ

ܫܘܬܐܦܘ ܐܪ̈ܙܐ ܕܐܬܘܪܝܘܬܐ ܘܡܫܠܠܐ ܕܡ̈ܪܕܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ

ܐ: ܐܪ̈ܙܐ ܕܐܬܘܪܝܘܬܐ. ܒܟܪܐ ܗܘ ܩܕܝܡܐ ܕܒܗ ܚܒܫ ܡܘܠܐ. ܙܒܢܐ ܙܘܥܝܐ ܕܒܝܬܐ. ܒܥܠܬܐ ܕܙܘܥܐ ܩܕܝܡܐ. ܠܡܥܡܝܢܐ ܕܐܬܐ ܘܡܘܕܝ. ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܪܝܐ ܕܡܟܪ ܒܬܪ ܡܟܡܟܘܢܝܬܐ. ܡܬܚܙܝܐ ܠܗ ܘܡܠܘܘܟ ܘܡܬܐܡܪ ܐܝܟ ܗܘ ܡܟܠܬܐ ܕܢܦܩ ܒܗ ܡܢ ܡܟܡܟܘܢܝܬܐ. ܡܬܠܝܗܘܬܐ ܡܬܐܡܪ ܐܦ ܐܪ̈ܙܐ ܕܐܬܪܘܬܐ ܘܡܟܘܢܝܘܬܐ.

ܒ: ܡܥܡܝܢ ܒܪ ܠܠܝܠܐ ܠܐܪ̈ܙܐ ܕܐܬܘܪܝܘܬܐ ܒܟܘܪܐ. ܐܝܟ ܡܫܐ ܕܡܘܪܡܐ ܠܗܘܪܐ ܕܢܡܝܢ. ܒܗ ܒܪ ܡܬܐܡܢ ܡ̈ܥܒܕܐ ܪ̈ܘܚܢܝܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܪ ܢܦܫ ܡܢܐ ܒܐܦܝ ܦܠܚܢ̈ܘܗܝ ܩܕܝܫܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: «ܡܟܠܗ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܠܐ ܐܫܟܚܘܢ ܡܫܪܐ ܠܐܝܟ. ܢܬܟܚܘܢ ܠܗ. ܘܠܐ ܐܬܝܕܘܢ ܕܐܝܟ. ܐܝܡܘܬ» (ܡܘܫܝ ܪ:ܒ). ܘܡܟܠܠ ܕܡܢܐ ܘܐܡܪܘܬܐ ܘܡܘܟܟܝܐ ܘܐܡܝܕܘܬܐ ܡܬܟܟܝܐ ܕܝܢܟܘܢ ܠܐܟܝܢܘܬܐ. ܡܘܕܝܢܘܬܐ ܕܝܢ ܕܒܫܪܝܬܐ ܠܐܢܫܝܐ ܐܬܐܡܪܬ ܕܐܡܪܐ ܠܗܘܐ ܒܡܘܟܠܟܝܐ ܗܘܐ. ܠܡܘܐ ܡܟܠܟܗ

ܘܩܕܝܫܐ ܒܫܘܠܛܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܚܝܘܬܗ ܡܥܢܝܐ.
ܦܘܠܐ ܕܟܠ ܙܒܢܬܐ ܕܗܘܐ 288 ܕܐܡܪ: «ܡܗܘܕܝܢܬܐ ܓܒܪ
ܕܒܬܘܠܬܐ ܩܕܝܫ ܗܘܐ ܘܐܣܝܪ ܡܢܦܝܫܘܬܐ ܕܐ̱ܪܙܐ ܕܐܠܗܐ:
ܐܠܐ ܗܝ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܕܐܬܬܘܕܝ ܗܘܘ ܡܢ ܦܪܝܫ:
ܗܟܢܐ ܒܒܝܬܗ ܦܪܝܫ ܦܬܝܚܐ. ܒܠܚܘܕ ܓܒܪ
ܒܐܘܪܚܬܗ: ܕܡܘܕܝܢ ܗܘܘ ܒܥܝ̈ܢܝܗܘܢ ܠܡܘܕܝܢ
ܡܕܡܕܝܐ (ܦܣ. ܐ:ܗ). ܘܒܦܪܫܘܡܐ ܐܘܦ ܡܕܡܕ ܕܠܗ
ܫܡܗ̈ܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܗܝܡܢܘ. ܐܝܟ ܗܘܘ ܘܡܫܡܠܝܢ
ܫܡܥܘܬܗܘܢ. ܘܡܘܕܝܢ ܒܫܘܡ ܕܚܒܝܒ ܗܘܘ (ܦܪ̈ܩ: ܝܐ)
ܠܡܘܢ ܫܠܝܚܐ ܐܘܦ ܡܩܡܝ ܘܐܡܪ: ܗܘܝܬܘܢ ܕܝܢ
ܡܘܕܝܢ ܫܡܥܘܬܗܘܢ ܡܢ ܠܒܐ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܡܢ
ܟܠ ܫܪ. ܕܐܬܬܫܡܗܘܢ (ܠܘܩܐ ܐ: ܡܚ)».

ܗܟܢܐ ܐܦ ܩܕܝܫܐ ܐܦܝܦܢܝܘܣ ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܕ ܡܢ
ܐܒܗ̈ܬܐ ܩܕܝܫܐ ܕܒܬܪ. ܡܩܡܝ ܘܐܡܪ: «ܥܕܬܐ ܐ̱ܝܟ
ܡܢܗܘܢ ܡܫܡܫܝܢ ܕܗܘܝܬܘܢ ܡܘܕܝܢ ܫܡܥܘܬܗܘܢ ܟܠܐ
ܕܒܝ̈ܬܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܡܛܠ ܫܘܒܚܐ ܕܡܢ ܒܝܬܐ ܡܫܡܫܝܢ:
ܡܫܡܫܠ ܗܘ ܘܡܬܩܪܐ ܒܗ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܛܠ ܠܡܫܪܪܘܬܐ
ܘܡܗܝܡܢܐ ܒܢܝܐ ܕܥܠܝܗ ܗܘܐ ܐܬܩܝܡܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ
ܘܡܘܕܝܢ ܦܪܘܫܗܘܢ ܒܫܘܪܝܗܘܢ ܕܗܘܝ ܘܒܥܠܝܢ
ܫܘܡܫܡܫܐ ܦܪܝܫܐ». ܘܩܕܝܫܐ ܐܘܦ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ
ܕܢܘܣܐ ܐܡܪ: «ܐܪܙ ܠܟܘܢ ܕܐܬܝܕܥ ܠܗܘܢ ܕܟܠܗܘܢ
ܠܟܘܢ ܐܘܟܝܬ: ܫܠܡ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܒܟܢ. ܘܫܘܬ
ܠܗܘܢ ܐ̱ܪܙܐ ܒܡܬܐ ܕܦܩܕܢܗܘܢ ܐܒܗܐ ܘܡܕܢܚܐ

ܠܡܦܩܬܗ ܕܥܡ̈ܡܐ ܟ̣ܠܐ: ܕܐܬܐܡܪܝ». ܡܟܝܠ ܕܝܢ
ܐܪܬܘܕܘܟܣ ܕܐܫܬܡܗܘܢ ܚܕ ܡܢ ܫܪ̈ܒܬܐ ܕܗܘܐ ܐܬܘܪܝܐ.
ܡ̈ܛܣ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܙܕܩ ܠܩܫ̈ܝܫܐ ܠܡܫܬ̈ܘܕܝܗܘܢ ܘܐܡܪ
ܚܠܘܦܝܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ. ܒܗܕܐ ܡܫܡܠܝܬܐ. ܘܡܥܘܕ
ܠܗܘܢ ܕܠܡ ܐܦ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܒܢ̈ܝܢܐ ܐܠܐ ܠܐ ܡܚܘܝܐ
ܗܝ ܠܡܢܫܩܫܘ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܠܗܘܢ
ܕܝܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܥܬܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܘܠܐ ܕܢܫܬܡܫܘܢ
ܘܢܬܐܘܕܝܘܢ. ܘܦ̇ܩܕ ܒܥܢܐ ܗ̇ܘ ܕܠܐ ܡܗܘܐ ܒܡܫܬ̈ܘܕܝܗܘܢ:
ܐܠܐ: ܠܒܢܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܗܕܝܢܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܗ̇ܘ
ܕܟܬܝܒ ܕܠܗ ܢܬܠܐ.

ܒ: ܫܘܕܥܬܐ ܒܥܢ ܕܕܒ̈ܪܝ ܡܢ ܠܒܠܐ: ܠܗ
ܒܫܡܗ ܠܐܪܙܐ ܕܐܡܘܬܐ ܕܐܬܚܘܝ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܥܒܕܢ:
ܘܕܠܡ ܐܘܦ ܠܡܬܚܫܒܘ ܒܗ ܠܡܥܒܕܐ ܠܒܢܝܐ ܕܫܡܝ:
ܐܠܐ ܐܦ ܡܫܘܕܥܝܢ ܕܠܡ ܒܥܢܝܐ ܕܐܪ̱ܙܐ ܗܢܐ ܡܠܐܟܐ
ܡܬܢܐܡ̈ܢܐ ܐܝܟ ܠܫܘܝ. ܕܒܝܕܗܘܢ ܡܫܡܠܐ ܐܠܗܐ ܢܫܡܗ
ܠܐ ܡܬܢܐܡܢܢܐܬ. ܘܟܠ ܫܪܒܐ ܕܙܘܢܐ ܠܝ ܐܡܪ ܦܝܫܐ
ܐܡܒܪܘܫܝܘܣ: ܐܝܟܐ ܒܥܢ ܕܡܬܡܪܢ ܘܫܒܐ ܠܡܐܡܪ:
ܕܟܠ ܡܢ ܕܠܒܪܝܬܐ ܡܥܒܕܐ ܫܘܠܛܢܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ.
ܡܕܒܠ ܗܘܐ ܒܟܠ ܐܠܗܐ ܘܒܦܪ ܒܥܠܡܗ ܘܫܠܡ
ܐܫܘܡܐ ܠܫܠܡܗ. ܕܗܘ ܐܡܪ: ܡܟܠ ܙܘܢܐ ܕܫܘܕܥܐ ܕܐܝ
ܐܥܒܕܘܝ ܠܐܝܟ ܫܬܘܕܝܘܢ ܡܬܥܒܕܝܢ ܠܗ. ܕܦܩܕ
ܒܗܘܐ. ܡܨܛܒܐ ܗ̇ܘܐ. ܡܢ ܠܐ ܦܪܘܫ. ܒܟܠ ܐܠܗܐ.
ܘܐܝܟܐ ܕܡܫܪܡ ܠܡܘܠܟܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܚܟ̈ܝܡܐ ܘܒܢ̈ܝܐ.

ܡܢ ܠܐ ܦܪܘܫ ܡܪܫܡ ܠܗ ܐܦ ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܗܘ̇
ܕܠܗܘܢ ܗܘܒ ܠܗܝܟܠܐ ܗܘܐ ܕܒܗ ܢܬܩܕܫܘܢ. ܒܗ
ܐܬܩܕܫܬܐ ܕܒܘܢܐ ܗ̇ܘ ܗ̣ܝ ܐܬܩܕܫܬܐ ܕܪܘܚܩܘܗܝ.
ܘܡܕܒܚܐ ܕܗܘܒܢ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܐܬܘܗܝ ܕܠܚܘܐ
ܠܚܘܕ.

ܐܝܟܘ ܕܡܢ ܚܒܠܬܘܗܝ ܠܟܘܢ ܐܡܪ: ܕܠܚܡ ܒܐܬܪܐ
ܠܐܠܗܘܬܐ ܗ̣ܝ: ܐܘܦ ܠܟܘܢ ܗܘܒܢ ܕܐܝܟ ܡܪܒܝܐ ܠܗܘܐ
ܐܝܟܐ ܒܐܘܢ ܐ̱ܪܒܥܘܗܝ.

ܦܘܫܩܐ ܬܪܝܢܐ
ܡܐܬܝܬܐ ܕܠܥܠܡܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ

ܒ: ܒܗ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܡܢܘ ܡܟܐ ܒܒܠܒܒܟܐ:
ܚܕ ܕܡ̈ܠܟܐ ܗܘܦܟܬ ܚܝܐ ܡܢܗ ܢܦܠ. ܡܠܘܐ ܐܡܪ
ܐ̱ܝܐ ܘܡܛܝܐ. ܘܒܠܒܘܢ ܐܠܗܝܢ ܕܐܠܝܢ̈. ܕܠܐܬܘܢ ܐ̱ܝܬܝܗ
ܕܠܗ ܢܬܠܒܒܘܢ ܢܦܫܬܗܘܢ. ܒܗ ܒܡܬܝܢܬܐ ܐܦ
ܒܒܠܒܒܟܐ ܘܪܚܝܐ ܚܕ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ
ܐܠܗܘܬܐ ܡܢ ܢܦܫܐ ܢܦܠ: ܒܝܬܐ ܕܠܗ ܐܬܐܒܒܒ.
ܘܫܐܡ ܩܕܡܪ ܫܘܪܐ ܕܟܠܐ ܕܒܗܘܟܠܝܐ ܒܗܘܢܐ. ܘܫܘܪܐ
ܕܢܦܫܐ ܘܕܘܟܬܐ ܘܫܘܪܐ ܕܪܘܚܐ. ܐܠܐ ܡ̇ܢܘ ܚܠܐ ܕܫܘܪܐ
ܗܠܝܢ ܠܗܘܦܠܐ ܡܫܘܢ ܚܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ؟
ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܒܢܙ ܩܕܡ ܪ̈ܘܚܐ ܕܡܟܗ: ܘܐܠܐ ܡܟܡܫܝܢ
ܕܢܬܪ̈ܪܘܢ ܩܕܡܘܗܝ.

ܐܬܐܢܫ ܠܘܬܢ ܒܪ ܒܡܫܡܠܝܐ ܕܠܝܟ ܕܒܫܘܡܐ ܡܕܡܝܐ. ܕܐܬܐ ܠܗ ܡܬܐܘܪܚܐ ܦܠܝܚܘܬܐ ܕܟܠܐ ܡܠܟܘܬܐ ܒܗܝܐ. ܘܝܗܒܗ ܠܗ ܕܢܬܐܣܪ ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܡܬܘܪܝ ܗܘܐ ܒܡܘܪܒܝܬܐ ܡܡܪܘܢܝܬܐ ܕܟܝܢܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܐܒܪܗܡ ܕܝܠܗ. ܢܟܪܙ ܠܢ ܗܢܐ ܠܗܘܢ ܗܘܝܐ ܐ̱ܪܝܢܐ: ܒܗܬܬܐ (ܒܝܡܝܬܐ) ܥܡ ܘܪܡܘܬܐ.

ܗ: ܒܗܬܬܐ ܒܪ ܐ̱ܢܫܘܬܐ. ܡܫܡܝܐ. ܐܠܐ ܠܗ ܒܟܠ ܗܘܟܢܐ ܐܦܠܐ ܒܟܠܡܢ. ܐܠܗܘܬܐ ܡ̈ܢ ܐܢܫܐ ܠܗ ܠܒܪܢܫܐ ܘܢܟܒܪܗ ܠܒܗܬܬܐ. ܠܫܡܝܐ ܘܠܟܡܝܐ ܘܗܠܟܝܢ ܕܐܠܗ̈ܝܢ. ܘܡܫܡܝܐ ܒܪ ܒܗܘܪܗܘܢ ܡܢ ܐܫܡܐ ܡܫܬܐܠ ܘܡܠܬܐ ܒܒܗܘܪܗܘܢ. ܒܪܢܫ ܗ̇ܘ ܘܠܐ ܡܢܗܘܢ. ܗܫܐ ܐܦ ܒܗܬܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܡܢ ܕܗܘܐ ܒܫܡ̈ܝܗܘܢ. ܘܟܠܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܕܢܟܠ ܡܙܕܗܪܬܐ ܘܡܫܟܚܢܐ. ܒܠܒܗܘܐ ܐܡܪ ܡܫܡܝܐ ܢܦܫܗ ܒܪ ܐܫܥܝܐ: «ܒܕܝܠܐ ܠܟ ܘܫܘܼܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܡܢ ܢܦܫܗ ܠܐ ܐܬܒܗܬ. ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܒܗܬܬܐ ܘܟܼܢܫܐ ܫܟܝܚܐ. ܘܐܝܬ ܒܗܬܬܐ ܕܐܡܪ ܠܫܒܗܬܐ. ܠܐ ܐܫܡܥ ܒܐܦܝ̈ ܢܦܫܝ ܘܠܐ ܐܒܗܬ ܠܫܡܘܗܝ ܒܬܘܩܠܬܝ... ܘܠܐ ܐܒܗܬ ܠܫܡܘܗܝ ܒܫܒ̈ܚܬܗ» (ܒܪ ܐܫܥܝܐ ܕ: ܡܗ - ܠܐ).

«ܒܪܢܫܐ ܕܡܫܼܝܚܐ ܟܼܘܠܗܘܢ. ܠܐ ܚ̈ܝܠܗܘܢ. ܘܕܡܼܘܬܐ ܒܫܒ̈ܚܘܗܝ ܘܠܒܪ ܡܢܗܘܢ: ܡܬܐܘܪܚ ܒܟܠܗܘܢ ܐܠܗܐ» (ܦܝܠܝܦ ܒ: ܗܘ).

ܐܠܗܐ ܒܪ ܦܫܝ ܒܗܘܐ. ܐܝܟܢܐ ܢܗܘܐ ܡܢ ܗܘ̇ ܕܢܫܬܐ ܦܫܝܛܘܬܐ؟ ܘܗܘ̇ ܐܡܪ: «ܕܢܸܗܘܹܐ ܒܝ ܘܒܟܠܗܘܢ

ܒܡܪܕܘܬܐ ܗܘܐ ܡ̈ܚܫܒܬܐ ܘܡ̈ܬܢܝܬܐ. ܐܦ ܒܪܗ ܕܐ̱ܢܫܐ
ܢܒܗܬ ܒܗ. ܡܛܠ ܕܐܬܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܐܒܘܗܝ ܥܡ
ܡܠܐܟܘܗܝ ܩܕܝܫܐ" (ܡܪܩܘܣ: ܚ: ܠܚ). ܠܐ ܡܬܒܨܪܐ ܒܗ ܡܫܘܕܥܘܬܐ
ܩܝܡ ܒܙܒܢܐ ܠܥܠܡܐ ܘܠܥܠܡܐ. ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ ܕܩܝܡ
ܒܝܢܐ ܙܒܢܐ ܕܡܬܓܠܚܝܢ ܒܠܒܐ ܗܘ ܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ
ܘܡܬܒܪܝܢ ܒܚܝܐ. ܡܬܚܙܝܐ ܕܠܐ ܕܡܘܬܐ ܘܠܐ ܢܬܚܙܐ
ܘܠܐ ܕܡܫܚܐ ܕܠܐ ܢܬܚܙܐ. ܘܐܝܟ ܗܘ ܦܘܪܫܢܐ ܒܝܢ ܡܢ ܗܘ
ܕܝܠܗ ܐ̱ܝܟ ܦܘܪܥܢܗ ܩܝܡ ܐܝܟܐ ܙܘܥܐ ܠܙܡܢܬܐ
ܐܡܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܩܡ ܦܘܪܩܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܫܘܪܝܐ ܡܬܚܒܒ
ܘܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܒܗܘܢ ܐܬܘܬܐ؟ ܠܐ ܐܢܘܢ ܠܢܦܫܗܘܢ
ܠܠܘܚܡܝܗܘܢ ܕܡܫܚܐ ܕܡܬܟܬܒ ܩܝܡ ܩܘܕܡܝܗܘܢ
ܕܠܗܘܢ ܚܙܘ ܘܢܛܪܐ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ. ܒܪܡ ܗܘܝܘܬܐ
ܦܘܪܫ ܗܘܐ. ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܐܝܟܐ ܕܪܘܚ ܠܥܠܡܐ
ܡܬܥܠܝܐ ܡܢ ܡܚܫܒܬܗܘܢ.

ܘ: ܐܠܐ ܦܘܪܫ ܕܚܠܬܐ. ܬܠܬܐ ܡܢ ܬܡܢ ܕܘܟܬܐ
ܒܠܐ ܢܘܗܪܐ ܗܘܐ. ܡܛܠ ܠܗ ܠܚܘܒܐ ܒܒܢܝ ܒܪܢܫܐ.
ܣܓܝܐ ܒܪܝܢ ܚܕܬܐ ܘܡܬܚܬܐ. ܒܝ ܡܫܘܐ ܠܥܠܡܐ.
ܕܠܗ ܗܘ ܒܥܪ ܠܗ ܠܚܘܒܐ ܒܝܫܬܐ ܘܒܣܒܪܬܐ.
ܘܡܬܚܪ ܣܓܝܐܘܗܝ ܒܒܢܝܢܘܗܝ ܒܝܬܐ ܠܗܘܢ ܕܠܗ ܡܕܡ
ܡܬܚܫܒ ܕܩܘܐ ܠܚܘܒܢܐ. ܘܡܒܪ ܡܫܘܐ ܗܘ ܠܗ ܡܢ
ܟܠܡܬܐ. ܘܗܘܝܢ ܡܫܬܥܠܐ ܘܡܬܐܪܝܡ ܘܠܐ ܡܬܡܛܝܐ
ܘܩܝܡ ܒܚܘܒܐ ܢܘܪܐ. ܐܠܐ ܡܬܠܐ ܒܪܘܚܐ ܕܢܗܪܐ ܠܡܫܝܚܐ
ܘܡܬܚܙܝܢ ܩܝܡ ܢܡܘܣ܆ ܘܠܐ ܡܬܬܠܬܐ ܠܗ ܕܬܬܐ ܗܘ

ܕܒܗ ܝܗܘܕܝܐ. ܐܝܟܘ ܕܡܢ ܗܘܘ ܕܢܫܠܡܘܢ ܟܐܢܘܬܐ
ܒܟܝܢ ܐܒܗܬܗܘܢ. ܘܡܛܠ ܗܢ ܕܠܝܥܩܘܒ ܫܠܝܚܐ ܦܘܠܘܣ
ܕܦܫܛ ܘܐܡܪ: «ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܡܘܕܝܢ ܡܫܬܠܛܢܘܗܝ ܢܚܬ
ܠܚܕ» (ܡܫܡܫܢܐ: ܢܐ). ܘܟܪܘܙܐ ܡܢ ܡܘܕܝܢܘܬܐ. ܘܣܐܡ
ܒܪܥܝܢܗ. ܡܛܠ ܕܩܡ ܒܪܥܝܢܗ ܘܐܪܟܢ. ܘܡܛܠ ܕܢܦܠ
ܕܝܠܗ ܡܢ ܕܡܥܒܕ ܠܐܠܗܐ ܘܫܡܥܘܗܝ ܘܩܒܠܘܗܝ ܒܟܠ
ܢܒܝܘܗܝ ܘܡܠܟܝܘܗܝ. ܘܠܐ ܦܘܪܩܢ. ܕܡܘܬܐ ܗܝ
ܘܡܫܡܠܝܘܬܐ. ܒܘܝܐܐ ܕܝܢ ܕܕܡܘܬܐ ܗܝ ܒܢܝܢ. ܡܛܠ
«ܕܐܠܗܐ ܡܫܒܚ ܠܒܪܝܐ. ܘܠܡܚܡܣܢܐ ܢܝܚܐ
ܐܘܢܘܬܐ» (ܡܫܡܫܢܐ: ܢܐ). ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܗ ܕܐܬܐ ܗܝ ܡܢ
ܡܘܕܝܢܘܬܐ ܕܡܚܣܢܐ ܕܥܒܕ. ܡܛܠ ܗܘܐ ܡܬܬܙܝܥ
ܙܕܩܐ ܒܡܘܡܢܐ ܕܡܫܟܚܐ ܠܟܦܐ ܡܛܠܬܗ ܕܡܪܢܐ:
«ܘܟܠ ܕܢܦܩ ܢܦܫܗ ܢܬܬܙܝܥ» (ܠܘܩܐ: ܝܙ) ܗܪܟܐ ܐܬܒ
ܡܬܩܢܐ ܡܣܝܒܪܐ ܡܛܠ.

ܝ: ܡܬܩܢܐ ܦܘܪܫܐ ܡܢ ܗܘܐ ܡܬܩܢܐ ܦܘܪܩܢܐ. ܟܠ
ܕܢܦܩ ܢܦܫܗ ܘܡܬܝܬܐ ܘܡܘܬܐ ܒܫܘܒܚܐ ܡܘܕܝܢܘܬܐ
ܐܘܪܚܬܐ. ܡܢ ܠܐ ܦܪܘܩ ܡܬܩܢܐ ܠܗ ܒܫܠܡܐ ܐܘ
ܒܫܠܡܐ ܚܝܡ ܘܡܚܝܣ ܠܡܬܝܪܘܬܗ ܘܡܣܘܪܐ ܒܘܢܝܬܗ
ܡܣܬܟܠܢܬܐ. ܘܡܒܥܒܢ ܢܫܝܐ ܡܢ ܦܪܥܗ. ܘܡܢ ܐܬܟܝܢ
ܕܠܗ ܡܬܠܡܝܢ. ܚܝܡ ܘܠܐ ܦܠܓܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܐܦܠܐ
ܦܪܘܫ ܢܡܘܣܐ ܡܡܝܢܝܢ ܕܫܠܘܗܝ ܚܝܡ ܡܡܫܠܝܢ
ܠܬܘܪ ܡܘܫܐ. ܐܝܟ ܐܪܥܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܐ. ܘܐܘܕܝ ܚܝܡ
ܡܠܟܘܗܝ (ܚܝܡ ܕܐܒܗܬܗܘܢ ܒܡܨܪܐ) ܕܠܗܘܢ ܡܘܕܝܢܘܬܐ ܐܪܥܐ

ܗ̤ܘ ܕܛܒܐ ܠܟܠܢ ܒܥܡܐ.
ܕܐܦ ܕܝܢ܆ ܡܬܐܡܪܐ ܐܠܗܘܬܗ ܡܫܝܚܝܐ. ܒܡܫܠܡܢܘܬܗ ܓܒܪ ܕܓܘܢܐ ܘܡܬܐܡܢܘܬܗ ܐܒܘܢܝܬܐ. ܗܦܟܢ ܐܦܪܐ ܕܫܘܒܚܐ ܘܕܐܘܡܬܐ ܒܝܢ ܐܒ̈ܗܬܐ ܘܒܢ̈ܬܐ. ܘܒܝܢ ܐܚ̈ܐ ܘܡܫ̈ܒܚܐ. ܘܡܬܒܢܝܢ ܗܪ̈ܟܐ ܕܟܠ ܐܘܦܠܬܐ ܘܡܫ̈ܪܘܬܐ ܘܦܠܓܘܬܐ ܘܡܒܠܒܠܘܬܐ ܒܝܬ ܗܘܢܐ ܕܡܫܪܬܐ.
ܘܐܠܝܬ ܐܘܒ: ܡܬܐܡܪܐ ܕܓܘܐ. ܒܝܕܗ ܓܒܪ ܦܫܝܛܢ ܪܘܚ̈ܬܐ ܕܒܗܘܢ ܡܬܦܪܫܢ ܪܘܚܐ. ܘܗܦܟܢ ܓܒܘܠܬܐ ܘܡܬܗܘܒܝܢ ܪܘܚܐ. ܘܡܬܒܢܝܢ ܡ̈ܫܚܐ ܒܢ̈ܝܫܐ ܘܡܬܒܢܝܢ ܒܫܪܐ ܕܐܒܬܐ ܕܓܘܐ. ܘܡܬܡܠܝܢ ܠܚܘܬܐ ܕܢ̈ܦܫܐ. ܘܐܦ ܗ̤ܘ ܐܝܟܐ ܕܕܡܝܗ. ܒܡܫܡܫܬܐ ܕܡ̈ܪܘܐ ܒܗ ܗܘ̈ܠܐ.
ܗ̇: ܡ̇ܠܬܗ ܒܢ ܕܠܡܐܘܪܬܐ ܗܠܝܢ ܚܕܐ ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܠܡܫ̇ܡܫܘܬܗܘܢ܇ ܐܝܟ ܠܓܒܪܐ ܫܒܝܩܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܢ ܓܒܝܢ ܒܡܘܕܝܢܐ܆ ܠܐ ܡܫܬܒܪܝܢ ܠܢ ܒܚܕܐ ܕܚܝܠܘܗܝ ܠܐܠܗܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܡܫܡ̈ܫܢܐ ܡܕܡ ܡܬܫܡܫܝܢ ܒܒܝܬ ܫܘܠܛܢܐ܆ ܘܡ̈ܕܝܢܬܐ ܡܬܚܫܒܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܡܕܝܢ ܢܬܐܡܪ ܡܢ ܫܘܡܫܡ ܒܡܘܗܒܢ ܕܪܘܚܐ. ܘܚܝܠ ܡܢܛܠܝܢ ܘܡܬܒܛܠܝܢ ܡܢ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ܇ ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩ ܫܡܥܐ ܕܐܝܬܐ ܛܒܐ ܒܐܪ̈ܥܐ܆ ܕܗܛܝܢ ܕܠܘܬܗ ܐܬܬ. ܐܝܟܢܐ ܗܟܢ ܟܕ ܒܐܝܫܘܬܐ ܕܐ̱ܪ̈ܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܡܠܟܘܬܐ ܫܡܥܝܢ ܘܠܐ ܢܫ̇ܡܥܘܢ ܠܡܫܡܥܗ ܫܡܥܐ. ܘܡܬܒܬܫ ܡܢܗ ܫܡܥܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܡܢ ܚܝ̈ܐ. ܘܢܟܫ ܒܫܡܗ

ܘܐܟܐ ܕܐܡܝܪܬܐ: «ܐܢܐ ܟܦܢܐ ܐ̱ܢܐ ܘܡܬܝܒܢܐ» (ܠܘܩܐ ܝܗ: ܝܙ).
ܘܒܥܒܘ ܕܒܪܐ ܐܒܘܪܐ: «ܠܐ ܡܫܘܐ ܗ̇ܘܐ ܐ̱ܢܐ ܕܒܪܟ
ܐܬܩܪܐ. ܥܒܕܝܢܝ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܐܓܝܪ̈ܝܟ» (ܠܘܩܐ ܝܗ: ܝܛ). ܘܐܝܟ
ܗܠܝܢ ܦ̈ܬܓܡܐ ܐܦ ܠܢ ܠܡܬܠܡܕܘ ܡܢ ܠܐܪܙܐ ܦܪܝܫܐ
ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܡܬܦܪܫܢܝܬܐ. ܕܢܗܘܐ ܠܢ ܡܐܬܝܬܐ ܡܢ ܟܬ̈ܒܐ.
ܕܡܢ ܐܦܢ ܐܝܟܢ ܕܡܬܦܪ̈ܫܢ ܐܘܦ ܘܕܒܘܫܝܐ ܕܥܠܝܢ
ܟܠܝܘܡ ܐܬܦܘܗ.

ܦܘܫܩܐ ܬܠܝܬܝܐ

ܬܪ̈ܝܢ ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ

ܫ: ܐܝܟܢ ܓܒܪ ܕܡܬܦܪ̈ܫܝܢ ܐܘܦ ܡܢ ܠܡܘܕܝܢܘܬܐ ܡܬܦܪܫ ܐܝܟ: ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܠܟܠ. ܦܘܪܫܢܘܬܐ ܕܐܬܘܪ ܚܢܢ. ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܦܘܪܫܢܘܬܐ ܕܒܦܘܪܫܐ ܢܗܘܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܘܗܟܢܐ ܛܒܐ ܕܒ̈ܢܝܡܘܬܗܘܢ.

ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܠܟܠ ܡܢ ܡܠܘܗܝ ܕܝܢ ܦܘܪܫܢܘܬܐ ܕܟܠ ܚܛܗ̈ܐ. ܕܒܢ̈ܝ ܠܐܢܫܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܦܘܪܫܢܘܬܐ. ܗܝܡܢܘܬܐ ܓܒܪ ܘܠܐ ܡܢܗܘܢ. ܡܢܗܘܢ ܒܐܦܐ ܓܒܪܐ ܢܗܝܪܐ ܘܠܐ ܦܘܪܫܐ. ܗܟܢܐ ܐܘܟ ܒܝ ܠܐܢܫ̈ܝܢܐ ܦܪܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ. ܒܟܠ ܗ̱ܘܐ ܡܢܗܘܢ ܕܡܬܦܢܝܢ ܒܟܠܗܘܢ. ܐܡܪ ܓܒܪ ܡܢ ܦܘܡ ܝܘܐܝܠ: «ܡܗܝܡܢ ܐܡܪ ܡܪܝܐ: ܐܬܦܢܘ ܠܘܬܝ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܟܘܢ. ܒܨܘܡܐ ܘܒܟܒ̈ܝܬܐ ܘܒܐܘܠܝܬܐ ܘܨܪܘ ܠܒܘܬܟܘܢ ܘܠܐ ܢܚܬܝܟܘܢ. ܘܐܬܦܢܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ

ܠܐܠܗܘܬܗ܆ ܡܛܠ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘ̣ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܥܒܕ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܠܫܘܒܚܗ ܘܡܫܘܕܥ ܒܫܡܝܐ» (ܦܝܠܝ: ܒ: ܛ-
ܝܐ). ܦܪܘܩ ܕܝܢ ܟܕ ܒܕܡܘܬܐ ܚܕܐ ܠܩܢܘܡܗ ܕܐܒܐ
ܘܡܢܐ ܗܘ̣ ܐܠܗܘܬܐ ܡܫܪܝܐ. ܐܘܒܪܗ ܒܦܢܛܐ ܫܬ̈ܟܠܬܐ:
ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܒܪܐ ܠܐܒܘܗܝ. ܘܗܘ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܪܗ
ܡܠܬܐ ܕܒܪܐ ܠܐܒܘܗܝ. ܕܝܢ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܘܗܘܝ ܠܟܠ
ܐܒܘܗܝ ܟܕ ܐܬܐ ܘܡܫܒܚ ܘܐܡܪ ܠܗ: «ܐܒܝ. ܫܒܚܝܗ
ܒܫܡܝܐ ܘܡܫܒܚ ܘܠܐ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܐ̱ܢܐ ܕܒܪܝ ܐܠܗܐ.
ܕܫܒܚܬܢܝ ܐܝܟ ܗܝ ܕܡܢ ܩܕܡ ܥܠܡܐ» (ܝܘܚ ܝܙ: ܐ-ܗ). ܘܐܦܪܐ
ܕܝܢ ܪ̈ܘ ܒܗ ܡܫܡܫܐ ܕܫܘܫ ܒܬܫܡܫܬܗ ܕܐܠܗܐ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܟܠ ܥܡܐ ܘܟܠ ܐܢ̈ܫܐ ܒܬܘܡܝܬܐ. «ܟܕ
ܐܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܪܘܫܐ ܘܠܐ ܙ̇ܒܢ ܗܘܐ ܐܦܠܐ ܒܫܡ̈ܝܗܘܢ
ܢܦܩ ܠܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܛܪܦ ܗܘܐ ܥܠ ܫ̈ܒܗ ܘܐܡܪ: ܠܐܠܗܐ
ܫܘܒܚܐ ܒܡܪ̈ܘܡܐ» (ܠܘܩܐ ܒ: ܝܕ).

ܗܟܢܐ ܟܬܒ ܡܦܫܩ ܡܫܝܚ ܦܘܡܐ ܕܕܗܒܐ: «ܐܝܟ
ܦܛܪܘܣ ܒܟܠ ܡܪܢܝܬܐ. ܘܡܟܘܬܐ ܕܪ̈ܚܡܝܢ ܡܪܝ ܡܢ
ܒܡܫܡܫܢܝ ܕܥܘܗܕܢ ܒܟܠܗܝܢ ܡܪܝܐ ܘܫܒܚ ܠܝ
ܫܘܒܚܝ».

ܘܐܦ ܠܗܘ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܟܠ ܕܡܢ ܢܦܫܗ ܐܝܬܝܗ
ܕܒܫܡܫܬܗ ܠܐܠܗܐ ܡܫܬܡܠܝܘܬܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܫܡܫܬܐ
ܠܡܫܡܠ ܙܒܢܘ ܛܒܐ. ܘܡܦܪܢܐ ܒܛܝܒܘܬܗ ܕܒܗܘܢ
ܙܒܐ. ܡܫܡܫܢܘܬ ܒܟܪ ܕܐܝܟ ܗܘܐ. ܫܡܫܐ ܫܡܝܚܐ ܠܟܠ
ܙܒܢܘ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܫܝܚܐ (ܡܪܩܘܣ ܝ: ܡܗ). ܘܐܠܫܡܫܘܬܐ

ܒܝ̈ܫܬܐ ܡܒܝ̈ܫܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܕܠܝܬ ܒܗ̇ ܐܘܬܐ. ܡܛܠ ܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ ܠܚܘܕ ܒܪܢܫ ܒܝ̈ܫܬܐ ܡܘܠܕ ܒܚܛܝܬܐ. ܘܡܚܡܘܬܐ ܕܠܐ ܡܫܡܫ ܒܐܦ̈ܐ. ܘܙܒܢܐ ܕܐܠܗܐ ܥܒܕ ܘܡܘܒܠܐ.

܀ ܡܟܝܟܘܬܐ ܓܝܪ ܗܘܐ ܐܘ ܒܪܢܫܘܬܐ ܘܡܚܝܠܘܬܐ ܕܠܒܐ ܙܒܢܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ̇ܝܐ. ܡܟܝܟܐ ܒܢܦܫܐ ܡܘܚܝܘܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ ܘܡܦܩܢܘܬܐ ܕܠܘܬܐ ܐܘܪܚ ܚܝ̈ܐ. ܕܦܐܪ̈ܐ ܡܫܡܫܢ ܕܐܝܡܢܘܬܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܒܗ ܡܪܝܐ. ܘܗܘܐ ܗܘ ܕܒܐ ܡܪܝܐ ܘܫܡܫ ܒܦܘܡܐ ܕܒܢ̈ܘܗܝ ܘܡܠܚ̈ܘܗܝ ܩܕܝܫܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܬܘܒܘ ܘܦܢܘ ܕܢܬܥܛ̈ܘܢ ܚܛܗ̈ܝܟܘܢ. «ܥܒܕܘ ܗܟܝܠ ܦܐܪ̈ܐ ܕܫܘܝܢ ܠܬܝܒܘܬܐ» (ܡܬܝ ܓ: ܚ). «ܐܬܘܪ ܡܢ ܐܡܬܐ ܢܦܩܬ ܘܥܒܕ ܥܒܪܐ ܩܪܝܒܐ» (ܥܒܪ̈ܝܐ: ܗ ܐ). ܒܕܠܝܬ ܡܐܪܝ ܠܡܫܡܫܘ ܟܘܠܐ ܕܐܡܢܐ ܕܠܐ ܟܠܐ ܡܢܗ. ܐܠܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܩܪܝܒܬܐ ܕܢܬܛܢ̈ܦܢ ܐܝܟ ܒܥܒܕܐ ܛܒܐ. ܘܟܠ ܣܪܟܐ ܕܪ̈ܦܐ ܠܢ ܐܡܪ ܦܪܘܩܐ ܒܡܬܠܘܗܝ: «ܠܗ ܕܐܡܪ ܚܛܝܬ ܘܦܐܫ ܒܚܛܝܬܗ: ܡܘܕܐ ܚܛܝܬ. ܐܠܐ ܗܘ̇ ܕܠܚܛܝܬܗ ܡܟܣܐ ܘܠܗ̇ ܣܢܐ». ܘܒܕܘܟܬܐ ܐ̱ܚܪܬܐ ܐܡܪ: «ܠܐ ܣܦܩ ܠܗܘܢ ܠܡ̈ܠܐܟܐ ܕܫܘܒܚܐ ܠܚܘܕ ܕܣܛ̈ܢܐ ܢܦܠܘܢ ܡܛܠ ܦܘܪܩܢܐ. ܐܠܐ ܦܐܪ̈ܐ ܕܫܘܝܢ ܠܬܝܒܘܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ». ܘܩܕܝܫܐ ܐܡܒܪܘܣܝܘܣ ܐܡܪ: «ܐܝܟ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܕܥܒܪܐ ܛܒ̈ܐ ܚܝܐ ܠܬܘܕܝܬܗ ܩܕܝܫܬܐ. ܕܠܐ ܚܛܝܬܐ ܡܬܚܫܒܐ ܐܡܬܝ ܕܗܘܝܐ».

ܟܗ: ܠܐ ܢܬܟܪܗܘܢ ܗܢܐ: ܟܡܐ ܕܟܪܝܗܘܬܗ ܪܒܐ ܠܗܘܐ: ܘܡܪܕܝܢ ܕܝܠܗܘܢ ܠܚܒ̈ܝܒܝܢ. ܠܐ ܡܨܝܐ ܠܟܝ ܕܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܣܒܪܐ ܕܒܣܪܝ ܣܘܟ ܡܫܝܚܐ. ܢܬܬܠ ܠܬܘܟܠܢܐ ܘܣܘܥܪ̈ܢܐ ܕܡܢ ܠܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܪܢ: «ܟܠ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ ܡܩܒܠ ܒܫܡܗ ܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗ̈ܐ. ܘܠܝܬ ܒܐܢܫ ܐ̱ܚܪܢ ܦܘܪܩܢܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܝܬ ܫܡܐ ܐ̱ܚܪܢܐ ܬܚܝܬ ܫܡܝܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ: ܕܒܗ ܘܠܐ ܠܡܚܐ» (ܦܪ̈ܟ: ܕ:ܝܒ).

ܚܠܐ ܓܝܪ ܡܬܟܬܒܢܐ ܕܫܘܥܬܐ ܠܐܠܗܘܬܐ ܠܐ ܡܬܚܫܚܢܬܐ. ܘܡܫܬܠܛܝܢ ܕܩܪܝܐ ܗܢܐ. ܡܬܡܛܬܚ ܠܟܠܗܘܢ ܚܛܗ̈ܐ ܐ̱ܢܫܝ̈ܐ. ܠܡܛܠ ܓܝܪ ܚܛܝܬܐ ܒܟܠܡܐ ܘܠܐ ܡܬܡܟܟܐ. ܐܝ ܩܕܡܬܗ ܠܡܘܬܐ ܗܪܬܐ ܘܡܘܕܝܢܘܬܐ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܫܘܒ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܘܣܒܪܐ ܘܢܬܠܐ ܠܟܠܟܡ ܘܠܐ ܫܘܠܡ. ܐܡܪ ܓܝܪ ܦܪܘܩܢ: «ܠܐ ܓܝܪ ܐܬܝܬ ܕܐܩܪܐ ܠܟܐܢ̈ܐ ܐܠܐ ܠܚܛܝ̈ܐ» (ܡܬܝ: ܛ؛ ܐܘ ܡܪܩܘܣ: ܒ). «ܗܟܢܐ ܠܝܬ ܨܒܝܢܐ ܩܕܡ ܐܒܘܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ: ܕܢܐܒܕ ܚܕ ܡܢ ܙܥܘܪ̈ܐ ܗܠܝܢ» (ܡܬܝ: ܝܚ: ܝܕ).

ܟܘ: ܐܬܐ ܠܟܝ ܣܗܕܐ. ܗܘܦܟܝ ܠܦܪܘܩܟܝ ܗܘ ܕܐܟܒ ܠܒܗ ܡܛܠܬܟܝ. ܡܟܝܟܐ ܠܟܝ. ܘܛܒܐ ܕܣܓܝ ܠܟܝ. ܚܕܐ ܒܟܝ. ܐܡܪ ܓܝܪ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ: «ܣܓܝܐܐ ܒܟ ܠܟܝ؟ ܒܟܠ ܠܟܒܪܐ ܘܠܒܝ ܣܓܝܐܝܢ. ܐܒܝܐ ܕܟܡܐ ܕܢܦܠ ܐܝܬ ܒܟܘܡܐ. ܘܩܐܡ ܐܝܬ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܟܡܐ ܕܡܥܠܐ ܐܝܬ ܐܘܒ. ܠܐ ܐܡܠܝ ܠܟܝ. ܐܘ ܣܓܝܬ ܕܬܘܬܝܢ:

ܐܘܦ ܠܝ ܕܐܬܐܡܝ. ܠܐ ܐܦܫܘܩ ܣܒܪܐ ܘܐܘܟܝ ܠܡܟ̈ܬܒܬܐ
ܘܡܬ̈ܠܡܝ. ܟܕ ܡܦܩܘܕܝܬܐ ܓܡܫܪܐ ܕܗܘܬ ܒܥܠܡܐ
ܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܢ ܓܝܪ ܫܘܒ ܐܝܬ ܘܣܓܝܬ ܠܝ: ܟܘܠ
ܘܐܘܟ. ܕܐܬܐ ܗ̣ܘ ܗܘܐ ܕܟܠܗ ܐܚܘܬܐ ܘܟܠܗ ܟܝܬ ܕܝܠܐ.
ܘܠܐ ܟ̣ܒܐ ܕ݁ܝܠܐ ܕܝܠܦ ܣܗ̈ܪܐ ܐܠܐ ܗܘܟܢܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܠܐ
ܐܗܡܠܬ ܠܝ ܘܐܬܟܠܗܢ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܟܟܢܫܝܬܐ
ܡܘܬܪܝܢܐ ܗ̣ܘ. ܘܠܐ ܐܟܝܢܬܐ ܠܟܘܢ ܟܡ̇ܝܢܬܐ ܐܡܪܟ
ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܠܐ ܡܬܢܐܝܐ ܩܕܝܡ ܟܠܡܢ ܟܐܡܢܘ:
ܘܐܟܘܪ ܓܐܪ̈ܘܗܝ ܕܟܟܠܕܟܐ ܘܐܡܟܠ ܢܩ̈ܘܢܘܗܝ.
ܐܟܢܐ ܕ݁ܓ̣ܦ̣ܓ̈ܝ ܟܪܘܐ ܡܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܟܗܘܢ ܡܬܦܩܩ
ܦ̂ܬܐ ܘܡܠܟܢ ܟܐܡܢܘ. ܗܘܢܐ ܓܝܪ ܟܪܩ ܐܟܠܟܪܐ
ܡܢ ܢܦܫܐ ܘܐܡܢܐ ܟܠ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܟܢ ܦܫܛܐ
ܒ̇ܐܡܝܢ ܠܐܡܘܪܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܢܦ̈ܫܬܗܘܢ. ܘܐܬܐܝܢ ܠܗ
ܠܡܗܝܡܢܐ ܓܒܠܐܝܬ ܒܗܘܐ ܗܪܘܬܐ ܟܕ ܐܡܪ: «ܠܟܠܗ
ܡܕܡ ܕܡܢܓܚܐ ܠܝ ܡܢ ܓܐܪܐ ܘܡܫܟܠ ܢܬ̈ܠܬܝ ܐܝܟ
ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܐܡܝܢܬܐ».

ܠܐ ܐܬܐܝܢ ܠܝ ܢܦܫܝ ܘܐܝܬ ܣܓܝ̈. ܐܠܐ ܗܘܦܟ ܠܝ
ܠܓܒܪܐ ܕܦܘܪܩܢܐ. ܠܐܪܐ ܕܐܡܟܘܬܐ ܐܡܟܐ ܕܐܡܟܝ ܦܘܪܩܢܐ
ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܟܢܘܫܬܐ ܕܢܘܪܐ ܕܐܝܟܐ ܡܫܬܟܚܢܐ. ܡܪܢܐ ܩܡ
ܘܡܠܐܟ̈ܘܗܝ ܫ̣ܘܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܡܠܐܟܬܝ. ܐܠܐ ܡܕܝܢ
ܘܐܦܝܢ ܐܝܟܝ. ܐܘܦ ܠܝ ܡܢ ܣܗ̈ܪܐ ܕܩܕܡܘ ܘܡܟܝܢ
ܐܠܗܟܪܘ. ܘܐܘܪܐ ܟܗܘܢ: ܘܐܬܗܘܪܐ ܕܠܐ ܐܬܦܩܝ ܠܗܘܢ
ܐܝܟܘܬܐ. ܘܫܪܪ ܗܝܡܢܘܬܝ ܘܫܟܪܝ ܟܪܘܙܘܬܐ ܪܒܬܐ. ܡܫܒܐ

ܕܝܢ ܟܕ ܫܘܒܚܐ ܕܢܛܪܘܢ ܩܢܐ ܐܝܟ. ܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ:
«ܕܐܘܡܢܐ ܗܘܘ ܚܕܐ ܠܟܢܫܬܐ ܗܘܐ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܗܘܐ
ܟܪܝܗ ܗܘ ܕܐܟܪܙܘܗ» (ܐܫܥܝܐ ܢܓ: ܓ). ܐܘ «ܐܬܡܚܝ ܡܛܘܠܬܗ
ܐܘܪܐ ܕܩܛܠܐ. ܘܐܬܟܠܠ ܘܐܬܢܟܣ. ܕܗܘܐ ܟܪܝܗ ܡܚܝܬܐ
ܗܘܐ ܘܫܝܛܐ. ܘܐܟܝܕܐ ܗܘܐ ܘܐܫܬܡܥ» (ܐܫܥܝܐ ܢܓ: ܓ-ܕ).

ܗܪ̈ܟܐ ܗܘܐ ܘܟܪ̈ܘ ܐܪ̈ܐܟܘܗܝ ܘܟܠܗ ܢܦ̈ܫܬܗܘܢ
ܥܠ ܟܢܘܫܐ ܕܝܢ ܐܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫ̈ܘܗܝ ܠܟܘܠܗܘܢ
ܒܠܘܗܝ ܠܟܠܟܘܢ: ܗܘܘ ܠܘܬܐ ܘܒܪܝܬܐ ܒܕܡܘܬܐ
ܕܢܬܐܢܚ ܟ̈ܠܟܘܢ. ܡܛܠ ܐܝܟܘ ܕܟ̈ܠܟܘܢ ܠܐ ܟܫܪܝܢ
ܠܢ: ܦܪܘܫܐ ܩܢܝܢ ܟܘܠ ܠܟܘܠ. ܐܘ ܗܟܢܐ ܘܐܬܠܒ
ܟܠܗܘܢ:

ܐܘ ܕܠܐ ܙܒܢܐ ܒܡܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܐܫܟܚ ܟܐܒܝܢܐ
ܕܐܝܟ ܡܢ ܡܪܢܝܬܢ ܐܟܡܐ ܒܕܡܝ ܡܫܪܐ. ܐܠܐ ܦܪܘܩ
ܠܢ ܟܢܝܫܝܢ ܡܢ ܦܬ̈ܘܗܝ ܕܫܛܐ ܘܢܦ̈ܫܬܗܘܢ ܡܢܥܒܕܢܐ.
ܘܫܒܘܩ ܠܡܠܟܝܢ ܘܒܘܙܢܝܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܢ. ܘܗܘܝ ܠܢ
ܟܢܘܫܐ ܐܦܐ ܩܕܡܝܢ ܕܗܘܐ ܠܢ ܟܠ ܦܘܪܩܢܢ.
ܘܢܦܩܝܢ ܟܠ ܡܠܘܢ ܠܡܬܘܡܢ ܕܡܫܡܫ ܐܝܟ ܟܠܢ.

ܬܪܥܐ ܚܡܝܫܝܐ
ܐ̱ܪ̈ܙܐ ܕܡܘܣܝܩܝܬܐ

ܦܫܩܐ ܩܕܡܝܐ

ܫܡܗ: ܬܘܕܥܬܗ: ܫܘܚܠܦܗ: ܦܘܠܓ̈ܗܘܢ

ܐ: ܡܘܣܝܩܝܬܐ: ܒܪܐ ܡܠܐ ܗ̇ܘ ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܡܡܚܠܬܐ ܡܢ ܡܠܬܐ (ܡ̈ܘܣܝ - ܡܘܣܝ) ܗ̄ ܗܘܟ ܡܘܣܝܩܝܬܐ ܡܩܝܡ ܠܬܐܪܐ. ܫܘܪܝܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܬܪܥܘܬܐ. ܐܬܦܪܫܘ ܒܗ ܐܠܗܐ ܕܡܬܚܫܚܝܢ ܒܗ ܠܡܘܣܝܩܝ ܒܬܪܐ ܕܡܘܗܒܬܐ ܡܫܝܚܬܐ ܘܡܡܠܠܝܢ ܐܝܟ ܡܢ ܐܠܗܐ.

ܒ: ܡܘܣܝܩܝܬܐ ܡ̇ܢ ܡܘܗܒܬܐ ܗ̇ܝ ܐܠܗܝܬܐ ܘܡܬܬܐ ܘܐܠܗܝܐ ܗ̇ܝ ܠܐܢܫܘܬܐ. ܘܐܡܬܠܐ ܘܐܡܪ ܦܝܣܐ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܕܢܘܣܐ (ܡܠܦܢܐ ܓܝ) ܡܘܣܝܩܝܬܐ. ܫܡܘܪܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܗܘܕܝܐ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ ܠܗܘܢ ܘܡܘܣܝܩܝܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܕܡܫܠܡܢܐ ܠܗܘܢ ܠܒܢ̈ܝܐ ܙܡܪܐ ܘܐܠܗܘܬܐ. ܕܗܘܐ ܢܨܚܐ. ܡܢ ܗܘܐ ܡܢ ܢܫ̈ܐ ܕܐܠܗܐ ܒ ܒܪܝܘܢ ܠܐܕܡ. ܡܟܝܠ ܓܒܪ ܕܒܪܝܘܢ ܠܐܝܟܐ ܦܪܝܫܐ. ܗܘܟ ܠܗ ܡܘܣܝܩܝܬܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܘܝܕ: «ܓܒܠܬܢܝ ܘܬܩܢܬܢܝ ܒܐܝܕܝܟ» (ܡܙܡ̈ܘܪܐ: ܗ). ܓܒܠܬܢܝ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܥܠ ܓܒܠܬܐ ܕܐܝܟܐ ܦܪܝܫܐ ܡܫܬܘܕܥ ܗܘ̣ ܕܓܒܠܗ

ܐܠܗܐ ܡܢ ܒܦܪܐ. ܘܒܪܘܚ̇ ܕܩܘܕܫܐ ܒܠܒܝ ܐܚܝܕ:
ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܥܡ ܠܗ ܡܫܘܕ ܘܐܠܗܝܢ ܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܚܝܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܚܝܐ.

ܒ: ܚܝܘܬܐ ܡ̈ܢ ܕܡܫܝܚܐ ܚܝܐ. ܒܓܘܐ ܠܡܫܝܚܐ
ܐܬܦܬܚ ܘܡܫܝܚ ܘܠܚܝܘܬ ܚܝܘܬܐ ܗܘܬ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܟܠܗܝܢ. ܘܗܕܐ ܒܬܪ ܡܫܒܚܬܐ ܡܢ ܩܕܝܫܘܬܐ. ܡܛܠ
ܕܐܠܗܐ ܚܕ ܡܫܝܚܐ ܗܫܘܢ ܠܥܡܡܐ ܕܠܗܘܢ: ܚܕ ܡܢ
ܥܡ̈ܡܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ. ܘܒܬܕܡܘܪܬܐ ܪܒܬܐ ܡܫܝܚ
ܐܬܓܠܝܬ. ܒܦ̇ܩܕ ܗܘܐ ܠܥܡ̈ܡܐ ܠܡܬܒܥ ܕܒܢ̈ܝ
ܐܢܫܐ ܕܒܠܥܘܕ ܐܝܟ ܐ̱ܝܟ ܡܫܝܚܘܗܝ ܥܡܐ ܕܒܠܥܕ
ܒܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܕܥܡܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܫܡܫ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ
ܒܡܡܫܢ ܕܚܝܐ ܦܪܩ ܡܫܒܚܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܘܐܝܟܐ ܕܫܘܒܚܐ
ܥܡܗܘܢ. ܗ̇ܘܐ ܒܚܝܐ. ܘܥܡ ܐܬܐܡܝܢ ܥܡ̈ܡܐ. ܐܦܪܫ
ܥܡܐ ܕܐܬܐܡܝܢ ܘܐܦ ܠܥܡ̈ܐ ܕܦܩܕ ܠܒܪܐ. ܘܐ̱ܝܬܝܐ ܠܐ
ܐܦܪܫܗ. ܘܗܝܐ: ܐ - ܪܡܙܐ ܕܠܫܡ ܐܠܗܐ ܒܥܠܡܗ
ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܠܗ. ܒ - ܘܪܡܙܐ ܗܘܐ ܠܐܒ ܕܕܠܐ
ܡ̂ܢܐ ܦܪܫܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܗ̇ܘܐ ܒ ܡ̇ܦܪ̇ܫ ܘܛܥܡ ܦܐܪܐ
ܗ̇ܘ ܐܝܢܐ ܕܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܦܪܫ. ܘܡܛܠ ܐܠܗܐ
ܕܥܡ̈ܐ ܦܪܫܝܬ ܘܐܡܪ ܒܠܫܢܘܗܝ: «ܡ̇ܢ ܕܦܪܫ ܠܥܡܗ
ܠܥܡܡܝܐ ܗ̇ܘ ܕܚܝܐ ܦܪܫ» (ܐܫܥܝܐ ܒ:ܚ). ܐܝܟܢ ܕܡܢ
ܕܐܦܪܫܗ ܡܢ ܥܡ̈ܡܝܐ ܘܐܬܐܦܪܫܗ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘܐ
ܕܥܡ̈ܐ ܒ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܠܗܘܢ: ܐܬܐܡܝܢ ܒܦܪܫܘܗܝ
ܐ̱ܝܟܢ ܐܦܪܫܗ. ܘܐ̱ܝܬܝܐ ܐܬܦܬܚ ܐܪܥܐ ܘܒܥܠܡܐ

ܐܝܟ. ܘܠܐ ܐܫܬܘܕܝ ܡܢ ܡܫܝܚ ܒܪܫܐ ܥܠ ܐܝܠܐ ܘܐܬܪܟܒ ܒܗܘܢ ܒܫܡܝܐ ܐܦ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܕܦ̈ܘܫ ܡܢܗܘܢ ܚܠܦܘ ܕܡܘܬܐ.

ܕ: ܡܫܝܚܘܬܐ ܡܢ ܕܫܘܪܝܐ ܠܟܗ̈ܢܐ ܘܠܡܠܟ̈ܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗ̤ܘܬ. ܟܕ ܕܢܚ ܠܗ ܢܘܗܪܗ ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܒܪ̈ܢܫܐ. ܐܬܦܫܛ ܠܐܢܫܘܬܐ ܘܩܡ ܓܘܫܡܐ ܒܝܘܡܬܗ. ܗܘܝܘ ܕܝܢ: ܡܫܝܚܘܬܐ ܣܝܡܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܫܝܚ ܘܐܬܡܫܚ ܒܗ̇ ܗ̇ܘ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܗ̇ܘ ܕܐܬܐܡܪܬ ܥܠܘܗܝ: «ܕܐܢ̱ܬ ܗ̣ܘ ܟܗܢܐ ܠܥܠܡ ܒܕܡܘܬܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ» (ܡܙܡ̄ ܩܝ: ܕ).

ܗ: ܟܕ ܫܡܫܗ ܓܡܪ ܕܡܪܝ ܕܒܬܪܟܢ ܢܗܘܐ. ܘܦܩܕܗ ܕܠܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ «ܐܙܠܘ ܐܬܠܡܕܘ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܡ̈ܐ ܘܐܥܡܕܘ ܐܢܘܢ ܒܫܡ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ» ܫܡܫܗ ܠܐܪ̈ܙܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ. ܘܒܗܘܢ ܕܐܝܟ ܠܟܠܗܘܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܟܕ ܢܦܚ ܒܗܘܢ ܘܐܝܟ ܥܠ ܠܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ. ܘܡܫܠܡ ܗ̤ܘ ܐܬܪ ܕܐܬܡܫܚ ܠܐܪ̈ܙܐ ܪܫܡ ܡܫܘܪܝ. ܘܟܕ ܡܟܪܙܢܘܬܗ ܘܦܪܘܩܗ ܘܕܫܠܝܚܐ ܘܟܢܘܫܬܗ ܕܐܡܪ ܕܗܘܐ ܦܠܓܪ: ܟܕ ܒܝܬܗ ܗܘܟܝܠ ܠܒܘܟܪ̈ܝ: ܙܥܡ ܐܦ ܠܐܪ̈ܙܐ ܕܟܗܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܠܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ ܘܫܡܫܗ ܠܟܗ̈ܢܐ ܡܫ̈ܝܚܬܐ. ܠܐܪ̈ܙܐ ܕܩ̂ܘܕܫܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܫܠܡ. ܘܟܕ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܟܠܗܘܢ ܫܠܝܚ̈ܘܗܝ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܟܠܗܘܢ ܫܠܝܚ̈ܐ ܘܐܬܝܗܒ ܫܠܝܚ̈ܐ ܘܡܦܪܫܗܘܢ. ܠܐܪ̈ܙܐ ܕܐܬܡܫܚܘܬܐ ܫܡܫ. ܘܥܠ ܐܪ̈ܙܐ

ܕܡܫܠܡܢܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ ܗܘܝܘ. ܡܫܬܡܫܢܘܬܗ ܕܝܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܗܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܠܐܪܙܐ ܕܪܘܚܐ ܡܢܝ ܘܡܩܒ. ܘܡܥܘܕܐ ܡܫܡܠܝܢ ܡܢܝ ܡܫܡܫ ܟ̈ܗܢܐ ܕܥܕܬܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܐ̱ܪܙܐ ܐܘ ܡܫܚܐ ܐܝܟ ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܪܘܫܡܐ ܡܝܬܐ ܘܐܩܡܐ ܐܝܟ (ܡܥܡܘܕܝܬܐ) ܕܐܡܪܐ ܘܒܫܠܐ. ܘܠܗ ܐܡܝܢܐ ܕܗܘ. ܘܐܦܠܐ ܠܡܘܪܢܐ ܗܘܠܝܢܐ. ܐܠܐ ܕܪܘܚܢܝܬܐ ܢܗܘܘܢ (ܡܪ̈ܝܢܐ) ܠܡܪܢܝܬܐ. ܘܠܐ ܠܒܪܢܫܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܘܠܡܨܒܝܢ ܠܡܪܐ. ܐܠܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܡܪܘܢ ܘܠܡܫܝܚܐ ܢܝܫܐ ܢܒܪܘܢ ܐܝܟ. ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܪܐ ܡܪܝܐ ܢܛܪܘܢ ܐܝܟ: ܕܟܠܗܘܢ ܗܘܝܐ ܡܢܗ ܢܣܒܘܢ.

ܘ: ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܓܝܪ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫ ܡܢܝ ܠܡܫܝܚܝܘܬܗ. ܠܐ ܐܬܝܚܝܕܬ ܒܗܘܢ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܫܬܠܡܬ ܠܗ ܠܗܘܢ ܕܠܡܪܘܢ: ܘܡܫܡܫܐ ܕܢܦܫܐ ܠܡܫܡܫܢܘ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܝܐ ܕܐܬܬܐ ܕܐܡܪ: «ܕܐܝܬ ܗܘ ܡܘܡܪܐ ܠܡܠܟܐ ܕܒܡܥܘܕ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ» (ܡܠܐ ...). ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܪܐ ܡܢ ܡܪܢ ܠܡܫܝܚܝܘܬܗ ܢܘܗܪܐܝܬ: «ܗܘ ܐܢܐ ܒܡܢܘܢ ܐܝܬ ܒܟܠܗܘܢ ܢܘܗܪܬܐ ܕܡܠܐ ܠܡܫܝܚܘ ܕܟܠܡܠܐ» (ܡܬ. ...). ܘܡܫܬܪܪܐ ܗܘܐ ܡܢ ܚܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܬܚܝܝܢ ܒܡܪܢܘܬܐ ܘܐܢܫܐ ܘܡܢܗܘܢ: ܐܚܐ ܕܡܠܐ ܠܗ ܕܢܘܗܪܐ ܕܪ̈ܚܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ ܐܝܟ ܕܢܗܘܢ ܐܬܚܢܘܢ. ܠܐܢܫܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܩܢܘܡܐ ܐܠܗܝܢ ܐܡܡܘ ܐܝܟ ܪ̈ܝܫܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢܐ. ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܢܦܫܗܘܢ. ܘܐܪܘܢ ܐܝܟ ܕܠܐ ܒܟܠ ܢܫܡܫܘܢ ܐܢܐ

ܥܠ ܐܝܟ «ܐܒܐ ܕܥܠܡܐ ܥܠ ܐܝܟ ܠܐ ܡܫܬܡܫ»(ܐܫܥܝܐ ܛ:
ܘ). ܘܡܘܡܘ ܠܗܘܢ ܕܐܝܟܢܐ ܐܦ ܕܚܙܘܗܝ ܗܢܘܢ
ܕܠܝܘܩܪܐ ܗܠܝܢ ܠܡܬܡܪܩܘ ܙܕܩܝܢ. ܐܡܪ ܓܝܪ
ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ: «ܘܠܐ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܠܐ
ܕܡܘܡܝܐ ܠܐ ܡܫܬܡܥ ܠܗ: ܗܘܐ ܥܠܠܐ ܕܒܝܐ ܐܝܬܝܬܐ.
ܐܝܠܐ ܕܓܝܪ ܙܒܢܘ. ܘܢܩܦ ܘܡܬܬܒܥܗ. ܘܝܕܥ ܟܐܒ̈ܐ
ܘܡܫܬܠܡ. ܘܠܐ ܚܫܒܢ ܥܠ ܡܕܡ. ܘܠܐ ܙܕܩܐ ܐܚܕܗ
ܠܡܫܝܚܐ: ܐܠܐ ܗܘܐ ܡܟܝܟ ܘܠܐ ܦܬܚ ܘܠܐ ܙܕܩ ܒܦܘܡܗ
ܘܡܕܒܪ ܒܫܠܡ ܡܟܝܪ. ܘܐܝܟ ܐܡܪܐ ܒܡܘܟܟܐ
ܒܡܟܝܟܘ ܕܫܡܥܐ»(ܐܫܥܝܐ ܢܓ: ܓ-ܙ).

ܘܐܡܪ ܐܦ ܒܐܘܪܚܐ ܕܠܘܬ ܦܝܠܝܦܘ: «ܗܢܘ ܗܘ
ܓܝܪ ܡܫܝܚܐ. ܕܗܘܐ ܕܠܐ ܙܢܝܢ. ܐܝܟ ܙܢܝܢܐ ܕܒܪܢܫܐ.
ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܟܘܢ ܢܦܫܗ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܫܡܥܬܝ. ܘܠܐ ܗܘܐ
ܚܒܪ ܥܠ ܡܕܡ. ܘܠܐ ܠܗܘܐ ܙܕܩܐ ܐܚܕܗ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ
ܗܘܐ ܙܕܩ ܡܬܢܝܐ ܦܬܓܡܐ: ܐܠܐ ܗܘܐ ܙܕܩ ܐܟܐܒܐ.
ܘܗܘܐ ܙܕܩ ܛܒܬܐ. ܘܗܘܐ ܢܦܩ. ܘܗܘܐ ܩܐܡ. ܘܗܘܐ
ܫܡܫܐ. ܘܠܟܝܢ ܢܦܫܗ ܩܢܝ ܕܡܬܒܪܟܬܐ. ܘܟܝܠܐ ܠܗ
ܥܠ ܡܘܠܕܐ ܕܡܢܠܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܕܝܕܥ ܐܦ
ܠܡܫܒܚܘ ܒܡܘܠܕܗ ܫܠܝܚܐ ܘܠܡܦܩܘ ܠܐܠܗܝܢ
ܕܫܬܝܩܢ»(ܬܝܛܘܣ ܐ: ܐ-ܓ).

ܥܠ ܙܕܝܩܐ ܕܝܢ ܕܠܗܘܢ ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܦܪܝܫ. ܡܘܕܐ
ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ:«ܐܝܬ ܠܢ ܕܝܢ ܡܕܒܪܢܐ ܕܠܐ ܡܫܠܛܝܢ
ܠܡܐܟܠ ܡܢܗ ܠܗܢܘܢ ܕܒܡܫܟܢܐ ܡܫܡܫܝܢ»(ܥܒܪ̈ܝ:

ܒ. «ܦܪܘܩܐ ܥܒܪ ܕܝܠܢ: ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܐܬܝܗܒ
ܠܟܘܢ» (ܐܦܣ ܗ:ܐ).

ܓ: ܗܢܐ ܙܒܢܐ ܗܘ ܒܚܘܝܘܬܐ ܘܐܘܚܕܢܗܘܢ ܐܦ ܐܬܪܐ
ܕܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܘܥܡܗ ܡܫܠܡܢܐ. ܠܗܠ ܥܒܪ
ܒܐܘܪܚܐ ܕܕܪܓܐ ܕܘܡ ܡܢܝܢ. ܐܬܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܥܒܪ ܗܘ
ܡܕܒܪܐ ܡܢܝܢ. ܘܡ̈ܬܠܒܫܐ ܕܐܘܪܚܐ ܥܠܠ ܕܫܡܫ ܡܫܬܠܡܝܢ.
ܚܘܝܘܬܐ ܕܡܢ ܥܠܠ ܬܘܣܦܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܥܒܕ ܚܝܠܐ
ܘܡܛܪܐ ܡܥܒܕܝܢ: ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܒܫܘܠܛܢܘܬܐ
ܘܫܡܫܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܒܐܝܕܐ ܕܗܘܠܐ ܡ̈ܨܒܝܢ ܥܡ
ܒܥܠܕܒܒܝܗܘܢ ܕܒܥܕܢ: ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܒܐܝܕܐ ܕܪܘܚܐ
ܡ̈ܨܒܝܢ ܥܡ ܒܥܠܕܒܒܐ ܬܘܚܡܐ ܘܐܣܝܢ ܠܗܘܢ. ܠܗ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܐܠܐ ܐܘܣܦ ܐܢܘܢ ܕܪܓܐ ܕܥܬܝܕܐ ܡܢ ܗܢܘܢ
ܕܡܠܐܟܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪܐ ܗܘܐ ܠܥܡܗ ܐܦܪܝܡ ܫܘܪܝܐ ܘܡܢܗ
ܕܡܢܗܘܢ ܒܪ ܙܥܘܪܐ. ܡܢܠܠ ܕܡܠܐܟܐ. ܬܘܣܦܬܐ ܐܢܘܢ
ܕܡܢܠܠ ܐܣܟܝܡܐ ܕܦܬܓܡܐ ܡܫܬܘܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ. ܘܠܐ ܐܬܡܛܝܘ ܥܠܠ ܫܘܠܛܢܐ
ܕܐܬܦܪܬ ܘܥܒܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܒܪܝܐ ܕܝܢ ܐܬܡܛܝܘ ܠܥܠܡܗܘܢ
ܘܐܬܐܡܪ ܠܗܘܢ: «ܕܥܠܠ ܗܢܐ ܕܐܬܦܪܘ ܒܐܘܪܚܐ. ܢܗܘܐ
ܐܦܪ ܒܫܡܝܐ. ܘܗܝܡ ܕܐܦܪܘ ܒܐܘܪܚܐ. ܢܗܘܐ ܒܪܐ
ܒܫܡܝܐ». ܡܠܐܟܐ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܡܪܚܝܢ ܕܢܫܡܥܘܢ ܠܒܢܝܢܫܐ
ܠܡܥܒܕ ܠܡܫܡܫܘ ܕܥܠܡܐ ܐܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܐܦܝ̈ܗܘܢ
ܒܦܝ̈ܗܘܢ. ܒܪܝܐ ܕܝܢ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܥܠܠ ܐܢܫ̈ܘܗܝ
ܒܐܬܪܐ ܕܡܘܪܒܐ.

ܡܠܐ ܡܫܝܚܝܢ ܡܬܘܪܬܐ ܕܗܘܘ ܡܢ ܐܡܡܘܬܗܘܢ ܐܦ
ܗܢܝܢܐ ܒܝܢ ܗܘ̇ܝܢ. ܡܛܠ ܡܕܡ ܕܠܗܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ:
ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܘܥܕܬܐ ܠܒܥܠܐ ܘܐܢܬܬܐ ܠܒܥܠܐ
ܕܦܓܪܐ ܕܡܫܝܚܐ (ܐܦܣ ܗ: ܠܒ).

ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܗܘܢ ܒܓܠܐ. ܡܣܬܟܠܝܢ ܗܘܘ
ܡܢ ܗܢܐ ܠܓܒܪܐ ܒܗܘܢܐ ܐܝܟ: ܕܢܬܒܢܘܢ ܠܡܫܒܪܘ
ܘܡܫܡܫܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܐ ܘܡܫܪܪ ܒܒܢ̈ܝܢܗܘܢ ܛܠܐ
ܘܡܠܟܘܬܗܘܢ ܐܬܪܐ. ܘܒܐܬܝܕܐ ܕܡܢܗܘܢ ܐܒܐ.
ܢܫܡܘܢ ܕܝܢ: ܕܢܦܩܬܐ ܢܦܩܘܢ ܕܗܢܘܢ ܕܐܬܒܢܘ ܒܝܬܗ
ܘܝܬܝܪܐ ܕܐܦܠܐ ܢܦܫܗ ܥܠ ܐܚ̈ܝܗܘܢ.

ܗ: ܠܓܒܪܐ ܡ̇ܢ ܐܝܟܢܐ ܕܥܠ ܐ̱ܬܪܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ
ܐܬܡܫܚ: ܘܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡܘܪܝܐ ܘܐܡܡ̈ܘܬܐ ܕܗܢ̈ܝܬܐ
ܠܗ ܐܬܡܠܟ. ܠܐܦܪܐ ܗܘܐ. ܘܡܬܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܠܡܘܪܡܘܗܝ ܐܒܪܐ ܒܢܝܢܐ ܕܥܠ ܐܒܗܬܐ ܕܥܠ ܐܘܪܚܐ.
ܘܠܗܘܐ ܦܢܐ ܐܝܟ ܠܢܦܫܗ. ܘܡܛܐ ܐܝܟ ܡܛܠ
ܐܡܡܘܬܗ. ܘܡܢܘ ܐܝܟ ܠܗ ܒ ܠܗ ܠܒܝܬܐ
ܘܡܛܠܬܗ ܐܬܐ ܡܢܝܢܘ. ܘܠܒܢ ܐܝܟ ܠܡܘܡܘܢܐ:
ܐܒܗܬܐ. ܕܒܝܬܘܢ ܡܡܠܠܝܢ ܠܢܒܝܘܬܐ ܡܫܝ̈ܚܝܬܐ.
ܘܐܦܘܬܐ ܠܡܘܪܘܢܝܘܢ ܪ̈ܘܚܢܐ. ܘܪܝܫܐ ܒܡܘܒܪܘܬܗܘܢ
ܕܦܓܪܐ. ܘܡܘܪܘܢܝܐ ܕܠܐܘܪܚ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܬܘܡܝܐ
ܠܡܬܪܘܡܘ ܐܝܟ ܒܟܡܝܐ ܕܢܦܐ ܘܡܦܐ ܡܣܬܢܐ. ܐܡܪܐ
ܡ̇ܢ ܠܐ ܡܬܦܪܫ ܠܡܘܡܘܢܘܗܝ: ܐܠܐ ܠܡܫܡܫܐ ܗ̇ܘ
ܕܕܠܗ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܘܒܢܝܐ. ܗܟܢܐ ܓܒܪ ܡܬܡܠܟ:

ܟܗܢܐ ܘܢܒܝܐ ܕܡܫܝܚܘܗܝ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܫܠܝ̈ܚܐ ܫܡܥܘܢ ܐܡܪ: «ܥܡ̈ܝ ܕܡܪ̈ܚܡܬܐ ܠܟܘܢ. ܠܗ ܡܪܚܡܬܐ. ܘܥܡܝ ܕܠܗ ܡܪܚܡܬܐ. ܠܥܡܝ ܕܡ̈ܠܟܘܬ ܡܪܚܡܬܐ»(ܗܘܫܥ ܒ: ܟܓ). «ܒܟܠܗܘܢ ܠܥܡܝ ܕܡܠܠ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܠܟܗܢܘܬܗ ܡܬܪ»(ܚܙܘܐ ܐ: ܘ).

ܠܐ ܐܡܪܝܢܢ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܬܟܗܢܘ ܒܗܘܢ ܐܦܠܐ ܐܬܟܠܝܢ ܗܪܟܐ: ܟܕ ܐܬܒܗܘܢ ܒܗܘ ܕܐܡܪ «ܠܐ ܐܬܬܪܝܡ ܠܡܫܝ̈ܚܝ ܘܒܢ̈ܒܝܝ ܠܐ ܐܬܒܐܫ»(ܡܙܡܘܪܐ ܩܗ: ܝܗ). «ܘܥܒܕ ܗܢܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܘܟܗܢ̈ܐ ܠܐܠܗܐ ܘܠܐܒܘܗܝ»(ܚܙܘܐ ܗ: ܝ). ܘܐܝܟܢܐ ܕܟܗܢܐ ܪܒܐ ܠܗ ܟܗܢܐ. ܒܝܕ ܗܘܐ ܓܝܪ ܟܗܢܘܬܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܡܫܡܫܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܘܡܬܢܟܦܝܢ ܗܘܘ ܠܟܗܢܐ ܕܢܗܘܘܢ ܒܐܬܪܐ ܐܚܪܝܢ ܘܠܥܡܗ. ܘܟܠܗܘܢ ܐܬܟܗܢܘ: ܘܡܫܝܚܐ ܡܢ ܦܘܡܗܘܢ ܟܗܢܘܬܐ ܡܫܡܠܝܐ ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܠܟܗܢܐ ܘܐܬܟܗܢܘ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܒܐܝܕܝܗܘܢ ܡܫܬܡܠܝܐ ܒܗ ܗܝ ܠܟܗܢܐ ܠܡܫܬܪܝܘ. ܗܢܘ ܠܟܗܢܐ: ܘܠܐ ܐܬܟܠܝܢ ܠܡܫܡ̈ܫܢܘܗܝ ܘܠܒܝܬ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡܫܬܡܫܝܢ: ܦ̮ܩܝܕܝܢ ܩܠܝܠܐ ܒܫܠܝܚܘܬܐ. ܐܘ ܠܡܬܘܕܝܘܬܗܘܢ ܠܒܪܝܐ ܡܕܡ ܐܘ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܐܠܗܐ ܘܠܡܪܝܐ. ܡܛܠ ܕܟܕ ܒܗܘܢ ܠܐ ܡܫܡܠܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܗ ܒܗܘܢ ܐܠܐ ܒܗ̇ܘ ܕܫܠܝܚ ܐܝܟ ܘܐܡܪ: «ܠܐܢܫܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܬܐ ܐܘ ܡܪܝܡܬܐ ܥܠ ܕܒܐܝܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ... ܗ̇ܢܘܢ ܕܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܟܗܢܐ ܘܠܐ ܡܫܒܚܝܢ ܡܠܬܗܘܢ: ܟܕ ܢܦܩܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢ ܒܝܬܐ ܐܘ ܡܢ ܡܪܝܡܬܐ ܗܝ: ܦܪܘ ܩܠܐ ܡܢ ܦ̮ܓܪܝܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܠܐܪܥܐ ܕܩܕܝܫ ܘܕܟܝܘܬܐ. ܗܢܘܢ ܗܝܟ

ܒܣܘܡܐ ܕܪ̈ܘܚܐ ܐܘ ܠܒܘܫܝܬܐ ܗܘ» (ܡܬܝ ܟܒ: ܝܐ - ܝܓ). «ܐܢ ܕܝܢ ܐܦܠܐ ܠܥܕܬܐ ܢܫܡܥ. ܢܗܘܐ ܠܟ ܐܝܟ ܡ̇ܟܣܐ ܘܐܝܟ ܚܢܦܐ» (ܡܬܝ ܝܚ: ܝܙ).

ܬ: ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܢܘܪܢܝܐ ܟܬܒ ܒܐܓܪܬܗ ܕܠܘܬ ܐܛܪܠܘܣ (ܛܪܠܝܢܘ): «ܠܒܪ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܩܫܝܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܥܕܬܐ ܠܐ ܡܬܩܪܝܐ». ܛܪܛܘܠܝܢܘܣ ܕܝܢ ܒܟܬܒܗ ܕܠܘܩܒܠ ܡܪܩܝܘܢ ܐܡܪ: «ܥܕܬܐ ܠܒܪ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܥܕܬܐ ܠܐ ܗܘܝܐ». ܘܐܡܪ ܩܕܝܫܐ ܩܘܦܪܝܢܘܣ: «ܥܕܬܐ ܕܝܢ ܐܫܬܐܣܬ ܥܠ ܒܗܘܢ ܘܟܐܦܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܠܪܥܝܢܗ. ܠܥܕܬܐ ܓܪܡ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܕܐܘܕܥܢ ܐܘܦ. ܕܥܕܬܐ ܒܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܥܕܬܐ. ܡܬܚܝܢ. ܘܐܢܫܐ ܕܠܐ ܡܫܬܘܬܦ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܠܘ ܒܥܕܬܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܟܠ ܥܕܬܐ ܕܠܐܦܝܣܩܘܦܗ ܕܐܝܬܝܗ ܠܐ ܡܩܒܠܐ. ܠܐ ܗܘܝܐ ܕܥܕܬܐ ܐܝܬܝܗ.

ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܢܗܘܘܢ ܢܬܡܟܪ ܥܠ ܐ̱ܪܙܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܘܡܢ̈ܘܬܗ ܘܦܘܪ̈ܫܝܗ. ܒܬܚܘܡܝܢ ܕܡܢ ܠܡܫܡܠܝܘ ܬܫܡܫܬܐ ܕܟܠ ܥܕܬܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܘܠܐܦ̈ܝ ܠܐܠܗܐ ܘܡܪܝܐ. ܘܫܐܠܝܢ ܡܢܗ ܕܠܐܠܗܐ ܕܠܒܘܢ ܢܛܪ ܡܢ ܦܚ̈ܐ ܘܡܘܬ̈ܒܐ: ܘܢܕܒܪܘܢ ܠܗܘܢ ܡܫܬܪ̈ܝܐ. ܘܢܪܡܐ ܒܠܒܒܗܘܢ: ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ܚܕܪܐ ܘܒܗ ܡܬܢܪ̈ܘܚܝܢ ܘܡܬܚܢܢܝܢ: ܐܝܟ ܦܓܪܐ ܚܝܐ ܡܫܡܠܝܐ ܠܗܘܕܝܐ ܕܥܕܬܗ ܩܕܝܫܐ ܘܠܒܗܪܐ ܕܒܢ̈ܝܗ ܠܐܘܪܚܐ ܗܘܕܝܐ. ܐܡܝܢ.

ܦܘܫܩܐ ܬܪܝܢܐ
ܘܠܬ̈ܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ

ܐ: ܣܘܡ ܗܘܝܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ̇ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܩܘܡܬܐ ܕܐܘܪܚܐ
ܕܚܘܝܘܬܐ ܘܡܚܘܝܢܘܬܗ̇ ܘܢܦܫܗ̇ ܘܐܘܡܢܗ̇ ܐܡܪܢ. ܡܘܡܝܢ ܕܝܢ
ܡܡܠܠܝܢ ܥܠ ܘܡܠ̈ܬܗ ܕܠܐܦ̈ܝ ܐܠܗܐ ܘܡܪܝܐ. ܟܕ
ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܗܘܐ ܦܪܨܘܦܐ ܠܡܠܬܢܝܬܐ ܘܠܗ ܠܚܘܕ.
ܐܠܐ ܫܡܥܝܢ ܕܐܬܐܡܪܝܢ ܥܠ ܡܫܡܥܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܝܬܘܬܗ
ܘܡܠܐ̈ܟܘܗܝ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܥܠ
ܡܠܐܟ̈ܝ. ܘܡܫܒ̈ܚܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܟܕ ܘܡܠܐܟ̈ܐ ܫܪ̈ܝܪܐ
ܘܩܕܝܫܝܢ ܪ̈ܘܚܢܝܐ. ܘܒܪܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡܫܡܫܘ
ܠܗܘܢ ܕܢܝܚܐ ܠܗܘܢ ܒܟܠܗܝܢ ܕܡܬܐ ܗܪܟܐ ܕܡܢ
ܪܘܚܐ ܡܬܕܒܪܝܢ. ܕܗܘܐ ܟܡܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܡܫܡܫܢܐ
ܡܫܡܠܝܢ ܕܡܬܪ̈ܐ ܡܢ ܡܘܪ̈ܐ ܘܡܫܡܠܝܐ. ܘܗܘܢ ܕܟܝܢ
ܡܢ ܗܘܐ ܘܡܫܡܫܠ ܠܗܘ ܦܩܘܕܐ ܘܟܝܢܐ.

ܒ: ܡܕܡ ܕܝܢ ܕܝܬܝܪ ܘܢܘܗܪ ܕܠܗ ܡܠܐ ܕܡܬܚܙܝܢ
ܕܩܪܐ. ܡܬܚܙܝܢ ܐܦ ܘܡܠܐܟ̈ܘܗܝ ܘܡܕܝܢ. ܟܕ ܗܘ
ܕܡܬܚܘܐ ܠܗ ܫܡܝܐ ܡܬܚܙܝܐ ܡܢܗ ܫܡܝܢ.
ܘܡܫܡܫ ܕܒܥܠ̈ܝܐ ܕܚܘܝܘܬܐ ܠܐ ܕܗܘܝܐ ܘܠܐ ܫܡܥܝܐ
ܐܝܟ؛ ܐܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܥܠܡܐ ܕܐܠܗܐ ܢܘܗܪܐ. ܘܒܥܒܕܘܗ
ܡܫܪܐ ܒܫܡܝܐ. ܕܡܢܗ ܕܐܡܪܢܗ ܕܐܠܗܐ ܕܟܠܗ ܒܗ ܡܕܡ.
ܘܐܝܟ ܕܫܟܒ ܡܪܝܐ ܒܐܘܪܫܠܡ؛ ܕܟܠܗ ܡܕܡ
ܒܟܠܢܫܐ ܗܘܐ ܠܟܠܐ ܢܚܐ ܡܢܗܘܢ «ܡܢܐ ܒܪ

ܡܬܪܘ̇ܝܐ ܒܪܘܚܐ. ܐܝܟ ܕܠܗ ܒܠܫܢܐ ܢܒܝܐ ܘܢܦܫܗ
ܢܣܒܢ» (ܡܙܡ. ܢܐ:ܗ). ܕܟܠ ܕܒܠܒܫܐ ܦܓܪ ܘܒܣܪ. ܢܦܫܐ
ܕܝܢ ܫܡܝܐ ܠܠܒܠܒܝܢ. ܡܛܠ ܗܘܐ ܢܫܡܐ ܗܝ ܡܢ ܟܠ
ܕܒܠܒܫܐ. ܘܠܫܬܗ ܐܘܦ ܪܒܐ ܗܝ ܡܢ ܟܠ ܩ̈ܕܡܝܢ.
ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܕܗܘܐ ܐܡܪܐ ܕܚܕܐ ܢܦܫ. ܥܡܐ ܒܥܡܐ ܐܡܪܐ
ܕܢܦܫܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ ܕܠܥܘܠܡ ܡܬܬܦܠܠܝܢ؟ ܐܡܪ ܡܪܢ
ܠܟܗܢܐ ܡܢ ܦܘܡ ܝܫܥܝܐ ܢܒܝܐ: «ܟܠ ܕܠܐ ܐܬܪ̈ܘܚܬܗܘܢ
... ܘܥܡܗ ܥܡ ܐܢܫܝܢ ܐܬܒܪܝܘ» (ܝܫܥ. ܡܒ:ܗ). ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܒܥܝܘ
ܐܚܘ̈ܬܐ ܐ̱ܢܫܝܢ ܩܕܝܫܐ ܒܪܒܘܬܐ ܡܫܬܟܚܐ ܗܘܬ. ܡܛܠ
ܠܡܘܙܒܘܬܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܫܘܬܦܐ. ܐܡܪܐ ܕܒܝܬ ܩܕܝܫܐ
ܡܪܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܘܪܚܗ. ܕܢܬܪ ܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܠܘܬܗ
ܫܡܥܝܢ ܒܪܘܚܬܐ ܡܢܗ. ܒܟܠ ܐܠܗ̈ܐ ܕܢܦܫܬܐ ܕܠܐ
ܡܬܒܥܝܢ ܠܡܫܬܟܚܘ. ܘܡܢ ܕܡܢܗܘܢ ܠܐ ܗ̇ܘܝܢ.

ܒܚܕܐ ܠܡܐܡܪ. ܕܡܫܬܟܚܐ ܗ̱ܘ ܪܒܐ. ܐܠܐ ܐܝܟܐ
ܕܠܒܪܝܬܐ ܕܢܦܫܬܐ ܒܡܪܢܝܬܐ ܠܐܠܗܝܬܐ ܡܬܡܪܒ.
ܘܡܢ ܕܠܐܠܗܐ ܢܬܪܐ ܘܢܦܪܘܩ ܢܦܫܬܐ. ܘܐܦ ܠܒܢܝܢ
ܒܟܠܗܘ ܥܠܡܐ. ܡܬܬܘܒ ܠܗ ܡܢܗ.

ܒ: ܘܠܒ̈ܢܝܬܐ ܕܝܢ ܕܡܬܒܒܢܝܢ ܡܢ ܪܘܚ ܒܪ̈ܘܚܐ
ܘܒܪܘܚܐ. ܡܬܬܡܛܝܢܘܬܐ ܐܬܝܪ ܕܠܦܘܪܩܢܐ ܕܐܠܗܐ
ܘܢܦܘܩܘܢ ܩܕܝܫܐ ܘܩܕܘܫܐ ܕܚܕܬܐ. ܘܡܬܝܚܒܘܬܐ
ܕܒܫܘܬܦܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܠܟܠܐ ܢܦܠܘ ܐ̱ܢܫܐ.
ܘܡܫܝܚܘ ܡܫܚܐ ܠܡܠܟܝܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܫܬܚܠܦܘܬܐ
ܕܒܠܒܫܐ ܕܡܠܟܝܢ ܕܒܝܬ ܘܩܕܝܫܬܐ ܩܕܝܫܐ.

ܡܬܐܡܪܐ ܠܗܘܢ ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ ܦܪܢܣܬ
ܘܐܬܡܪܗ ܒܪܘܫܡܬܐ ܫܓܝܐܬܐ ܡܢ ܫܢܬܐ ܩܕܡܝܐ:
ܡܠܐܟܐ: ܢܒܝ̈ܐ: ܐܠܓܪܐ. ܐܒܐ̈ ܓܒܪ ܕܡܠܐܟܐ ܘܫܠܝ̈ܚܐ
ܘܢܒܝ̈ܐ ܘܐܠܓܪܐ ܣ̈ܓܝܐܝܢ ܠܡܫܡܠܝܘ ܦܘܩܕ̈ܢܝ ܡܪܗܘܢ
ܘܡܫܬܘܕܝܢܗܘܢ ܘܐܦܛܪܘܦܐ ܕܠܗܘܢ: ܒܗܿ ܒܕܡܘܬܐ
ܫܩ̈ܠܝܢ ܐܦ ܠܡܫܡܠܝܘ ܦܘܩܕ̈ܢܝ ܡܪܗܘܢ ܐܝܟ
ܡܫܡܫܢܐ ܕܠܡܪܗ. ܣܓܝ̈ܐܝܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܡܠܐܟܐ ܕܗܘܘ
ܐܦ ܡܗܘܕܝܢ ܒܕܡܘܬܐ ܘܦܓܪܬܐ. ܐܝܟܘ ܕܝܢ ܗ̄ܢܘܢ
ܕܟܪ̈ܘܒܐ ܘܕܫܪܦܐ ܘܙܘܪ̈ܟܝܗܘܢ ܡܫܡܫܝܢ: ܠܐ ܡܟܝܠ
ܠܗܘܢ ܠܡܫܠܐ ܩܕܡܝܗܘܢ ܐܠܐ ܒܐܦܝܠܐ ܕܢܦܫ̈ܝ
ܘܡܦܣܪ̈ܝ: ܒܡܠܐ ܢܛܪ ܗܘ ܗ̄ܢܘܢ ܕܒܦܠܚܘܬܐ
ܘܐܫܡܫܬܐ ܕܡܫܒ ܡܬܠܒܠܐ ܡܫܡܫܝܢ: ܕܗܘܘ ܣܓܝ̈ܐܘܢ
ܕܩ̈ܝܡܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ. ܐܡܪ ܓܒܪ ܐܠܗܐ ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܐܫܥܝܐ
ܢܒܝܐ: «ܐܠܦ̈ܝܢ ܫܡ̈ܫܝܢ ܡܩܒܠܝܢ ܕܡܪܝܐ» (ܐܫܥ ܢܒ: ܣܐ).
ܘܡܛܠ ܕܦܪܫ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ ܡܢ ܒܪܝܬܐ: ܐܙܕܩܦ ܕܠܐ
ܢܬܦܫܘܢ ܠܗܘ ܒܚܘܠܫܐ ܡܪܢܐ ܘܫܢ̈ܝܐ ܡܫܬܕܪܐ
ܘܛܟܣܐ ܗܢܘܢ ܕܠܒܢܝܐ ܕܠܗ ܡܫܡܫܝܢ ܕܗܘܘ ܢܫܘܢ:
ܐܠܐ ܕܢܬܦܪܫܘܢ ܡܢܗܘܢ ܘܢܒܢܘܢ ܐܢܘܢ ܒܟܠܗܘܢ
ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܛܟܣܐ ܘܡܒܝܢܬܐ ܐܝܟ ܫܘܓܠܐ ܕܦܘܪܫܢܗܘܢ
ܡܢܗܘܢ ܒܪܘܚܐ. ܒܗ ܙܒܢ ܠܐܦ̈ܝ ܓܡܪܘܬܐ. ܘܢܒܢܘܢ
ܠܗܘܢ ܗܘܝܢ ܘܪܘܚܐ ܙܒܝܐ ܒܟܠܟܘܬܐ ܕܡܢܗܘܢܢܐ.
ܘܢܩܦܘ ܐܬܪܝܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܐܡܪܐ ܠܟܠܐ ܒܝܬܐ ܦܪܝܫܐ
ܘܪܒܐ.

ܘܢܗܦܟܘܢ ܐܦܝ̈ܗܘܢ ܠܡܕܢܚܐ ܘܠܡܥܠܬܗ ܓܡܘ
ܬܢܝܢܝܬܐ. ܕܐܬܚܘܝ ܒܡܘܠܕܗ ܘܒܝܕܥܬܐ «ܡܛܠ
ܡܫܪܩܗ ܕܒܪܩܐ ܢܦܩ ܡܕܢܚܐ ܘܡܬܚܙܐ ܥܕܡܐ ܡܢ
ܦܘܡܗܘ. ܡܛܠ ܕܡܐܬܝܬܗ ܗܘ ܕܡܪܢܐ ܡܫܝܚܐ» (ܡܬܝ ܟܕ: ܟܙ).
ܡܫܬܟܚܝܢ ܓܝܪ ܡܢ ܗܕܐ. ܕܒܗܘܢ ܕܡܗܘܡܢܐ ܘܠܡܥܠܬܗ
ܘܫܪܟܐ ܡܬܟܢܫܝܢ ܙܘܝܐ. ܘܢܒܥܬܐ ܕܡܗܘܡܢܐ ܡܫܠܡ.
ܘܕܡܬܪܥܝܐ ܡܢ ܕܢܦܩ ܐܘܦ ܠܥܠܡܐ ܘܢܗܘܪ ܡܛܠ
ܦܘܪܩܢ ܢܦܫܬܗܘܢ. ܡܫܠܡ ܠܗ ܡܪܝܐ ܠܥܡܐ ܟܠ
ܕܗܘ ܡܢ ܦܘܡ ܗܘܫܥ ܢܒܝܐ: «ܐܝܬ ܓܝܪ ܐܫܟܚܬ
ܢܒܝܐ: ܘܐܫܟܚܬ ܡܢ ܟܘܢܘܬܐ» (ܗܘܫܥ ܝ: ܘ). ܒܬܪ ܕܝܢ
ܕܬܪܘܢ ܕܢܒܝܐ ܠܘܩܒܠܗ ܘܕܡܘܫܐ. ܐܦ ܠܗܘܢ
ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܝܟ ܒܒܥܘܬܐ. ܘܠܐ ܡܟܝܠܝ ܠܗܘܢ
ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܟܡܦܐ ܘܐܡܪ: «ܐܝܬ ܗܘܟܢܐ ܕܡܠܟ
ܐܝܬ ܠܐܡܪܝܐ. ܠܢܦܫܢ ܠܐ ܡܠܟ ܐܝܬ» (ܪܗܘ̈ܡܝܐ: ܝܐ).

ܪܡܙ ܒܪܝܫܐ ܓܝܪ ܘܒܪܝܫܐ ܕܠܐܠܗܐ ܦܠܚܝܢ ܒܚܕܘܐ.
ܘܒܢܡܘܣܗ ܙ̈ܕܝܩܐ. ܘܒܝܕܥܬܗ ܡܫܬܡܥܝܢ:
ܘܠܡܠܟܘܬܐ ܠܐܘܪܚܬܗ ܫܠܝܡܝܢ. ܘܒܝܫܘܥ ܠܐܪܙܐ ܡ̈ܠܝܢ:
ܡܛܠ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܘܡܫܟܚ ܠܗܘܢ ܒܟܠ.

ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܥ̇ܠܬܗ ܕܟܘܡܪܐ ܘܕܟܘܗܢܐ ܕܠܐܦ̈ܝ
ܐܠܗܐ. ܢܐܡܪ ܠܟ ܡܕܡ ܟܠ ܥܠ̈ܬܗܘܢ ܕܠܐܦ̈ܝ ܒܥܠ
ܒܥ̈ܝܬܐ.

ܗ: ܥ̈ܠܬܐ ܓܝܪ ܕܡܪܥܝܬܐ ܕܫܒܩܝܢ ܟܠ ܡ̈ܕܡ
ܕܩܕܡ ܕܟܘܗܢܐ. ܫܠܝ̈ܚܐ. ܒܟܝܢܐ ܪܒܐ ܕܡܢ ܕܐܡܪ ܗܘܐ

ܐܝܕܐ ܠܐ ܡ̣ܘܟ ܠܝ ܠܡܫܬܠܛܘ ܒܠܒܘܫ ܒܐܘܪܚܐ.
ܒܠܚܘܕܐ ܦܐܬܐ ܐܬܐܬ̈ܝܗ ܠܝ ܠܡܫܒܩܗ ܐܝܟ ܒܥܕܐ.
ܕܫܘܒܠܐ ܕܐܬܐ ܓܡܙܐ. ܘܐܡܪܬ: ܫܘܒܐ ܕܡܙܒܢܬܐ
ܘܙܘܓܐ. ܒܡܙܐ ܡ̈ܢ ܘܒܗܘܢܐ ܐܝܠܐ ܕܗ̇ܘ ܕܐܫܬܩܦ ܡܢ
ܫܘܒܐ. ܠܡ̈ܙܒܢܐ ܐܘ ܠܡܫܬܠܛܘ ܘܠܝܬܐ ܕܙܘܓܗ. ܠܐ
ܡܫܟܚ.

ܗܘ ܕܝܕܥ ܕܠܗ ܪ̈ܓܫܐ ܒܪ̈ܘܚܐ. ܐܫܬܘܕܐ
ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܐ ܘܡܫܬܠܛ̈ܢܘܗܝ ܒܟܠ ܐܘܪܚܐ. ܐܙܕܘܩܬ
ܗܒܫܠ ܕܢܛܪܘܗܝ ܒܗ ܕܐܫܬܘܕܐ ܐܝܟ ܕܢܒܗ ܐܘ
ܕܠܗ ܢܫܬܠܛܘܢ. ܘܐܡܪ ܓܒܪ ܗܘ ܡܙܒܢܐ: ܐܢܐ ܐܝ̱ܬܝ ܙܒܢܐ
ܛܒܐ. ܘܙܒܢܐ ܛܒܐ ܢܫܒܩ ܫܐܡ ܫܠܘܦ ܡܫ̈ܬܒܚܘܗܝ.
ܘܐܬܝܕܥܬ ܠܝ ܐܘܒ ܕܛܒܘܬܐ ܙܒܢܐ ܛܒܐ. ܡܫܬܦܫܛܐ
ܒܙܒܘܬܐ ܫܘܒܐ ܕܛܒܝܢ ܠܐܦ̈ܝ ܡܙܒܢܬܐ. ܫܘܒܐ ܕܝܢ ܠܐ
ܡܫܟܚ ܠܡܫܬܓܡܙܘ. ܐܠܐ ܒܢܘܗܪܐ ܫܦ̈ܝܐ
ܘܫܘܡܠܝܐ ܗܘܐ ܢܫܒܩ ܐܡ̈ܪܐ. ܘܒܟܐ ܡܢ ܟܠ ܚܕ
ܡܢܗܘܢ ܕܝܗܒ ܐܘܪܚܐ ܒܫܘܒܐ. ܡܛܠ ܗܘܐ ܟܕ ܒܟܐ
ܕܢܦܫ ܙܒܢܬܐ ܠܛܝܪܘܬ ܗܘ ܕܦܪ ܒܗ. ܦܐܬܗ
ܐܬܬܐܬܐ. ܙܢܡ ܐܝ̱ܬ ܠܟ؟ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ: «ܙܒ̈ܢܐ ܠܟ
ܐܡ̈ܪܐ. ܙܒ̈ܢܐ ܠܟ ܒ̈ܢܝܟ. ܙܒ̈ܢܐ ܠܟ ܢܦ̈ܫܬܟ» ܘܫܬܩ
ܡܛܠܗ ܕܡܫܬܒܫܠܐ ܗܘܐ ܒܪܐܬܠܐ: ܐܬ ܒܛܘܪܐ ܐܝܟܢ
ܒܐܪܥܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܬܪ̈ܚܐ ܐܝܬ ܠܝ ܒܗ ܒܡܬܒܪܢܘܬܝ
ܕܠܙܒܢܬܐ. ܒܡܫܬܦܫܛܝ ܕܠܗܘܢ. ܘܒܗܘ̇ܢܝ ܕܠܗܘܢ
ܘܙܒܢܐ ܛܒܐ. ܟܕ ܡܫܬܠܛܝܢ ܐܝܟܐ ܒܫܒܝܠܐ ܕܐܘܪܚܬܐ.

ܐܒ̈ܢܝܢ ܕܡܢ ܒܪܢܫܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܬܬܫܡܫܐ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܠܡܥܒܕ ܒܪܘܚܗܘܢ ܐܘ ܐܬܬܟܝܠ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܐܬܟܘܢ ܒܡܪܘܚܬܗ. ܘܒܗ ܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘ: ܟܕ ܡܒܪܟ ܐܢܘܢ ܠܐܢܫܐ ܕܦܪܝܫܐ.

ܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ܓܝܪ ܕܗܢ ܠܝ ܐܒ̈ܪܝܢ. ܐܠܐ ܐܒ̈ܪܝܢ: ܘܒܥܘܢ ܬܟܘܬܐ. ܕܠܗ ܕܠܗܘܢ ܗܘ ܡܪܟܒܬܐ ܕܒܟܘܪܝ ܟܠ ܡܐ ܕܢܦܩ ܡܢܗ. ܐܠܐ ܟܒܪܐ ܐܝܟ ܠܪܟܒܐ ܕܟܐ. ܡܛܠ ܠܐ ܡܨܐ ܠܗܘܢ ܠܡܫܟܚ ܡܢܘܡܝܬܐ ܡܛܠ ܢܬܘܪܐ ܐܟܦ̈ܐ. ܫܘܟܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ. ܐܘܟܝܬ ܗܘ. ܐܠܐ ܟܠ ܕܢܟܘܢ ܐܝܟ ܠܬܟܟܬܐ ܚܕܐ ܠܫܘܪ. ܕܐܡܪܬ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܐܒ̈ܢܝܢ ܕܗܘ ܡܟܪ ܘܡܟܬܒܐ ܕܠܗܘ. ܟܕ ܦܪܘܫ ܠܡܪܟܒܘ ܐܝܟ ܠܐܦ̈ܐ ܓܡܝܪܘܬܐ. ܘܡܢ ܕܐܚܐ ܫܪܘܫܐ ܪܘܚܢܐ ܢܛܪܝܢ ܐܝܟ: ܕܦܘܬܗ ܘܡܢ ܕܠܟܬܒܐ ܘܐܟܘܗܝ ܘܢܫܟܘܗ ܕܐܬܡܪ ܒܟܠܗܘܢ: ܘܫܘܡܠܐ ܕܫܘܡܠܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ ܘܫܘܪܐ ܕܟܠܟܠܐ ܡܟܠܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܦܪܘܫ ܗܘܐ ܒܢܝܐ ܡܢ ܒܢܝ̈ܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܡܛܠ ܡܪܟܒܬܐ ܦܓܪܢܝܬܐ ܠܐܬܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܢܝܚ ܒܪܢܫܐ: ܒܡܐ ܒܒܡܐ ܡܛܠ ܡܪܟܒܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ ܕܡܬܝܒܠ ܘܐܬܬܗܘܢ ܐܦܐ ܪܘܚܐ ܘܐܦܐ ܡܪܟܒܝܬܐ.

ܗܢܐ ܫܘܡܠܐ ܓܝܪ ܗܘܝܘ ܕܟܒܪ ܪܘܟܒܐ ܢܗܘܐ ܡܦܩ ܒܢܝ̈ܐ ܦܫܝ̈ܛܐ. ܘܐܟܘܬ ܐܬܦܩܕܬ ܒܟܠ ܡܪܢܐ ܗܘ ܕܠܗ ܡܫܡܫ ܕܫܘܐ ܡܢܘܡܝܬܐ ܡܪ̈ܟܒܐ ܗܢܘܢ ܕܒܦܪܘܣܐ ܕܥܠܝ̈ܬܐ ܐܡܪ ܒܟܠܗܘܢ: ܘܡܫܪܫܝܢ ܗܘܘ

ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ. ܕܢܗܘܘܢ ܙܕܩܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܠܟܗܢܘܬܐ
ܕܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܗܘ ܡܪܝܐ ܝܗܒ ܠܟܗܢܐ
ܒܗܘܢ، ܒܠܚܘܕ ܡܐܬܐ ܚ̈ܡܫܝܢ ܡܢ ܡܐ ܕܝܗܒ ܡܛܠ
ܬܫܡܫܬܗ. ܘܛܒܐ ܗܘ ܕܦܘܬܐ ܗܘܐ ܐܝܟܘ ܕܐܬܠܒܫ
ܒܟܠܢܫ. ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܢܦܫܐ ܕܪܘܚ ܡܢ ܗܘ ܕܒܗܘܢܐ
ܐܘ ܙܥܘܪ ܒܥ̈ܕܬܐ. ܕܢܐܪܦ ܠܡܫܡܫܘ ܡܫܡܫܢܐ ܝܬܝܪ ܡܢ
ܕܕܝܠܗ. ܠܐ ܠܢܦܫܗ ܠܗܘܢ ܡܕܡ. ܐܠܐ ܐܦ ܠܐܚ̈ܝܐ
ܒܕܘܒܪܐ ܫܡܫܬܐ ܕܝܗܘܒ. ܘܬܘܒ ܫܒܩܐ ܗܘ. ܐܝܟܘ
ܕܐܓܪܐ ܐܚܪܐ ܕܝܒܗ ܙܪܥܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܒܬܫܡܫܬܗ
ܕܠܒܪܐ. ܐܝܟ ܓܒܪ ܠܐܠܗܐ ܒܥܕ̈ܬܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܒܗ
ܡܛܠ ܢܦܫܐ ܘܐܡܪ: «ܡܢܘ ܐܝܬ ܒܟܘܢ ܕܢܐܡܪ ܠܥܒܕܗ
ܠܐ ܐܡܪܬܘܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܝܗܒܬܘܢ. ܠܐ ܙܒܢܐ ܐܝܬ ܒܟܘܢ
ܐܡܪ ܡܪܝܐ ܫܒܝܚܐ. ܘܡܫܒܚܢܐ ܠܐ ܐܡܠܟ ܡܢܟܘܢ» (ܡܠܐܟܝ
ܐ: ܝ). ܡܛܠ ܕܠܐ ܒܟܠ ܐܠܗܐ. ܘܚܫܒܗ ܕܒܗܘܢܐ ܢܗܘܐ
ܫܡܥ ܟܠ ܐܓܪܐ ܕܗܠܝܢ ܠܗܘܢ. ܒܗܘܢܐ ܓܒܪ ܕܪܘܫ
ܒܥ̈ܕܬܐ ܐܚܪܐ ܕܠܒܟ̈ܬܐ ܕܪܗܛܐ ܡܬܠܡܕܝܢ. ܟܕ ܗܘܐ
ܡܬܘܕܝܐ. ܢܛܪܐ ܡܫܡܫܢܐ ܢܛܪܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܗܘ̇ܐ
ܒܢܘܗܝ. ܡܛܠܗܝ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܢܦܫܐ ܒܗܘܢܐ
ܐܓܪܗ ܒܡܠܐ ܡܛܠ ܬܫܡܫܬܗ ܕܠܒܪܐ. ܡܛܠ
ܕܦܠܐ ܗܘܐ ܡܬܬܫܡܫ. ܗܘܝ ܕܝܢ ܕܡܒܪܢ ܗܒܢ:
ܠܐܡܪܐ ܢܛܪܐ ܘܒܣܝܡܐ ܗܘܝܢ ܐܝܟ ܕܒܠܬ ܦܘܠܘܣ
ܫܠܝܚܐ: «ܠܐ ܡܕܡ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܫܬܝܢ ܕܠܗ ܡܬܘܡܐ
ܦܠܚܝܢ: ܡܢ ܒܝܬ ܡܬܘܡܐ ܡܫܬܡܫܝܢ. ܘܐܡܠܚܝܢ

ܕܠܡܫܟܢܐ ܦ̮ܠܚܝܢ. ܟܡ ܡܫܟܢܐ ܦ̮ܠܚܝܢ»(ܥܒܪ̈: ܝܓ).
«ܡܢܘ ܕܡܬܟܠ ܒܦܘܠܚܢܐ ܒܢܩܫܬܐ ܕܝܫܘܥ؟ ܐܘ ܡܢܘ
ܕܢܦܩ ܒܫܡܐ. ܘܡܢ ܦܬܘܪܗ ܠܐ ܐܟܠ؟ ܐܘ ܡܢܘ ܕܪܟܐ
ܚܝܠܐ. ܘܡܢ ܡܫܒܚܐ ܘܡܢܒܥܬܗ ܠܐ ܐܟܠ؟(ܥܒܪ̈: ܝܐ). ܡܢ
ܓܒܪ ܕܪܘܚܐ ܐܪܝܡ. ܐܝܬ ܠܗ ܕܢܚܙܐ ܚܝܘܗܝ»(ܥܒܪ̈: ܝܐ).
ܘܐܫܟܚ ܡܫܬܗ ܠܗܘܢ ܕܢܫܬܘܬܦܘܢ ܒܐܝܩܪܐ
ܕܝܠܗ ܘܕܝܠܗܘܢ ܫܠܡܝܢ.

ܗܘ ܕܒܝܫܐ ܕܝܢ: ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܗܘܐ ܡܛܠ
ܫܘܬܦܐ ܕܒܝܫܐ. ܐܡܪ ܩܕܝܫܐ ܗܝܪܘܢܝܡܘܣ: «ܒܦܠܚܘܬܐ
ܕܡܫܡܫܐ ܫܘܬܦܐ ܐܘܟܝܬܐ ܠܐ ܐܝܬܝܐ. ܘܡܢ ܒܝܫܐ
ܕܡܬܐܡܪ ܕܡܠܝ ܠܗ ܡܢ ܐܟܠܗ ܕܪܘܚܐ ܠܚܘܬܪܐ.
ܒܪܘܟ ܐܝܟ ܕܡܢ ܥܒܕܘܗܝ. ܡܢܝ ܡܫܡܫܐ ܡܢ ܐܦܢ ܡܢ
ܗܘܟܠܐ ܐܠܝܢ ܕܡܬܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗ. ܒܟܠ ܐܬܪ ܗܘ.
ܠܐ ܒܟܠ ܕܡܫܡܫܐ ܒܐܪܗ ܕܒܝܘܡ ܫܬܝܢܘܗܝ. ܥܒܕܐ
ܠܡܐܡܪ. ܕܪܘܚܐ ܕܫܘܟܠܐ. ܠܐ ܥܒܕܐ ܠܗ ܠܒܝܫܐ
ܕܡܫܘܚܐ ܝܗܒ ܝܗܘܐ. ܐܠܐ ܒܟܠ ܡܢܝܢ ܡܦܩ ܝܬܝܪܐ
ܡܢܝܢܬܐ. ܐܝܟܘ ܓܒܪ ܡܫܡܫܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܠܫܡܠܐ
ܠܪܘܚܐ ܡܠܐ ܕܢܐܙ ܠܐܬܪܗܘܢ. ܒܟܠ ܒܝܬܐ ܦܬܐ
ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܗܘܐ ܢܒܝܢܘܢ. ܟܠܐ ܥܒܕܐ ܕܪ̈ܚܐ ܠܝ ܐܡܪ
ܡܢ ܡܢ ܐܒܗ̈ܬܐ: «ܟܠܐ ܕܝܗܒ ܠܝ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܒܪ
ܡܢ ܥܡܝܩܘܬܝ: ܠܗ ܕܠܝ ܗܘ ܥܡ. ܐܬܒܥܠ ܠܝ
ܓܒܪ ܕܠܪ̈ܘܚܐ ܢܫܠܝܚܘܗܝ. ܘܐܝ ܠܐ ܒܥܒܪ: ܢ̈ܦܠܘܢ
ܡܫܬܐܠܝܢ ܡܠܐ ܕܐܫܬܝܬܐ.

ܒܗ ܒܗܘܢܐ ܣܘܟܠܐ ܐܝܟ ܠܗ ܠܟܠ ܡܠܦܢܘܬܐ
ܠܡܫܠܡܘ ܠܐܦ̈ܝ ܡܢܝܐ ܘܠܐܦ̈ܝ ܡܢܝܢܘܬܐ. ܕܢܫܡܫܘܢ
ܠܡܦܢܝܘ ܘܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܠܐܦ̈ܝ ܟܠܗ ܥܡܐ.

ܐܝ ܐܬܝܕܥ ܠܟܘܢ ܐܘ ܒܢ̈ܝ: ܫܡܥܘܢ ܛܒܝܐ
ܕܡܬܬܠܡܕܘܢ ܫܡܫܐ ܟܠ ܒܡܦܩܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܘܪܘܚ
ܒܢ̈ܝܐ ܕܡܠܟܘܢ: ܘܕܠܐ ܡܬܐܟܠ ܘܢܘܚܡܐ ܕܩ̇ܐ ܕܟܠ
ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܡܢܗܘܢ. ܐܢܬ ܠܟܘܢ ܗܘܝܘ ܒܟܠ
ܕܠܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ ܕܪܘܚܐ ܕܟܝܢܗ ܠܐܘܪܚ ܡܫܡܠܝܘܬܐ
ܡܫܝܚ: ܐܬܚܫܒܘ ܘܗܘܘ ܐܝܟܢܐ ܐܦܪܫܘ ܘܠܐܠܗܐ
ܐܘܪܘܢ ܟܠ ܬܒܪܘܬܐ ܕܟܘܬܒܘܢ. ܘܐܚܝܕܐ ܐܬܟܠܡܘܢ
ܒܥܒܠܐ ܡܥܬܕܐ ܕܒܝܘܡܐ ܕܒܥܠܡ ܐܠܗܐ
ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܐܠܗܐ ܘܠܟܘܢ ܒܝܬܗ ܕܡܫܝܚ: ܐܡܝܢ.

ܬܫܥܝܬܐ ܡܕܢܚܝܬܐ
ܐܬܪܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܕܒܝܬܢܗܪܝܢ

ܐ: ܡܫܝܚܝܐ ܕܒܝܬܢܗܪܝܢ. ܐܬܪܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܕܒܗ ܡܫܝܚ
ܒܗܘܢ ܠܒܢܝܐ ܕܒܝܬܢܗܪܝܢ ܒܐܝܠܝܢ ܕܡܫܒ̈ܚܝܢ ܒܪ ܐܠܗܐ
ܠܒ̈ܢܝܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܡܛܠ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܪܐ ܕܢܗܪܐ
ܘܦܪܬ. ܘܡܫܬܡܥ ܠܗ ܒܫܡܐ ܕܢܗܪܝܢ ܐܬܪܐ
ܒܬܘܕܝܬܐ. ܒܗ ܚܝܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܕܒܝܬܢܗܪܝܢ ܘܡܕܢܚܐ.
ܒ: ܡܫܬܐܣܐ ܡܢ ܕܐܬܪܐ ܗܢܐ ܗܘܘ ܫܪܝܘ ܡܫܝܚܝܐ
ܩܕܡ. ܡܫܬܪܝ ܠܡܠܟܘܬܗ ܗܘܐ ܗܘ ܩܠܐ ܕܒܗ ܩܕܡܘܗܝ
ܡܫܬܪܝܐ ܥܠ ܫܠܝܚܐ ܕܒܗ «ܢܦܩܘ ܗܘܘ ܘܐܟܪܙܘ
ܕܡܠܟܘܬܗ ... ܘܡܫܬܡܥ ܗܘܘ ܒܫܡܗ ܒܢܝܐ ܣܓܝܐܐ
ܘܡܬܐܡܢܝܢ ܗܘܘ» (ܩܕܡܘܗܝ:ܝ). ܘܠܐ ܦܘܫܝܢ. ܒܕܒܪ ܗܘܐ
ܒܩܘܕܫܐ ܕܩܕܡܐ ܡܫܪܝܢܘܗܝ. ܒܠܒܗܘܢ ܚܝܠܐ ܠܗ
ܠܡܫܡܥ ܡܠܬܐ ܕܡܫܝܚ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ ܒܝ ܡܫܝܚܝܢ
ܠܗܘܢ ܠܡܬܬܫܡܫܘ ܒܐܬܪܐ ܗܢܐ ܒܕܝܢ ܒܫܘܪܝܐ ܘܐܡܪ:
«ܘܐܢ ܐܝܟ ܡܢܟܘܢ ܢܗܘܐ ܒܬܘܠܬܐ. ܢܗܘܐ ܡܢܠܐ. ܘܐܢ
ܚܒܪܐ. ܢܗܘܐ ܡܬܐܡܪ. ܘܐܢ ܒܪܢܫ. ܢܚܪܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܢܬܐ
ܘܢܠܟܘܢ ܒܠܒܗܘܢ: ܘܡܫܬܡܫܝܢ ܡܫܝܚܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ.
ܘܢܠܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܠܚܐ ܠܗ ܠܗܘ ܕܒܪܢܫ.
ܘܡܫܡܫ ܠܗ ܡܪܢ. ܘܐܢ ܣܓܝܐܐ ܒܟܢܝܫ ܠܗ:
ܡܫܬܟܚܝܢ ܠܗ» (ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܝ-ܝܗ). ܒܡܠܟܘܬܗ ܒܪܢ ܗܘܐ
ܡܫܝܚܐ ܠܝ ܕܠܟ ܡܫܬܟܠܠܐ ܕܐܬܪܐ ܗܢܐ «ܒܪܢܫ»

ܐܝܬܘܗܝ ܘܠܗ ܡܫܡܫ «ܫܡܫܐ» ܘܙܘܪܐܗ «ܙܒܘܬܐ»
ܗܘܠܗ ܕܝܢ «ܫ̈ܡܫܐ» ܡܫܡܫܝܢܘܬܗ. ܐܝܟܢܐ ܦܓܪܐ
ܘܗܘܡܢܐ ܕܢܦ̈ܫܬܐ.

ܒ: ܘܒܗܘܢܐ ܐ̱ܘܪܐ ܠܘܝܢ ܠܡܫܬܐ ܐܝܟ ܒܟܝܢܐ
ܗܘܝܢܬܐ. ܕܐܘܝ. ܘܕܘ̈ܪܐ. ܕܐܘܝ ܡܢ «ܡܕܝܢܬܐ» ܡܬܬܡܪܐ
ܟܕ ܡܬܡܫܡܫܝܢ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܫ ܦܬ̈ܟܘܗܝ.
ܘܒܟܠܐ ܗܘܫܐ ܚܕܐ ܡܕܠܟܝܢ ܦܬ̈ܟܬܐ ܫܡܫ ܡ̈ܢ
ܠܫܡܫ ܒܬ̈ܟܠܬܐ ܫܡ̈ܫܬܐ ܡܐܘܪ ܗܘܝܢ ܕܫ̈ܪܟܘܗܝ
ܡܘܡܕܝܢ. ܘܒܗ ܡܬܡܫܡܫܝܢ ܒܢ̈ܘܢܐ ܒܠܗܘܢ ܕܐܬܪܐ ܗ̈ܘ
ܘܡܬܡܕܝܢ ܠܫ̈ܡܫܐ ܘܫܡܫܝܢ ܠܒ̈ܢܝܢܐ ܒܢܬ ܒܢ̈ܬܘܗܝ
ܘܫܡܫܐ ܩ̈ܪܝܒܘܗܝ. ܕܒ̈ܪܐ ܕܝܢ: ܕܒܪܢܫܐ «ܕܡܫܝܚܐ
ܕܒܪ̈ܢܫܐ» ܡܬܐܡܪ. ܗܘܫܐ ܐܬܘܗܝ ܕܡܬܠ ܒܗ ܒܗܘܢܐ
ܡܡܒܠܢܐ ܕܒܢܝܢܐ ܒܐܒܢܐ ܕܐܘܟܪܝܐ. ܘܡܫܡܫ ܠܗ
ܒܐܬܐ ܕܡܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܐܬܝܢ. ܘܐܡܪ ܒܟܠܗܘܢ
ܙܒܢܐ ܗܘܐ: «ܐܝܟܢܐ ܒܪܢܐ ܕܡܟܠܢܐ ܡܬܟܠܗ ܒܠܐ
ܐܝܟܢܐ ܘܫܡܫܠܗ ܠܒܫ ܒܗܘܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܢܦ̈ܫܬܐ
ܕܒܪ̈ܢܘܗܝ. ܐܝܟ ܡܢܐ ܐܠܗܐ ܒܟ̈ܢܘܗܝ ܠܫܡܫܐ ܗܘܐ
ܕܗܘܐ ܠܐܝܟܢܐ ܘܡܫܒܝܢܐ ܕܒܟܠܗ ܫܠܡܘܬܐ. ܘܒܗܘܢܐ
ܠܒܪ̈ܢܫܐ ܘܡܒܝܢܝܢܐ ܕܡܦܠܬܐ. ܘܫܘܝܬܐ ܠܫܡ̈ܝܢܐ.
ܘܢܦܩܐ ܠܡܒܟܝܢܐ ܘܕܒܐܟܐ ܘܐܘܟܪܝܐ ܫܫܡܫܝܢ.
ܘܫܘܫܠܐ ܕܫ̈ܡܫܐ. ܘܡܫܬܡܫܢ ܠܫܘܫ̈ܠܐ. ܘܡܡܒܒܢܐ
ܕܗܘܫ̈ܬܐ ܕܦܓ̈ܪܐ. ܘܡܬܐܡܢܐ ܕܟܠ ܒܐܒ ܘܒܗܘܢܗܝ ܡܢ
ܦܓ̈ܪܐ ܕܒܗ ܡܬܡܫܡܫܝܢ ܘܡܢܟܐ».

ܙ: ܬܒ ܗܘ̣ ܕܐܫܬܡܫ ܢܦܫܐ ܠܡܩܝܡ ܒ
ܦܓܪܐ. ܡܛܠ ܐܝܟ ܕܒܫܘܓܠܐ ܕܩܘܪ̈ܒܢܐ ܩܘ̈ܫܝܐ
ܡܢ ܕܠܟܦܝܢ ܐܝܟ ܦܓܪ̈ܢܝܐ ܠܩܘܪ̈ܒܢܐ ܗܘܘ ܟܠܗܝܢ
ܗܘ ܡܫܝܚܐ. ܡܛܠ ܟܠܗ ܠܗܘ ܐܪ̈ܙܐ ܕܐܬܓܠܝ ܐ̱ܝܟ
ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܒܪ̈ܢܫܐ ܗܘ ܕܐܬܬܫܡ ܡܛܠ ܐܫܬܘܬܐ
ܘܫܘܬܦܘܬܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܒܪܢܫܐ ܠܐ ܦܓܥ ܗܘܐ ܒܡܘܬܐ: ܐܦ
ܠܗ ܠܡܘܬܐ ܕܫܦܝܘܬܗ ܘܕܟܝܘܬܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܗܘܐ ܠܗ ܡܬܬܒ ܐܝܟ ܒܬܘ̈ܠܬܐ ܡܫܝ̈ܚܬܐ. ܘܟܠܗܐ
ܗܘ̣ ܓܒܪ ܕܢܦܪܘܩ ܠܥܠܡܐ ܡܢ ܡܘܬܐ ܒܪ ܗܘܐ ܘܢܝܚ.
ܘܐܢܐ ܕܠܟܝܬ ܐܫܘܬܐ ܠܡܐܬܐ ܡܬܬܚܒ: ܢܦܘܩ
ܠܗ ܠܡܫܘܕܥܘܬܐ ܘܠܫܡܫܘܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܩܕ̈ܝܫܐ ܐܡܝܢܐ
ܕܒܥܒܕ ܒܢ̈ܝܐ ܕܠܒܢ ܕܐܬܩܪܒܘ. ܗܢܝܐ ܕܝܢ ܐܦ
ܘܠܗ ܕܠܐܪ̈ܙܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܦܓܥܬܐ ܡܬܬܚܒ ܕܢܦܘܩ:
ܕܐܬܬܪ ܡܬܬܒܝܢ ܕܫܡܘܬܐ.
ܚ: ܐܫܘܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܐܟܪܝܡ ܠܗܘ̇ ܕܢܦܠ
ܒܗ ܠܐܪ̈ܙܐ ܗܢܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܬܚܘܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ
ܬܫܡܫܬܐ. ܐܡܪ ܓܝܪ ܡܪܢ ܠܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ ܫܡܥܬܐ: «ܐܫܬܐ
ܘܡܫܝܚܘܬܝ ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ» (ܡܬܝ ܟ: ܟܘ). ܠܐ ܐܦ ܕܢܫܡܫ
ܕܒܪܢܫܐ ܐܫܘܬܐ ܕܦܓܪܐ ܢܗܘܐ ܒܠܚܘܕ. ܐܠܐ ܕܢܦܘܩ
ܒܗ ܒܡܘܬܐ ܡܢ ܡܘܬܐ ܡܫܘܬܐ. ܗܝ ܕܚܛܝܬܐ. ܘܟܠܗܘܢ
ܢܥܒܪ ܐܠܗܘܬܗ ܠܡܘܬܐ. ܐܝܟ ܠܗ ܡܢܝܢ ܠܒܪܢܫܐ
ܕܢܛܠܡ ܢܦܫܗ ܠܘܬ ܒܚܝܘܗܝ ܘܒܡܘܬܗ. ܕܗܘ̇ ܡܢܗ ܕܦܬܐ
ܠܗ. ܐܢ ܚܝ̈ܐ ܐܘ ܕܡܘ̈ܬܐ. ܠܐ ܐܦ ܕܐܫܬܟܚܬ ܢܗܘܐ

ܠܫܘܡܠܝ ܐܬܪܐ ܗܢܐ ܗ̇ܘ ܪܝܫܐ ܕܦܪܢܣܘܬܐ ܥܡܪܐ. ܡܛܠ ܐܝܢܘ ܕܐܬܦܩܕ ܡܢܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܦܛܪܝܪܟܝܐ. ܠܐ ܐܘܦ ܕܫܡܫܢ ܐ̱ܝܟ ܡܛܪ̈ܢܐ ܩ̈ܫܝܫܐ. ܘܐܝܟ ܒܥܘܠܐ ܘܫܘܡܫܐ ܕܐܟܐ ܘܡܬܪܪܐ ܕܒܘܢܝܐܬܐ ܘܡܒܕܪܐ. ܒܗ ܗ̇ܘ ܕܫܘܡܠܝ ܐ̱ܬܪܐ ܗܢܐ ܟ̈ܬܝܒܬܐ ܗ̣ܘ ܪܒܬܐ ܕܫܘܒܐ ܘܡܬܢܪܐ ܡܚܝܠܐ ܠܡܐܪܦ ܒܦܘܪܩܢ ܢܦ̈ܫܬܗܘܢ.

ܘ: ܘܡܛܠ ܕܟܢ̈ܫܐ ܒܪܝܫܐ ܒܪܘܚ ܟܠܗܘܢ ܒܦܘܪܩܢܐ ܒܫܩ̈ܠܐ. ܕܡܘܕܝܢ ܒܝܕܗܘܢ ܚܛܗ̈ܐ ܕܒܗܘܢܝܗܘܢ. ܘܡܬܟܬܒܝܢ ܠܚܛܝܗ. ܘܒܐܦ ܡܣܟܢܗ. ܘܠܐ ܡܫܒܩܝܢ ܠܡܘܕܝܘ ܒܚܛܗ̈ܘܗܝ. ܗܝܕܝܢ ܠܫܘܡܠܝ ܐ̱ܬܪܐ ܗܢܐ. ܡܬܒܥܝܢ ܬ̈ܒܥܐ ܘܕܝܢܐ ܡܢ ܟܘܠܐ ܢܡܘܣܝܐ. ܘܦ̣ܪܝܫ ܠܐܟܝܢܐ ܒܫܡܫܐ ܕܒܝܬ ܒܫܡܫܡܘܬܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܗܟܢܐ ܠܗܘ ܟܠ ܕܢܛܪ ܐܘ ܒܪܚܡܬܐ ܘܠܐ ܒܪܚܡܬܐ. ܒܝܕܥܬܐ ܘܠܐ ܒܝܕܥܬܐ. ܒܡܠܬܐ ܘܒܥܒܕܐ ܘܡܚܫܒܬܐ. ܒܢܘܡܬܐ ܐܘ ܒܫ̈ܢܬܐ. ܒܪܓܫܬܐ ܐܘ ܒܡܬܟܠܢܘܬܐ. ܒܙܘܢܝܬܐ ܐܘ ܒܐܫܬܘܬܐ. ܒܫܠܝܐ ܐܘ ܒܡܥܒܕܐ. ܒܫܘܩܐ ܐܘ ܒܒܝܬܐ. ܒܛܥܝܘܬܐ ܟܠܐ ܐܘ ܕܐܬܦܪܥ ܠܚܪܫܘܬܐ. ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܒܗ ܗܘܝܘܬܐ. ܒܒܪܢܫܘܬܐ ܐܘ ܒܚܝܠܐ. ܒܟܠ ܚܛܝܬܐ ܕܒܗ ܡܬܚܛܐ ܚܛܝܬܐ ܠܒܢܝ ܐ̱ܢܫܐ ܡܣܝܠܐ. ܘܡܢ ܟܠ ܦܪܘܫ ܗ̇ܘ ܕܥܒܕ ܠܡܫܡܪܐ ܘܫܒܩ ܚܛܗ̈ܘܗܝ. ܡܛܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܗܘܝ ܕܛܒܥܗܘܢ. ܗܘܘ ܟܠܗܝܢ ܕܐܬܡܫܘܗܘܢ ܘܫܒܩܐ ܚܛܗ̈ܘܗܝ ܡܛܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܗܘܝ ܕܒܗܝܢ ܡܬܟܠܬܗ.

:ܐ̱ܬܪܐ ܗܡܣܠܐ ܕܗܠܝܢ ܐܝܟ ܡܬܐܪܡܝܢ. ܠܐ
ܠܡܬܚܫܫܘ ܒܗ ܒܢܘܪܐ ܕܡܫܝܢܘܬܐ ܘܫܒܪܐ ܘܫܘܒܠܐ.
ܠܡܫܬܦܩ ܡܢ ܦܐܪ̈ܘܗܝ. ܠܐ ܐܟܠܐ ܠܗܘܢ ܡܠܘܗ
ܡܚܠܠܐ ܒܝ ܒܥܘܪ̈ܝܐ ܐܦܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܒܡܠܟܬ ܡܪܝܐ
ܒܐܠܘܗܘܬܗ. ܘܗܘ̇ ܕܡܫܬܢܐ ܐܟܘ ܒܝ ܡܠܝ̈ܢܘܗܝ
ܘܕܫܡ ܠܐܬܪܐ ܗܢܐ ܒܟܠܗ ܣܘܟܠܐ ܒܫܦܠܐ. ܗܘ̇ ܡܠܐܟܐ
ܠܗܘܢ ܒܘܪܘܚܗܘܢ ܘܡܫܟܠ ܦܐܪ̈ܝܗܘܢ. ܘܡܫܝܪ
ܗܡܢܘܬܗܘܢ ܘܡܣܟܠܗܘܢ ܣܘܟܠܗܘܢ ܕܠܚܘܕܐ. ܕܐܫܟܚܘܢ
ܠܡܐܪܘ ܠܡܪܝܐ ܡܪܢ ܗܘ̈ܕܝܘܢ. ܡܪܝܐ ܒܒܘܕܪܘܗܝ
ܘܡܠܟܘܬܗ ܘܫܒܚܐ ܒܟܠܗܘܢ ܠܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ.

ܬܪܝܢܐ ܡܢܝܢܐ
ܐܪܥܐ ܕܙܘܘܓܐ

ܐ: ܙܘܘܓܐ. ܢܡܘܣܐ ܗܘ ܟܝܢܝܐ ܕܣܡܗ ܐܠܗܐ ܟܕ ܒܪܐ ܓܒܪܐ ܠܐܢܬܬܐ ܡܛܠ ܒܢ̈ܝܐ ܘܡܥܕܪܢܐ. ܐܡܪ ܗܘܟܢܐ ܠܡܫܡܗ: «ܠܐ ܫܦܝܪ ܕܢܗܘܐ ܐܕܡ ܒܠܚܘܕܘܗܝ، ܐܥܒܕ ܠܗ ܡܥܕܪܢܐ ܐܟܘܬܗ» (ܒܪܫܝܬ ܒ: ܝܚ). ܘܒܬܪ ܕܒܪܐ ܐܢܘܢ ܕܟܪܐ ܘܢܩܒܬܐ ܒܨܠܡܗ. ܒܪܟ ܐܢܘܢ ܘܐܡܪ: «ܦܪܘ ܘܣܓܘ ܘܡܠܘ ܐܪܥܐ» (ܒܪܫܝܬ ܐ: ܟܚ). ܘܫܪܪ ܠܐܣܘܪܗ ܘܒܪܟܗ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܐܬܩܪܝ ܒܡܫܬܘܬܐ ܕܩܛܢܐ ܘܟܕ ܐܡܪ: «ܡܕܡ ܗܟܝܠ ܕܐܠܗܐ ܙܘܓ. ܒܪܢܫܐ ܠܐ ܢܦܪܫ» (ܡܬܝ ܝܛ: ܘ). ܘܐܪܫܡܗ ܠܙܘܘܓܐ ܕܐܪܥܐ ܗܘܐ ܟܕ ܐܡܪ ܡܢ ܦܘܡ ܫܠܝܚܗ: «ܗܢܐ ܐܪܙܐ ܪܒ ܗܘ» (ܐܦܣ ܗ: ܠܒ-ܠܓ). ܐܝܟ ܐܪܙܐ ܗܘ ܪܒܐ ܡܛܠ ܕܟܠ ܚܘܝ ܡܫܝܚܐ ܕܥܕܬܐ ܡܫܘܕܥ: ܘܒܠܗܘܢ ܐܡܪ ܫܠܝܚܐ: «ܢܫܐ ܗܘܝ̈ ܡܫܬܥܒܕܢ ܠܒܥܠܝܟܝܢ ... ܐܝܟܢܐ ܕܥܕܬܐ ܡܫܬܥܒܕܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܓܒܪ̈ܐ ܐܚܒܘ ܢܫܝܟܘܢ، ܐܝܟ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܐܚܒ ܠܥܕܬܗ».

ܒ: ܘܡܛܠ ܕܙܘܘܓܐ ܩܘܕܫܐ ܗܘ ܡܢ ܩܘܕ̈ܫܐ ܕܥܕ̈ܬܐ ܒܬܘܕܝܬܐ. ܘܒܠܚܘܕ ܬܘܟܠܢܘܬܐ ܐܘ ܐܣܬܟܡܝܢ ܐܝܟ ܕܐܠܐ. ܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܫܐ ܫܟܝܢ ܠܗ ܬܘܕ̈ܝܬܐ ܘܡܬܩ̈ܢܐ ܘܡܢ̈ܬܐ. ܬܘܕܝܬܐ ܕܝܢ ܕܥܕܬܐ ܡܕܢܚܝܬܐ ܦܪܫ

ܗ̇ܘ ܡܢ ܗܢܘܢ ܬܘܟܠ̈ܢܐ. ܘܒܟܠܗ ܗܘܝܐ ܠܒܪܢܫܐ ܟܝܢܐ. ܘܫܪܝܬܐ ܗܘܝܐ ܘܠܐ ܫܪܝܬܗ. ܘܡܫܬܡܠܝܢܘ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܒܢܬܐ ܘܫܠܝܚܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܒܐܝܕܗ ܕܬܘܪܬܐ.

ܒ: ܚܘܝ ܛܘܪ ܐܠܗܐ ܡܢ ܦܘܡ ܡܘܫܐ ܢܒܝܐ ܠܥܡܗ ܕܟܠܐ ܡܢ ܗܘܝܐ ܒܫܦܪܐ ܕܒܪܝܬܐ (ܚܙ: ܕ). ܘܡܢ ܦܘܡ ܦܘܠܘܣ (ܦܘܪ: ܐ). ܐܝܟ ܐ̱ܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܕܠܗ ܡܫܬܠܡ ܘܡܢܗ: «ܕܠܐ ܐܬܪ ܒܐܠܗܘܗܝ ܣܥܪ ܡ̈ܢ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪ̈ܥܐ. ܠܐ ܐܬܟܠܘ ܠܡܬܟܢܫܘ ܕܥܡܐ» (ܥܒܪ: ܘ). ܡܫܘܕܥܐ ܕܠܗ ܐܦ ܠܡܢܫܡ ܒܚܕܐ ܠܡܫܪܝܘܬܐ ܗܘܝܐ ܚܠܦ ܡܢ ܕܒܚܫܝܫܬܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܐ ܠܡܒܟܐ ܐܦ̈ܝ. ܘܣܘܥܪܢܗ. ܒܥܕܢܐ ܡܢ ܢܦܩܬܐ ܕܐܢ̈ܫܐ ܘܠܚܕܕܐ ܠܢܘܚܐ ܘܠܫܘܦܢܐ ܡܢܘܪ. ܐܝܟ ܡܪܢ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܒܪ ܒܪܢܫܐ (ܘܐܬܠܘܗܝ ܐܫܟܚ ܡܘܫܪܐ) ܕܠܐ ܢܒܝܐ ܡܢܐ ܕܗܘܐ ܘܐܡܪ: «ܕܠܐ ܐܘܫܐ ܡܟܪܙܘܬܐ ܕܗܘܝܢ ܘܐܣܟܝܢ: ܣܥܣ ܢܒܝܢ ܟܬܒܬܐ ܡܫܬܡܠܝܢܬܐ. ܚܕܐ ܡܢ: ܗܘ ܕܡܢ ܐܫܬܠܡܬ ܡܫܬܘܕܝܬ ܗܘ ܦܪܝܫܬܐ ܟܟܠܗ ܡܦܪܫܘܬܐ. ܘܐܘܪܝܢ ܕܝܢ: ܗܘ ܕܠܗܐ ܕܡܘܬܐ ܒܡܬܪܐܫܬܐ ܢܝܚܐ ܠܒܪܢܫܐ. ܘܐܬܠܗ. ܗܘ ܕܡܬܪܐܡ ܢܘܟܠܐ ܐܝܟܐ ܠܫܘܟܠܐ. ܒܗܘ ܕܐܠܗ ܒܐܘܗܝܐ ܢܣܘܒܐ ܡܟܐ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܠܡܫܬܐܘܕܘ ܠܡܪܢܝܬܗ ܒܫܪܗ. ܘܒܐܘܗܝܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܐܘܟ ܦܫܝܛܐܝܬ ܫܪܐ ܗܘܐ ܒܗ. ܟܕ ܠܐ ܦܟܗ ܒܢܐ ܗܘܐ ܒܡܪܢ. ܘܐܘܒܕܢ. ܗܘ ܕܟܠܗ ܐܫܬܐܦ ܗܘܐ ܗܘܐ

ܒܬ݂ܠܬܐ ܡ̈ܢܝܢܐ ܗ̱ܘܐ ܕܐܡܒܘܪ ܐܝܬܝܗ̇ ܒܪ ܫܡܫܘܢ. ܒܪ
ܠܚܝܐ ܪ̈ܡܫܐ ܗ̱ܘܐ. ܠܡܘܬܐ ܕܟ̈ܠܒܢ ܡܬܡܐܟܐ ܗ̱ܘܐ
ܙܒܢܬ ܘܟ݁ܫܝܫܐ: ܐܘ ܗ̱ܘ ܒܡܬܒܠܒܪܐ ܫܘܡܠܝ ܢܫܘܢ
ܡܬܬܚܒܠܐ ܗ̱ܘܐ. ܘܫܡܫܘܢ. ܗ̱ܘ ܕܡܚܡܪܘܬܐ ܦ݁ܘܫ ܕܐܫܠܡܢܝ.
ܡܬܬܠܚܫܬܐ ܗ̱ܘ ܕܫܬܡܘܬܐ ܙܘܥܐ. ܘܐܫܢܘܬܐ ܢܒܪܝܐ:
ܘܡܫܝܘܬܐ ܙ̈ܝܓܐ: ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ ܦܪܝܫܬܐ».

ܗܠܝܢ ܙܡ̈ܝܫܬܐ ܐܝܟ ܕܢܚ̈ܫܐ ܕܒܬܪ ܐܝܟ ܡܬܚܦܝܐ
ܐܡܝܢܐ. ܒܪ ܓܒܪ ܗܘܐ ܓܠܐ ܕܒܗ ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܒܒܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ
ܕܚܘܝܘܬܐ ܚܝܠܐ ܕܡܦܪܫܘܬܐ. ܘܦܪܘܫܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ. ܢܬܐܒܪ
ܗܒܝܠ ܒܠ ܐ̱ܝܟ ܠܗܠܝܢ ܢܒ̈ܝܐ ܘܐܘܪܗܘܢ ܡܢܗܘܢ:
ܘܢܣܒܘܢ ܠܡܐܪܬܐ ܗܠܝܢ ܘܢܬܒܪܟܘܢ ܐܝܟ.

ܗ: ܫܒܥܬܐ ܙܘܓܐ. ܗܘ ܕܠܘܐ ܩ̈ܢܐ ܒܪܫܝܬ ܦܪܙ:
ܘܠܐ ܒܪܐ ܠܐܘܪ ܢܦܫܐ ܡܬܚܫܠܬܐ. ܐܠܐ ܚܕܐ ܐܝܬܝܐ ܠܒܢܘ.
ܐܬܐܡܪ ܓܒܪ: ܕܒܪܐ ܘܢܡܟܐ ܒܪܐ ܐܢܘ «ܡܬܚܠܐ ܗܘܐ
ܢܡܟܘܢ ܓܒܪܐ ܠܐܒܘܗܝ ܘܠܐܡܗ ܘܢܫܩ ܠܐܝܬܝܗ.
ܘܗܘܘ ܠܬܪܝܗܘܢ ܚܕ ܒܣܪ» (ܒܪܝܬܐ ܒ: ܟܕ). ܘܠܗܘܐ ܦܪܘ
ܫܦܘܠ ܒܪ ܦܢܐ ܠܗܝܢ ܕܐܬܠܘܗܝ ܒܠܠ ܕܠܐ «ܡܢ
ܒܪܫܝܬ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܗܟܢܐ» (ܡܬܝ ܝܛ: ܚ). ܘܗܟܘܬܐ ܦܬܒ
ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ: «ܐܝܟ ܐܝܬܝܗ ܕܡܫܝܚܐ ܢܠܡܘܢ. ܘܐܝܬܝܐ
ܠܒܒܠܝܢ ܠܗܘܢ» (ܐܦܣ: ܗ). ܒܫܠܐ ܓܒܪ ܘܢܫܝܐ ܠܒܘܢܐ
ܡܦܪܘܫ. ܡܬܠ ܫܠܡܘܬܐ ܢܦܫܐ. ܢܦܫܐ ܩܢܝܬܐ ܠܡܦܪܬܐ
ܘܠܝܚܐ ܘܡܠܬܐ ܕܫܒܘܬܐ ܘܦܠܚܝܬܐ.

ܘ: ܠܐ ܦܪܝܫܐ ܙܘܓܐ. ܐܡܪ ܒܠܗܘܢ ܡܪܢ: «ܡܕܡ

ܗܟܝܠ ܕܫܠܝܐ ܐܘ̈ܟܝ. ܟܪܝܗܐ ܠܐ ܢܩܪ̈ܘܒ»(ܡܬܝ ܝ:ܘ). ܐܡܪ
ܠܘܬ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ: «ܐܝܬܝܐ ܗܘܐ ܕܥܠ ܟܠܟܘܢ.
ܐܫܪܐ ܗܘ ܒܡܫܘܚܐ. ܐܝ ܕܝ ܢܕܥ ܟܠܟܘܢ. ܡܫܪܪܐ
ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܡܢ ܕܚܝܐ. ܒܠܚܘܕ ܒܡܫܪܝ»(ܐܦܣ ܐ:ܟܘ).
ܡܢ ܗܢܕܝܢ ܐܬܝܕܥ. ܕܗܘܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܠܐ ܡܫܬܪܐ ܐܠܐ
ܒܫܘܬܐ ܒܢܝܢܐ ܐܘ ܙܘܢܝܐ. ܐܡܪ ܡܫܝܡܝܫ
ܕܠܡܫܝܕܪܐ: «ܗܠܝܢ ܓܒܪ ܒܐ̈ܘܠܐ ܡܬ̈ܪܢܐ ܕܦܠܠ
ܗܘܝܐ ܒܐܠܡܢ ܡܢ ܒܗܬ ܠܐ ܡܪܢܝܬܗ. ܦܘܫܩܢܐ
ܡܢܝܢܐ ܒܐܠܡܢ ܠܡܫܘܚܐ ܗܘܝܐ: ܠܐܝܬܝܢ ܠܐ ܐܚܘܬܐ
ܐܠܐ ܠܒܠܬܗ ܐܢܫܘܬܐ. ܘܐܢܫܘܬܐ ܢܡܥܒ ܗܘܝܐ ܐܢܝܐ
ܕܡܬܒܥܒ ܡܢ ܬܘܝ ܕܦܪܝܫܝܢ ܗܘܐ ܕܡܢ ܫܘܐܦܘ.
ܒܐܡܪ ܓܒܪ: (ܡܢ ܕܢܦܠ ܡܫܝܚܐ ܓܒܪ)»(ܡܬܝ ܘ:ܟܒ).

ܘ: ܒܙܘܒܬܐ ܕܡܬܘܒܝܬܐ ܘܐܡܠܘ ܕܩܡܠܘ ܕܐܬܝܘܗܝ
ܒܗ. ܐܡܝܢܐ ܓܒܪ ܕܠܗܪܘܢܐ ܕܐ̱ܪܙܐ ܡܬܩܡܠܝܢ ܠܗܘܢ
ܒܐܚܘܬܐ ܘܢܫܡܘܬܐ ܕܡܙܘܒܢܐ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܐ̱ܪܙܐ ܗܘܝܐ.
ܝܬܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܦܝܫ ܬܘܝ ܐܘ ܐܠܒܬܐ ܢܘܡܘ̈ܣܐ ܕܢܘܕܝ
ܘܡܙܘܒܢܐ ܢܫܒܘܗܝ. ܘܐܡܝܢܐ ܕܦܬܫܝܢ ܢܘܡܐ ܕܡܠܟ
ܕܝܠܗܘܢ ܕܡܬܒܪܗ ܒܗ ܒܟ̈ܬܒܐ: ܗܟܢܐ ܓܒܪ ܦܬܐ
ܠܫܬܝܐ ܘܠܒܠܒܬܐ ܕܝܠܘܬܐ ܡܒܡܒܬܐ ܠܐܠܗܐ
ܢܦܬܫܘܗܝ ܐܡܫܡܐ ܦܝܫܡܐ ܕܫܒܬܗܘܢ ܕܗܘܝܐ.
ܕܢܬܒܪܗ ܒܗ ܡܘܬܒܠܢܘܗ. ܐܡܪ ܓܒܪ ܦܝܫܡܐ
ܐܢܓܠܝܘܢ ܢܘܪܐ ܒܐܓܪܬܗ ܕܠܘܬ ܦܝܫܡܐ
ܦܘܠܡܪܦܘܣ ܐܦܣܘܦܐ ܕܐܡܪ: «ܫܦܪ ܠܘܬ ܕܠܐ

ܢܬܒܪܘܢ ܒܟܢ̈ܫܐ ܕܗܘܓܝܐ ܕܥ̈ܡܡܐ ܢܗܘܘܢ ܐܘ ܕܢܦ̈ܫܐ ܐܠܐ ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܦܝܠܣܘܦܐ. ܕܢܗܘܐ ܗܘܐ ܗܘܓܝܐ ܒܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘܠܐ ܒܚܫ̈ܐ ܕܪ̈ܓܫܬܐ».

ܘܐܡܪ ܛܪܛܘܠܝܢܘܣ (240): ܐܝܟܢܐ ܡܕܡ ܠܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܗ ܠܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܕܗܘܓܝܐ؛ ܕܒܝܬ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ؛ ܘܡܫܩܘܠܘܬܐ ܡܫܪܪܬܐ؛ ܘܡܘܪܒܬܐ ܫܠܡܬܐ.

ܘܐܚܪܢܐ ܕܒܬܪܗܘܢ ܐ̱ܪܙܐ ܡܕܡ ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܐ ܘܠܐ ܡܫܠܡܢܐ؛ ܗܟܘܬ ܐܦ ܒܐ̱ܪܙܐ ܕܗܘܓܝܐ ܐܝܟ. ܡܫܠܡܢܐ ܡܢ ܒܬܪܝܢ ܗܘܐ:

ܐ: ܡܬܘܕܝܢܘܬܐ ܕܢܬܝܐ ܘܕܒܠܬܐ ܡܕܡ ܒܗܘܢܐ؛ ܕܒܐܪܬܗܘܢ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܘܪܒܝܐ ܕܐܪܕܝܗܘܢ ܘܒܫܘܕܝܐ ܕܢܛܦܪܘܬܐ ܗܡܫܝܢܘܬܐ ܕܗܘܓܝܐ ܠܢܫܡܬܐ ܐ̱ܚܪܢܝܬܐ ܕܚܕܝܘܗܝ: ܠܢܫܬܘܬܐ ܗܘ ܓܡܠܬܐ ܐܠܗ.

ܒ: ܡܒܪܘܬܐ. ܘܪܒܘܬܐ ܕܒܘܪܟ ܒܢܝܠܐ ܕܒܗ ܒܗܘܢܐ ܢܦܘܫܐ ܗܘܢ̈ܝ.

ܡܬܒܝܢܘܬܐ ܕܝܢ ܕܗܒܝܒܘܬܐ ܘܠܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ؛ ܘܟܕ ܡܫܬܡܫܝܢ ܘܠܐܦܪ̈ܐ ܕܗܘܓܝܐ؛ ܕܗܘܐ ܐܦܪܐ ܙܘܥܐ ܠܐ ܡܬܙܝܥܐ ܕܡܠܘܐ ܠܚܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܟܕܐܬܐ.

ܗܕܝܢ ܐܡܪ ܦܘܠܘܣ: «ܡܫܡܫ ܗܘ ܗܘܓܝܐ ܒܟܠ. ܘܒܪܫܘܗܝ ܕܟܠܐ ܗ̱ܘ» (ܒܪܝܫܝܬ). «ܗܘܐ ܓܡܪ ܠܒܝܫܘܗܝ ܕܐܠܗܐ؛ ܡܢܗܝܢܘܬܗ، ܘܕܗܘܘܢ ܦ̈ܫܝܩܝܢ ܡ̈ܢ ܒܠ ܐܢܫܐ. ܘܢܗܘܐ ܢ̈ܒܝ ܐܝܟ ܐ̱ܝܟ ܡܢܝܢܘܗܝ ܠܟܫܡܐ ܡܠܝܗ ܒܡܦܝܩܘܬܐ ܘܟܠܦܢܐ. ܘܠܐ ܒܚܫ̈ܐ ܕܪ̈ܓܫܬܐ. ܐܝܟ ܡ̈ܪܟܐ

ܕܒܡܫܦ̈ܢܐ ܗܘܘ، ܘܠܐ ܝܳܕܥܺܝܢ ܠܐܠܗܐ» (ܐܫܥܝܐ ܐ: ܓ-ܗ). ܡܛܠ
ܗܒܠܐ ܕܐܠܗܐ ܐܘ̄ܟܝ. ܒܪܢܫܐ ܠܐ ܝܕܥ. ܐܝܟ ܐܠܗܐ
ܡܪܘܡ ܥܠ ܒܢܝܢܫܐ ܘܒܢܝܢܫܘܬܗ ܘܡܢܗܘܢ. ܦܫ
ܕܡܢ ܐܪܥܗܘܢ، ܕܠܝܬܗܘܢ ܕܗܘܟܐ ܢܫܬܒܩܘܢ. ܘܠܐ
ܢܫܬܠܡܘܢ ܡܢ ܟܠܢ. ܐܠܐ ܐܡܪܬ ܕܐܪܥܗܘܢ ܢܦܠܬܗܘܢ
ܒܐܝܕܝ: ܕܢܦܠܘܢ ܒܚܪܒܐ ܘܒܫܒܝܬܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ (ܪܗܘ̈: ܐ). ܘܕܢܗܘܘܢ ܠܗܘܢ ܩܘܫܬܐ
ܘܫܒܝܬܐ ܕܡܬܠܘܢ ܒܗ ܡܢ ܫܠܝܛܢ ܒܚܪܒܐ ܘܒܫܒܝܬܐ
ܘܒܙܢܐ ܘܒܢܚܫܘ̈ܬܐ. ܘܢܦܩܢ ܐܪܥܬܐ ܕܒܢܝ̈ܗܘܢ: ܐܝ
ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܡܢܗ ܦܘܪܫܢܐ ܠܥܡܐ ܡܫܝܚܝܐ
ܘܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܘܐܡܪ ܥܠ ܐܝܠܐ: «ܡܢܐ ܕܡܢ ܟܕ
ܡܬܪܚܩ. ܐܝ ܢܦܩܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܫܘܒܚܐ ܘܒܫܘܝܘܬܐ
ܘܒܩܕܝܫܘܬܐ» (ܛܝܡܬ ܒ: ܗ). ܘܐܝ ܠܐ ܐܝܟܢܐ ܒܐܪܥܬܗܘܢ
ܡܬܐܘܪܚܝܢ. ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܕܡܢ ܫܢܝ̈ ܒܗܘܢ ܘܒܢܝ̈ܗܘܢ:
ܕܢܗܘܘܢ ܡܢ ܣܗܕ ܐܝܟ ܡܘܬܐ ܒܫܠܡܐ. ܒܢܝܢܐ ܡܢ
ܐܬܪܗܘܢ ܒܡܪܥܐ ܕܒܟ ܦܠܚܬܐ. ܘܐܦܠܐ ܒܗ ܫܡܥܢ
ܒܐܒܕܢܐ ܕܒܢܝ̈ܗܘܢ ܢܦܠܘ ܡܢ ܒܘܪܟܬܐ ܠܒܫܬܪܗ ܒܟܠ
ܡܢ ܐܪܒܥܐ ܘܐܬܬܒܪܐ ܦܪ̈ܚܬܗ. ܘܒܫܬܐ (ܡܠܟܐ ܒ: ܝܚ-ܝܛ).
ܢܗܪ ܠܝ ܘܠܒܢܝ̈ ܡܪܢܐ ܡܢ ܗܘܠܟܝܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ.
ܘܫܠܐ ܠܝ ܠܒܢܝܢܘܗܝ ܠܥܡܐ ܦܘܪܫܢܘܗܝ. ܘܢܫܠܡ
ܕܒܟܠ ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܒܢܝ̈ ܐܡܬܐ ܕܠܐ ܠܡܫܬܢܝܢ.
ܘܠܗ ܒܡܠܟܬܐ ܠܗܘܢ ܐܠܐ ܐܦ ܒܒܥܒܕܐ ܘܕܥܘܬܐ ܬܫܒܘܚܬܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ.

ܡܚܘܝܢܐ

ܐܪ̈ܙܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ	3
ܐܪ̈ܙܐ ܕܡܘܪܘܢ	19
ܐܪ̈ܙܐ ܕܩܘܪܒܢܐ	33
ܐܪ̈ܙܐ ܕܬܝܒܘܬܐ	46
ܐܪ̈ܙܐ ܕܟܗܢܘܬܐ	60
ܐܪ̈ܙܐ ܕܡܫܚܐ ܕܟܪ̈ܝܗܐ	78
ܐܪ̈ܙܐ ܕܙܘܘܓܐ	83

مطابع ألف باء _ الأديب
دمشق

Mysterien der Syrisch - Orthodoxen Kirche

von

MOR PHILOXENUS YOHANNA DOLAPONU

Metropolit von Mardin
1947 - 1969

Ins Syrische Ubersetzt
von

METROPOLIT MOR C. EUGENE KAPLAN

Vikar des Patriarchen und Erzbischof des
Westens der USA

Herausgegeben von der Syrisch - Orthodoxen Kirche
von Antiochien
in Berlin

1997

DRUCKEREIEN SIDAWI - DAMASKUS